

Début des travaux à l'automne

D'après les développements des derniers jours, il semble bien assuré que les travaux de construction du futur hôpital du Haut-Richelieu débuteront à l'automne de 1967, soit vers le mois de septembre.

C'est ce qui ressort d'une conférence de presse donnée, lundi par le député Jérôme Proulx et d'une déclaration de S.H. le maire L.N. McMillan, à l'assemblée du Conseil municipal de lundi soir.

Le maire McMillan

Jeudi dernier, M. le maire McMillan a été reçu au Ministère de la Santé en compagnie de l'ingénieur Marcel Bernard et du docteur Jean-Marie Côté, directeur médical de l'hôpital de Saint-Jean. A l'assemblée du Conseil municipal de lundi, M. le maire a fait part aux échevins qu'il avait rencontré le ministre de la Santé, Dr Jean-Paul Cloutier et le sous-ministre, le docteur Roch Boivin, en compagnie du député Jérôme Proulx, du docteur Jean-Marie Côté,

de l'architecte Gilles Larose, et de l'ingénieur Marcel Bernard.

Le terrain choisi par le Ministère de la Santé a été offert par la Cité et accepté par le ministre, avec la spécification que ce terrain devra servir uniquement à la construction d'un hôpital général. Le ministre Jean-Paul Cloutier a certifié que le crédit est voté pour la construction de l'hôpital de St-Jean. A cause de changement de terrain, l'architecte Gilles Larose devra apporter certaines modifications, au plan initial, le tout devrait être prêt d'ici trois mois et les travaux pourraient commencer en septembre 1967.

M. le maire a tenu à souligner que le ministre de la Santé a bien spécifié que le Ministère ne devait transiger qu'avec la Cité de Saint-Jean et non avec la Corporation de l'Hôpital du Haut-Richelieu. Une fois les travaux terminés, c'est l'intention du gouvernement de former une nouvelle Corporation administrative.

Le député Proulx

Lundi midi, lors d'une conférence de presse qui réunissait l'architecte (suite à la page 9)



Le nouvel hôpital en 1967

C'est dans le bureau du ministre de la santé, le Dr Jean-Paul Cloutier, que M. Jérôme Proulx, député du comté de Saint-Jean a conduit la délégation dirigée par le maire L.N. McMillan de Saint-Jean, pour régler définitivement le sort du futur hôpital de Saint-Jean. Sur la photo, S.H. le maire McMillan, le député Jérôme Proulx et le ministre de la santé, M. Dr Jean-Paul Cloutier. Debout, Dr Gélinas, sous-ministre de la santé; l'architecte Gilles Larose, M. Boivin, ministre d'Etat; Dr Jean-Marie Côté, directeur médical de l'hôpital de Saint-Jean; M. Marcel Bernard, ingénieur de la Cité de Saint-Jean.

LE RICHELIEU 10¢

VOLUME XXXIII — No 21

SAINT-JEAN, JEUDI LE 20 AVRIL 1967

Saint-Jean et Iberville représentés aux Etats Généraux

En septembre 1967 se tiendront à Québec, les assises des Etats Généraux du Canada français. Les comités de Saint-Jean et Iberville seront représentés par les délégués ou suppléants choisis, dimanche dernier.

A SAINT-JEAN

Pour le comté de Saint-Jean, l'assemblée tenue à la salle de l'Ecole Notre-Dame réunissait quelque 60 personnes dont 48 délégués officiels. Cependant, 73 associations avaient fait parvenir leur inscription. Les 48 délégués officiels représentaient donc 67.1 pour cent des associations inscrites.

C'est M. Bruno Choquette, échevin de la Cité de Saint-Jean, qui présidait l'assemblée. M. Paul Hemmings agissait comme secrétaire. Les scrutateurs étaient MM. Ubald Chabot, Donald Lavoie et Gérard Sauvé.

Au cours de l'après-midi, M. le président Bruno Choquette, MM. Gustave Signori, Gilles Paquette et André Larochelle ont prononcé de courtes allocutions pour faire connaître les différents aspects des Etats Généraux.

Les délégués et substituts ont été élus par vote secret.

Les délégués

Le comté de Saint-Jean est ainsi représenté: M. Fernand Blais, directeur d'études; M. Roger Deslandes, télégraphiste; Mme Roger Deslandes; M. Jacques Granger, assistant-comptable; M. Georges-A. Hébert, comptable; M. Roméo Lapointe, inspecteur; M. André Larochelle, contremaitre; Mme Robert Leblanc-Lessard, éducatrice; Mme Jean-Noël Lévesque, ménagère; Mlle Hélène Monière, couturière; M. Gilles Paquette, comptable agréé; M. René Raymond, étudiant au Séminaire de Saint-Jean; M. Gustave Signori, commissaire d'écoles; Mme Gustave Signori, présidente de la SSJB diocésaine, section féminine; M. J.-R. St-Arnaud, agronome.

Les substituts

Les substituts sont MM. Firmin Bernard, ingénieur; René Fournier, agent-vendeur; Roma Jenneau, douanier; Mlle Noëlla Lamoureux, comptable et Me Jacques Rancourt.

A IBERVILLE

C'est Me Rodolphe Fournier qui présidait l'assemblée tenue à l'Ecole Notre-Dame-de-Lourdes pour choisir les délégués et substituts du comté d'Iberville.

Les délégués élus sont: M. J. Aldée Barrière, rentier; Mme Lionel Audette, ménagère; M. Jean-Marie Bisailon, ouvrier; M. Conrad Bourrassa, soudeur; M. Marcel Chouinard, voyageur de commerce; Mlle Rolande Forget, secrétaire; M. Paul-Emile Jetté, cultivateur; M. Robert Meunier, fonctionnaire provincial; M. Oscar St-Jean, barbier; Mlle Lucie Sanfaçon, institutrice; M. Jacques Tremblay, industriel; M. Gilles Trinquet, professeur et M. Jean-Guy Bellavance, membre de la SSJB.

Les substituts choisis sont: M. Fernand Coupal, entrepreneur général; M. Fernand Lecavallier, contremaitre; M. Gilles Lussier, acheteur; M. Maurice Papineau, président des loisirs d'Iberville et M. Michel Proulx, étudiant.

● CONFERENCE DE PRESSE AVEC LE DEPUTE JEROME PROULX

(page 3)

● OCTROI PROVINCIAL DE \$275,000 (boul. du Séminaire et tunnels)

(page 3)

● CENTRE ADMINISTRATIF DE LA REGIONALE RUE ST-JACQUES A SAINT-JEAN

(Page 2)

● MOTS CROISES

(page 22)



Les Etats Généraux de Saint-Jean

Les délégués et suppléants du comté de Saint-Jean au prochain congrès qui se tiendra à Québec au mois de septembre 1967. Assis, dans l'ordre habituel, Mme Roger Deslandes, Mme Jean-Noël Lévesque, Mme Robert Leblanc-Lessard, M. Bruno Choquette, échevin de la Cité de Saint-Jean, qui a présidé l'assemblée, Mlle Hélène Monière, Mme Gustave Signori. Debout, MM. René Fournier, Roméo Lapointe, André Larochelle, Roger Deslandes, Georges A. Hébert, René Raymond, Gilles Paquette, J.-R. St-Arnaud, Fernand Blais et Gustave Signori.



L'ASSOCIATION DES MANUFACTURIERS

M. Henri W. Joly, président national de l'Association des Manufacturiers, signe le Livre d'Or à l'Hôtel de Ville. De gauche à droite: M. Walter Seline, gérant à Westinghouse; l'échevin Guy Normand, qui représentait le maire McMillan; Colonel Wayne, commandant à l'ARC; M. Joly; M. Henri DeSainte-Marie, président de la section de Saint-Jean; M. Conrad Camarais, commissaire industriel et l'échevin Bruno Choquette.

"Nos importations sont trop élevées"

(M. HENRI W. JOLY)

"Plus de 70 pour cent de toutes importations annuelles, sont constituées par des produits manufacturés. Tout en tenant compte du fait que nos importations de ces produits ouverts s'élèvent en flèche, au cours de périodes de prospérité et qu'une partie notable de ces importations s'inscrivent pour une large part dans la catégorie des éléments qui s'intègrent aux produits que nous manufacturons et qui sont assemblés au pays, il n'en demeure pas moins irrationnel que nous achetions de l'étranger à un taux aussi élevé."

Ainsi s'exprimait, mardi soir, M. Henri W. Joly, président de l'Association des manufacturiers canadiens, devant les membres de la section de Saint-Jean, au souper qui clôturait à l'hôtel Richelieu, le congrès annuel tenu à St-Jean.

M. Joly, qui est aussi président de B. Houde & Grothé Limitée, terminait en disant que "en tant que pays industrialisé de premier ordre, nous importons une trop large proportion de nos produits manufacturés, et nos exportations sont encore trop faibles".

Le président de l'Association avait admis, cependant, que ce déséquilibre domine la structure de nos échanges avec nos principaux partenaires commerciaux, les Etats-Unis d'Amérique et qu'il était heureux qu'il en soit ainsi, en un sens, car les occasions d'élargir nos ventes aux Etats-Unis

sont pour diverses raisons plus faciles et plus importantes, que ce n'est le cas pour aucun autre de nos marchés d'exportation. Tous les pays n'ont pas l'avantage de compter comme voisin immédiat, un marché richissime de 200 millions de population. M. Joly s'est dit assuré que nous pouvons concurrencer avec succès les manufacturiers américains autochtones, sur plusieurs plans, et dans de nombreuses lignes, en dépit des avantages incontestés dont ils jouissent.

Le banquet de clôture de cette réunion annuelle était présidé par M. H. de Sainte-Marie, président de la section de Saint-Jean.

Au cours de l'après-midi, les membres et les invités avaient visité l'usine Westinghouse Co. Limited où ils furent reçus par le

gérant local, M. Walter Seline. Avant de se rendre au dîner, le président Joly et les membres de l'exécutif de la section ont été reçus à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean. L'échevin Guy Normand remplaçait le maire L.N. McMillan, actuellement en voyage.

A la table d'honneur, au souper présidé par M. De Sainte-Marie, mentionnons l'échevin Guy Normand, représentant du maire McMillan; M. Réal Payette, représentant le maire Monat. Iberville; M. Don Mc Kay, le nouveau président; l'échevin Bruno Choquette, le colonel Wayne, commandant à l'ARC; le Rév. Ferguson, M. Roger Lefebvre, président de la Ch. de Commerce; M. Seline, gérant à Westinghouse; J. T. Marsland, nommé vice-président; Luc Messier, secrétaire honoraire.

M. Don McKay, nouveau président

M. Don Mc Kay, de la Pirelli Cables Limited, est le nouveau président de la section locale. M. J. T. Marsland, de Crana Canada Ltd. a été élu vice-président et M. Luc Messier, de Bennett Ltd., de Chambly a été élu secrétaire honoraire. Les autres élus à la direction sont MM O. J. Somers, Geo. H. Mercier, R. Lamb, R. J. Stanford, F. C. Bertrand, Larry Tassé, Walter Seline, John E. Gelineau, Douglas McKim L. G. Gage, S. D. Hutchison, George Bashaw.



DON MCKAY

Concours "Optimiste"

Il reste très peu de temps aux jeunes garçons de 12 à 16 ans pour s'inscrire à ce concours qui promet d'être un franc succès.

Les règlements et dates du concours furent mentionnés dans nos communiqués des semaines précédentes. Pour le bénéfice de tous, nous tenons à vous rappeler que ce concours aura lieu les 27 avril et 4 mai prochains. Il n'est pas trop tard pour vous inscrire, mais ne tardez pas. Des prix intéressants ainsi que des plaques souvenirs seront remis aux gagnants ainsi que l'opportunité de séjourner à Ottawa aux frais du Club Optimiste.

P.J. GAUDETTE,
publiciste

Au fond de l'encrier...



De bonnes nouvelles ●

Le député Jérôme Proulx jubilait à la conférence de presse de lundi. Et il y avait de quoi. Flanqué de l'architecte et de trois ingénieurs dont les services ont été retenus par le Ministère de la Santé pour la réalisation du projet de construction d'un hôpital de \$10,000,000 à Saint-Jean, il pouvait parler avec sûreté.

D'ailleurs, après la visite du maire McMillan à Québec, jeudi dernier, on pouvait être optimiste. En effet, le premier magistrat de la Cité de Saint-Jean s'était dit des plus heureux de la façon qu'il avait été reçu au Ministère de la Santé, au Ministère de la Voirie et au Ministère du Tourisme. A ces trois ministères, heureusement piloté par le député Jérôme Proulx, M. le maire a pu rencontrer les ministres et sous-ministres de chacun de ces départements. Et en plus de ce projet numéro un de l'hôpital, des octrois substantiels ont été obtenus.

Rendons à César ce qui appartient à César, le représentant du comté de Saint-Jean à la Législature nous paraît accomplir un travail de fond et ce, sans tambour, ni trompette. Souhaitons que des concrétisations viennent confirmer cet avancé d'ici quelque temps.

x x x

Les timbres-primés ●

Deux grandes chaînes de magasins viennent d'abolir la distribution de timbres-primés. Bravo! Et maintenant, on réalise que ces cadeaux obtenus avec un certain nombre de timbres étaient bel et bien payés par les consommateurs puisque ces marchés d'alimentation déclarent qu'ils peuvent baisser leurs prix. Les caissières dans ces magasins doivent applaudir sûrement à cette décision qui simplifiera leur travail.

x x x

Ah! le patron ●

Une firme fait présentement circuler une carte publicitaire sur le "patron". Ce texte est assez réaliste.

Tout le monde envie le patron et bien des gens le critiquent. Mais avez-vous songé à ses problèmes? Voici, en tout cas, ce qu'on pourrait appeler la "complainte" d'un patron moderne.

S'il est aimable, il est trop familier; s'il a l'air sérieux, c'est un air bête. S'il est jeune, il ne connaît rien; s'il est vieux, il n'est pas à la page. S'il va à l'église, c'est un hypocrite; s'il n'y va pas, c'est un vaurien. S'il boit, c'est un ivrogne; s'il ne boit pas, c'est un avaricieux. S'il parle à tout le monde, c'est une commère; s'il ne parle à personne, c'est un snob. S'il exige que les règlements soient observés, il est à cheval sur les principes; s'il ne l'exige pas, c'est un négligent. S'il surveille de près, c'est un nez fourré partout; s'il ne surveille pas, c'est qu'il ne s'occupe pas de ses affaires!

Bernard BEDARD

Le centre administratif de la régionale sera sur la rue St-Jacques, à Saint-Jean

Les commissaires de la Régionale Honoré-Mercier ont passé une résolution à l'effet de se porter acquéreurs de tout le terrain situé sur la rue Saint-Jacques, entre la Centrale Catholique et la rue Mercier. Cet emplacement deviendrait le site du futur centre administratif de la Régionale Honoré-Mercier.

Pour l'instant, le centre administratif provisoire sera situé à la résidence des Frères sur le boulevard Saint-Joseph. Cette décision met donc fin au malaise qui avait existé, alors qu'Iberville et Saint-Jean tentaient d'avoir le centre administratif sur leur territoire.

Pour que la Régionale puisse devenir acquéreur du terrain de la rue Saint-Jacques, il faudra au préalable que la Commission scolaire de Saint-Jean adopte une proposition pour vendre le terrain dont elle est propriétaire ou pour le céder à des conditions qu'on devine très favorables.

De toute façon, le commissaire René Picard a proposé que Québec soit saisi de la demande de la Régionale, et on connaîtra d'ici peu quelle réponse sera donnée par Québec, et la prise de position de la locale.

Belle carrière au service de la jeunesse

Le 20 février dernier, une éducatrice de carrière prenait sa retraite, bien méritée d'ailleurs, puisqu'elle a passé 33 ans de sa vie au service de la jeunesse.

Née à Mont-Saint-Grégoire le 10 décembre 1913, Mlle Berthe Rondeau fit ses études primaires à Mont-Saint-Grégoire et à Henryville. Elle obtint son brevet supérieur d'enseignement à l'Ecole Normale de Saint-Hyacinthe.

Après avoir enseigné à Sainte-Brigide et à Mont-Saint-Grégoire, de 1932 à 1939, elle se dirigea à Saint-Jean en 1941 à l'Académie Commerciale Catholique où elle professe durant 26 ans.

Elle se mérita à plusieurs reprises la prime du Département de l'Instruction publique en récompense de son dévouement et de son succès.

Tous ses anciens élèves disent un merci bien sincère à Mlle Berthe Rondeau pour le dévouement manifesté durant ces nombreuses années passées avec les jeunes.

Tous les professeurs, parents et amis lui souhaitent un excellent repos bien mérité, une bonne santé afin de pouvoir en jouir et beaucoup de bonheur.

En suivant l'ordre du jour

NOUVEAUX POLICIERS

M. Gaëtan Vaillancourt et M. Albert Lussier ont été engagés comme policiers. L'échevin Fernand Roy explique qu'il faut trois nouveaux policiers pour former les cadres. Six candidats ont subi les examens au Service de la Ville de Montréal. M. Vaillancourt a subi avec succès tous les examens. M. Lussier est aussi recommandé par les examinateurs, même s'il a démontré quelques faiblesses grammaticales. M. Lussier est donc engagé pour une période d'essai de trois mois et le directeur Charron fera rapport après deux mois.

POUR L'EXPO

M. Robert Goineau a obtenu certaines améliorations pour accommoder les touristes durant l'Expo. Sur proposition de l'échevin Fernand Roy, secondé par l'échevin Ronald Beaugregard, on enlèvera l'enseigne actuelle sur le terrain Pirelli pour permettre le stationnement aux clients de la Marina Goineau, des deux côtés.

Il y aura creusage d'une partie de la rivière jusqu'à concurrence de \$500 pour faciliter le stationnement des bateaux.

L'ingénieur Marcel Bernard est autorisé à préparer un plan d'éclairage pour l'illumination le long du quai, entre l'usine de filtration et la descente.

Un embellissement de verdure est autorisé en arrière de l'usine de filtration où M. Goineau placera un ancre de fleurs, sous la surveillance de l'ingénieur.

Le commissaire industriel Conrad Camarale est autorisé à rencontrer les autorités de Pirelli et de la Laiterie Lebeau pour demander amélioration dans le système de chauffage afin d'éviter un déversement de suie sur la Marina et ses abords.

AVEC IBERVILLE

Le Conseil municipal d'Iberville demande une entrevue avec le Conseil municipal de Saint-Jean au sujet de la circulation lourde sur le pont Gouin. Cette entrevue est fixée au 26 avril si la Ville d'Iberville répond affirmativement.

PERMIS ACCORDE

M. Jean Roy avait demandé pour exploiter un restaurant au coin du Boulevard du Séminaire et de la rue Loyola. Même si cette partie est zonée résidentielle, l'aviséur légal est d'avis que la Cité peut accorder un permis parce

que le commerce était établi avant le zonage et que c'est devenu un droit acquis.

Le permis est donc accordé avec la dissidence de M. l'échevin Roy.

A LA CYANAMID

Sur recommandation du commissaire industriel, la Cité louera à un dollar par année un terrain où la Cie Cyanamid pourra installer un bassin pour y déverser son fénol. Cependant la Cité se réserve le droit de reprise s'il y a des plaintes des propriétaires riverains ou si la Cité avait une possibilité de vente de cette pointe de terrain.

INGENIEURS-CONSEIL

L'ingénieur Bernard est autorisé à engager la firme Monarque & Gaudette pour préparer les plans de raccordement d'aqueduc avec le Boulevard Normandie. Ce réseau d'aqueduc coûtera entre 80,000 et \$100,000.

SUR LE MARCHÉ

Des demandes de soumissions pour vente d'obligations de la Cité de Saint-Jean sont autorisées. Le montant est de \$780,000 pour couvrir le règlement de l'aqueduc.

DIVERS

M. Pierre Berger demande une absence d'une semaine pour suivre la 2e série d'un cours de trois années sur l'administration, soit du 25 juin au 1er juillet. L'an dernier, il avait suivi ce cours durant ses vacances. Permission lui est accordée. M. Lorrain demande, cependant, d'enregistrer sa dissidence parce qu'il prétend que la Cité a besoin de ses hommes pour travailler et non pour suivre des cours.

Le Cité de Saint-Jean vote un montant de \$50 pour la plantation d'un arbre du centenaire dans un parc de St. John N.B., ville jumelée avec celle de Saint-Jean, Québec.

On paiera à la firme Jean-Paul Trahan Ltée un montant de \$45,720 pour travaux déjà exécutés à l'usine de filtration et un montant de \$2,032 à la firme d'ingénieurs.

La Fédération des services sociaux à la famille du Québec se réunira à Saint-Jean le 4 mai. Le sous-ministre du Ministère de la Famille et une vingtaine d'invités seront reçus à l'Hôtel de Ville.

On renouvellera, au coût de \$150 une annonce dans une Revue Industrielle "Commercial News".



Octrois de \$275,000

Dans le bureau du ministre de la Voirie, le maire L.N. McMillan cause avec le ministre Fernand Lafontaine en présence de l'ingénieur de la Cité, M. Marcel Bernard, le député Jérôme Proulx et M. Monette, sous-ministre. Pour le Boulevard du Séminaire, pour les viaducs C.N.R. et C.P.R., des octrois de \$275,000. seront versés en trois tranches, dont la première avant la fin du mois d'avril.



Conférence de presse

Le député Jérôme Proulx a donné une conférence de presse, lundi, pour faire part de divers projets et réalisations dont la construction du futur hôpital. Dans l'ordre habituel, l'ingénieur divisionnaire Clément Beaumier, l'ingénieur Pierre Gérin-Lajoie, section de l'électricité du futur hôpital, M. Gaston Johnson (News), Bernard Bédard (Le Richelieu), Michel Lamarre (La Voix de l'Est), l'architecte Gilles Larose; Dr Jean-Marie Côté, directeur de l'hôpital de St-Jean, le député Jérôme Proulx, le Dr Vial Lavoie, président du Bureau Médical et de la Corporation de l'Hôpital du Haut-Richelieu, les ingénieurs Gilles Gaudette, Clément Bessette et Jacques Laporte, l'ingénieur conseil Pierre DeGuise, section mécanique du futur hôpital. N'apparaît pas sur la photo, M. Jacques Chabot (Le Canada-Français).

Octrois de \$275,000 à Saint-Jean

Le Ministère de la Voirie à Québec versera des octrois de \$275,000 à la Cité de Saint-Jean, soit pour le boulevard du Séminaire (route nationale) \$125,000 et les tunnels du CNR et CPR sur le même boulevard, \$150,000.

C'est ce qu'ont annoncé M. le maire McMillan à l'assemblée de lundi soir et le député Jérôme

Proulx à la conférence de presse du même jour.

Ces octrois seront versés en trois tranches et la première tranche de \$100,000 devrait parvenir d'ici quelques jours.

On se souvient que l'octroi pour l'élargissement du boulevard du Séminaire était promis depuis 1959.

Terrains de jeux moins fréquentés

Le directeur de ce service, M. Raymond Marier, est autorisé à retenir les services des moniteurs, assistants-moniteurs et spécialistes pour la prochaine saison. L'engagement ne devra se faire que le 6 juin, cependant.

Il y eut discussion autour de cette résolution.

L'échevin Lorrain demande qu'on réduise les dépenses au lieu de les augmenter à cause d'un budget déficitaire de \$350,000. Le budget du Service de la Récréation est de \$170,000 cette année, comparativement à \$140,000 l'an dernier.

Pour sa part, l'échevin Fernand Roy soutient qu'il y a une baisse effarante dans le nombre des enfants qui fréquentent les terrains de jeux depuis deux ou trois ans.

Il se demande si on ne devrait pas concentrer les efforts et finances vers les piscines.

Le directeur Marier explique que, cette année, la formule a été modifiée de façon que les enfants qui fréquentent les terrains de jeux soient dirigés vers les piscines

aux heures qui leur conviennent.

Finalement, on remet le tout pour étude à la réunion de lundi alors qu'on étudiera le budget. — D'ici là, M. Marier retiendra les services de quelques moniteurs et spécialistes.

À la fin de cette discussion, M. Lorrain demande de ne pas trop penser à la politique, aux amis, au détriment de la Cité. Il souligne qu'il n'a rien dit, au début de l'assemblée quand on a accordé toutes sortes de faveurs à un citoyen mais qu'il fallait modérer.

Autour d'un panneau-réclame

Pour remplacer un panneau-réclame défraîchi qui existait au coin du boul. du Séminaire et de la rue Bellefleur sur le terrain de M. L. O. Laporte, les marchands de "La Plaza" ont fait construire un nouveau panneau moderne de 8 pieds par 20 pieds.

M. Alphonse Aubé s'est présenté au Conseil, lundi soir, pour expliquer au nom des marchands de la

Plaza, qu'il avait obtenu permission du maire suppléant Alphonse Lorrain. Il s'était d'abord adressé au maire McMillan, mais celui-ci était absent. M. Lorrain explique qu'il a donné la permission à M. Aubé de remplacer le panneau qui n'était aucunement nuisible. M. Lorrain donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée, il proposera un règlement à cet effet.

St. Johns Yacht Club

La Cité de Saint-Jean se portera acquéreur du terrain du St. Johns Yacht Club aussitôt qu'une technicité sera remplie au sujet de l'achat du quai. Le quai est du ressort du Département des Transports et M. Edgar Morin, ingénieur, a déclaré que le ministère était prêt à se départir de ce droit en faveur de la Corporation des la disposition des biens de la Couronne.

M. le maire McMillan a déclaré, à l'assemblée de lundi soir, que sa rencontre avec M. Louis Richard, président de la Corporation de la disposition des biens de la Couronne, avait accepté de ne pas faire payer la Cité de Saint-Jean pour la zone en eau profonde.

Le pont de Cantic

Lors de la conférence de presse du député Jérôme Proulx, lundi, on a appris que la firme Monarque, Morelli, Gaudette venait de recevoir instruction de l'ingénieur en chef, Lucien Martin, de terminer définitivement les plans du futur pont à Cantic, pour fins de soumissions.

L'ingénieur Gilles Gaudette a ajouté que des plans préliminaires avaient été préparés. Il y a plusieurs mois, mais que la demande de plans définitifs venait d'être faite.

Le coût de construction de ce pont serait dans l'ordre de \$3 millions.

Ministère du Tourisme

Octroi doublé pour le kiosque

Le ministère du Tourisme de la belle province a décidé de doubler l'octroi qu'elle accorde annuellement à la ville de St-Jean, en ce qui a trait au kiosque touristique administré par la Jeune Chambre de St-Jean et Iberville.

Lors d'une conférence de presse tenue ces jours derniers par le député de St-Jean, M. Jérôme Proulx, ce dernier a déclaré que le titulaire de ce ministère, l'honora-

ble Gabriel Loubier, a autorisé un subside de \$1,200 à la ville de St-Jean.

On se rappellera qu'auparavant, la ville de St-Jean, ne recevait que \$600 pour opérer le kiosque en question. Il appert que Son Honneur le maire M. L.N. McMillan et l'ingénieur de la Cité M. Marcel Bernard, auraient effectué une visite fructueuse jeudi dernier à Québec, accompagné du député du comté M. Jérôme Proulx.

Octroi de \$166,500 à 14 cultivateurs de la région

A 14 CULTIVATEURS 14 CULTIVATEURS ONT RECU \$166,500 DE QUEBEC

C'est grâce aux prêts agricoles consentis aux jeunes cultivateurs de la belle province et à la classe agricole en général que 14 de nos jeunes cultivateurs du comté de St-Jean, ont pu bénéficier

des avantages au cours de l'année 1966.

En effet, un montant de \$166,500 leur fut prêt. Ces quelques précisions ont été apportées par le représentant du comté de St-Jean à l'assemblée législative, M. Jérôme Proulx, lors d'une conférence de presse qui s'est déroulée lundi au restaurant "Le Boulevard".

A la J. Chambre lundi, le 24

Le 24 avril 1967, la Jeune Chambre de Saint-Jean-Iberville aura l'honneur de recevoir comme conférencier, M. Lorenzo Hébert, sous-gouverneur de la Banque du Canada, Ottawa. M. Hébert nous adressera la parole en français et son discours traitera sur les sujets suivants: — Facilité de crédit et restriction de crédit. Notre invité est un expert en politique économique et nous sommes certains que les membres bénéficieront de cette conférence. Il ne s'agit pas d'une conférence en règle, mais simplement d'une causerie qui sera suivie d'un forum pour répondre à toutes questions venant de la part des membres. M. Hébert a fait quelques recherches sur les origines de la ville de Saint-Jean et prendra l'occasion de nous donner ses impressions lors de cette assemblée générale de la Jeune Chambre.

L'EDITORIAL DU RICHELIEU

*Que le peuple ne
s'intéresse pas...*

Les élections ont eu lieu aux Etats Généraux du Québec, dimanche dernier. Le résultat peut être valable au niveau de ceux qui ont été élus, mais il n'en demeure pas moins que cette date du 16 avril n'aura pas eu de quoi énerver qui que ce soit. La population s'est systématiquement désintéressée de cet événement, et c'est peut-être le signe que les Etats Généraux ont manqué partiellement leur objectif.

Deux considérations pourraient expliquer ce désintéressement: d'abord, les Etats Généraux planent au-dessus des problèmes des populations, ou autrement dit l'interlocuteur n'a pas compris grand chose à ce qu'on voulait lui proposer. Certains personnages de qualité peuvent avoir contribué à structurer ces Etats Généraux, mais il faudrait se demander si le "mouvement irréversible" dont on a parlé n'est pas seulement un jeu de mots dont se targuent les officiers de ce mouvement pour se faire croire qu'ils ont de l'importance. Les Etats Généraux voulaient, au début, devenir une force représentative de tous les intérêts de la nation canadienne-française: depuis dimanche dernier, ce rêve a subi un dur choc.

En second lieu, les Etats Généraux ont été créés à une époque où il était bien difficile de s'imposer comme défenseur des intérêts des québécois. On

a senti un net retour au nationalisme, à l'intérieur des deux vieux partis en place sur le plan politique: par ailleurs, ce nationalisme est nourri par le feu battant des partisans du RN, du RIN et aussi de la Société Saint-Jean-Baptiste. Il ne restait alors pas beaucoup de place pour que les gens "mordent" à un message, à un idéal pour le Québec.

On n'a qu'à enquêter de façon rapide auprès des gens pour se rendre compte que les Etats Généraux ne signifient pas grand chose pour eux. Tout au plus, se rappelleront-ils que le Québec est le site de ce phénomène, mais de là à ce qu'ils comprennent son but, ses structures, ses moyens de pression, il y a tout un pas à franchir. Et ce pas, à mon avis ne doit pas être franchi par le peuple, mais bien plutôt par ceux-là même qui dirigent les destinées des Etats Généraux. L'avenir d'un organisme représentatif n'est valable qu'en autant que ceux qui sont visés puissent être atteints dans des domaines qui signifient quelque chose pour eux. On doit constater à regret que cette tentative de rapprochement n'a guère réussi. Si les Etats Généraux veulent survivre (et ne pas connaître le climat apathique que la SSJB a longtemps suscité), ils devront tenir compte que le peuple n'a que faire de ce qui est trop compliqué et pas assez réaliste.

Jean BEAUDRY

BLOC-NOTES

LA PLURALITE DU MILIEU

Le milieu dans lequel, nous vivons tous les jours est pluraliste et l'Expo 67, "Terre des Hommes" donne un exemple frappant de cette pluralité de nationalités. Nous coudoierons des Anglais, des Allemands, des Russes, des Tchèques, des Japonais, des Haïtiens et combien d'autres à part les Canadiens des différentes provinces et des Américains.

Personne n'oserait demander à aucun d'eux s'il est catholique, protestant, agnostique, libre penseur, communiste ou mahométan ou grec orthodoxe, cependant tous nous serons unis par la charité et les catholiques, même si leur religion n'est pas identifiée dans leur vêtement ou par quelque signe, pourront être de vrais témoignages chrétiens s'ils savent marcher sur les traces du Christ par la véritable charité.

Les autorités ecclésiastiques ont eu de larges vues en groupant sous un même toit dans le pavillon Chrétien plusieurs dénominations religieuses différentes. Que tous ceux qui visiteront ce Pavillon pendant l'Expo, s'unissent dans une pensée de Charité universelle.

Dans tous les secteurs de la province, on se perd actuellement en d'interminables discussions sur les futures écoles. Demeureront-elles confession-

nelles? Il y a lieu, dans le contexte actuel des événements de penser à la pluralité confessionnelle ou à la neutralité, et ceci pour les raisons suivantes: 1 L'Etat du Québec verrait réduire ses problèmes de multiplication de Commissions scolaires. Les élèves auraient donc la possibilité de fréquenter des écoles situées plus près de leurs domiciles, et le nombre des Commissions scolaires indépendantes pourrait être considérablement réduit. 2 Il faudrait prévoir, jusqu'au niveau de la 11e année, des cours de religion dispensés à chacune des confessions religieuses selon leurs croyances et ce dans le milieu scolaire qu'ils fréquentent. 3 Les élèves de religion catholique, s'ils ont reçu une solide formation religieuse dans leur famille pourraient être des témoignages vivants auprès de leurs frères des autres confessionnalités. 4 Ceci mettrait peut-être un peu plus de fraternité et de charité entre tous ces catholiques qui pensent encore qu'en dehors de la religion catholique il n'y a point de salut.

Si un vœu peut être formulé, ce serait de voir se grouper en un tout harmonieux, toutes ces écoles de la province de Québec afin que soit un peu plus comprise cette question de confessionnalité et que le terme "Terre des Hommes" s'applique à tous nos frères du monde quelle que soit leur origine raciale ou religieuse.

Rosario THERRIEN

Seulement pour les riches!

Les organisateurs du Festival Mondial d'Expo '67 ont publié récemment la deuxième édition du programme des spectacles offerts à la population du 28 avril au 27 octobre prochains. Personne au Québec ne semble avoir été surpris: les prix des billets sont aussi abordables qu'au début.

Certes, chaque jour, les responsables affirment avoir prévu des billets à prix populaires. Cela satisfait tout le monde et leur évite de préciser lesquels et à quels prix! Un rapide coup d'oeil au programme—section de la location

des places—nous renseigne davantage:

Place des Arts, Salle Wilfrid Pelletier: les billets les moins chers sont à \$2.00; dernières rangées E-G, 3e et dernier balcon.

Théâtre Maisonneuve: ils sont à \$1.50; dernières rangées D-E, 2e et dernier balcon.

Théâtre Port-Royal: ils sont à \$1.00; dernières rangées Q-S.

Expo-Théâtre: ils sont à \$2.50; dernières rangées T-ZZ.

L'Expo, bien sûr, offre des billets à prix abordables; mais elle en offre si peu que c'en est ridicule! Si vous voulez avoir de bons billets pour VOIR et ENTENDRE le spectacle, en général, vous ne vous en tirez pas à moins de \$10.00 pour la soirée. Et c'est un chiffre très conservateur.

C'est-à-dire, qu'à ce rythme, un couple ayant un ou plusieurs enfants qu'il doit forcément faire garder quand il va voir un spectacle, ne pourra pas s'offrir de nombreuses sorties au cours de l'été. Ce qu'il y a de plus frustrant dans cette affaire c'est que nous aurons, chez nous au Québec, des troupes qui viendront du monde entier, nous présenter des spectacles que nous ne pourrions probablement jamais revoir. De toute façon, à cause du prix prohibitif des billets, nous ne pourrions pas les voir et seule une minorité pourra se payer ce luxe. Nous, nous nous contenterons de regarder les annonces de spectacles dans les journaux.

L'Indépendance

Le travail de la femme

Nos lecteurs et surtout nos lectrices ont pris connaissance d'un texte signé "Thérèse Versailles" et qui traitait de la condition de la femme face au problème du travail. Nous invitons les lectrices à nous donner leur opinion sur le sujet. Nous avons déjà reçu plusieurs réponses et nous en publions une cette semaine, dans la chronique consacrée aux textes qui nous parviennent de nos lecteurs.

Pourquoi un tel sujet? Nous n'avons pas la prétention de tout régler, mais nous croyons qu'une discussion sérieuse amorcée sur ce sujet ne manquera pas de faire réfléchir nombre de nos lectrices. Celles-ci pourront nous faire parvenir leur texte: nous leur demandons cependant de rendre aussi concise que possible leur pensée, afin de nous faciliter l'insertion de leurs textes.

Sur ce, place à la discussion.

La rédaction

Ne vous en faites pas...

Avec les 20 ans du Club Richelieu, les 15 ans du Club Lions et les 10 ans du Club Kinsmen... comment ne pas devenir "Optimistes"?

x x x

Pont Joseph-Alexandre Beaulieu... Pont Félix-Gabriel Marchand... que résultera-t-il?

x x x

Une suggestion à l'Union nationale... bâtir un nouveau pont pour utiliser les plaques retrouvées.

x x x

Et ce ne serait pas de l'argent "jete à l'eau"... vous diront les usagers du Pont Guain.

x x x

Le député, six ingénieurs, un architecte, deux médecins... à la conférence de presse de lundi.

x x x

Le député Jérôme Proulx devient pilote expert à la "proue" du navire du comté de Saint-Jean...

x x x

Le lieutenant-gouverneur du Québec manque de médailles...

x x x

Avec "la pointe" ironique qui lui est familière, Johnson dira bientôt... "dehors les 'ceux' qui n'ont pas de médailles".

x x x

Les "Renards" ont éterné leur nouveau maire... en l'obligeant à voter à sa première assemblée.

x x x

A Saint-Jean, depuis quatre ans, le maire L.N. n'a été appelé à voter qu'une fois, en 1966, sur une question de technicalité...

x x x

Classius Clay sortira-t-il vainqueur dans son combat vs la Cour Suprême??

x x x

Nous prédisons un knock-out technique et Mohamed Ali deviendra saldat...

NORBERT

LE RICHELIEU

FONDE EN 1935

Journal hebdomadaire diocésain, publié et imprimé par

LES EDITIONS DU RICHELIEU LIMITEE

100, rue Bouthillier, Saint-Jean, P. Qué.

Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada; de Canadian Weekly Newspaper Association (C.W.N.A.); de l'Audit Bureau of Circulation (ABC).

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication. Le seul journal imprimé à St-Jean par des ouvriers syndiqués.

Directeur: Paul L'Ecuyer

Abonnement: Canada: \$3. — E.-U.: \$4. Autres pays: \$6. par année.

10e anniversaire pour le Service des gardiens et gardiennes de l'Union des familles de Longueuil

Mme Louise Tellier, T.S.P., de l'Union des familles de Longueuil réunissait, hier soir, au Restaurant Butch Bouchard, quelques parents-membres, les jeunes et les dames du Service des gardiens et des gardiennes pour fêter le 10e anniversaire de cet organisme.

A ses côtés figuraient M. Jean Archambault, président de l'Union des familles, le chanoine Armand Racicot, M. le maire et Mme Marcel Robidas, l'abbé Ambroise Lafortune, conférencier invité.

Le Service des gardiens et des gardiennes un événement futuriste

Invité à prendre la parole et à présenter le conférencier, le chanoine Racicot a parlé du service des gardiens et des gardiennes comme d'un événement futuriste au moment où il a été fondé puisque n'y croyaient que les seuls intéressés. N'eût été la lucidité de l'Union des familles, dit-il, ce projet structuré par le cœur et la pensée de Mme Tellier n'aurait pu répondre aux immenses besoins de récréation et de loisirs que doivent s'accorder les parents dans une civilisation de vitesse...

Futuriste aussi ce projet pourrait peut-être inspirer les structures supérieures gouvernementales dans l'éventualité d'un ministère des loisirs.

L'abbé Ambroise Lafortune

Dans une langue colorée où le détail et le trait pittoresque ne manquent pas, le Père Ambroise, s'adressant aux gardiens et aux gardiennes, leur a tracé à larges traits tout un programme de vie. S'il est important d'aimer, dit-il, il faut aussi croire; vous les jeunes, vous débordez de possibilité. Alors que les moindres actes de notre vie étaient déterminés à l'avance, alors que nos murs étaient pleins, vous êtes à fabriquer des structures métalliques, vous y prenez l'air frais et vous avez la possibilité d'y découvrir la vraie liberté des enfants de Dieu.

Mais, à la base de la foi, il y a le geste: les actions que vous faites auprès des jeunes que vous gardez, que vous nettoyez, à qui vous apprenez quelque chose, vous ancre dans le service de l'autre à travers qui vous découvrez le Christ; à travers qui il vous est plus facile qu'à nous de vous épauler. Ainsi vous êtes mieux armés pour vous battre.

Et, le Père Ambroise de laisser quelques consignes aux gardiens et gardiennes:

Soyez des signes pour les jeunes que vous côtoyez, qui font croire à un Dieu qui parle au cœur de l'homme et dont la force de l'amour l'a conduit à s'incarner chez nous.

Méfiez-vous de ce que vous dites: restez dans le monde et la vérité des enfants. Attention surtout de ne pas glisser ici et là tous les "bons-hommes sept-heures" qui pourraient hanter votre imagination. Ainsi "le petit Jésus pleure; tu fais de la peine au petit Jésus", sont des éléments qui nuisent

énormément au développement religieux des enfants.

Attention aux gestes que vous posez: Mettre de la chaleur, de l'amour dans vos gestes qui, tout en ayant une valeur temporelle ont aussi une valeur éternelle.

Essayez de comprendre les foyers où vous exercez votre fonction: S'ils n'ont pas vos manières de voir et d'agir il faut les comprendre. On n'a pas à juger. Il faut être aux aguets de la compréhension.

Si M. Jean Archambault a félicité Mme Louise Tellier de s'être transformée en "Fée des Etoiles" pour le grand Longueuil, M. le maire Robidas a insisté sur la solidarité humaine qui liait les gens de cette municipalité de la Rive-Sud. Si la solidarité collective de la paroisse Saint-Pierre-Apôtre a fait naître l'Union des familles, maintenant, dit-il, cette solidarité s'est communiquée un peu partout dans Longueuil.



Père Ambroise Lafortune, Mme Louise Tellier, M. Jean Archambault et M. le chan. Armand Racicot qui ont fait le point sur ces 10 années.



Quelques-unes des gardiennes

Bénédiction de l'Ecole de Métiers

Son Excellence Monseigneur Gérard-Marie Coderre officiera, vendredi, le 21 avril prochain, à la bénédiction de l'Ecole de Métiers Jacques-Cartier au cours d'une cérémonie qui sera présidée par l'Honorable Jean-Jacques Bertrand, ministre de l'Éducation.

La cérémonie se déroulera en présence d'invités d'honneur, des membres de la direction de l'école, des professeurs et des étudiants. Les invités auront l'occasion de voir les étudiants au travail dans leurs ateliers et leurs laboratoires: coiffure pour dames, électricité, appareils électro-ménagers, ajustage mécanique, mécanographie, métal en feuilles, soudage, dessin industriel, réfrigération, électronique, etc.

En plus de la bénédiction de l'école, le programme comprend une allocution de Son Excellence, un discours prononcé par M. le Ministre et une visite des locaux. Cette cérémonie, prévue pour 16.00 heures, sera suivie d'un vin d'honneur.

L'Ecole de Métiers Jacques-Cartier a reçu ses premiers étudiants en janvier 1966 si l'on fait exception d'étudiants de la régionale qui y ont été logés dès la fin de septembre 1965. Les cours de Métiers (10e année) et les cours professionnels intensifs ont débuté en septembre 1966.

La population scolaire de l'Ecole de Métiers s'élève présentement à 1040 étudiants et étudiantes dont les âges varient entre 15 et 55 ans et qui se répartissent comme suit:

10e année Métiers, 85; cours professionnels intensifs, 100; coiffure pour dames, 60; formation professionnelle (cours) 240; cours du soir (adultes), 200; travailleurs sans emploi (adultes), 55; 10e année (scientifique et générale), 300.

Selon les prévisions, le nombre d'étudiants qui fréquenteront cette école en septembre prochain augmentera sensiblement. Les cours seront dispensés au niveau de la 11e année Métiers et de nouvelles spécialités sont susceptibles de s'ajouter à celles offertes présentement.

L'industrie de la région porte de plus en plus d'intérêt à cette école qui est venue s'ajouter récemment au réseau scolaire de la RIVE-SUD; et les initiatives prises à date dans la formation de la main-d'oeuvre destinée à certaines opérations industrielles ainsi que les projets en



S. Exc. Mgr G.M. Coderre

vue de la formation professionnelle des adultes fournissent l'assurance que tous pourront trouver à l'Ecole de Métiers l'opportunité de mettre en valeur leurs talents et y acquérir la formation professionnelle nécessaire pour occuper des emplois intéressants et rémunérateurs.

A mon avis...

PAR LÉO FOSTER, P.T.R.E.



Pousse encore ta brouette, mon vieux...

A ce temps-ci de l'année, toutes les grandes villes grouillent de gens en quête d'un logis plus convenable ou mieux en conformité avec le nombre d'enfants et le prix qu'on peut payer... Un exode amorcé mais qui s'avèrera un échec pour environ 60% des chercheurs. La cause? Elle réside souvent dans l'arrogance des propriétaires qui tranchent net la majorité des demandes à cause du nombre des enfants: on ne peut pas croire qu'il y a encore possibilité de bien "élever les gosses"; on pense à la peinture qui se salira plus vite; on pense aux vitres cassées; on pense aux courses sur les galeries, et j'en oublie de meilleures... On préfère louer avec chien plutôt qu'avec enfant. Et, on se dira séparatiste! Pourtant, "louer avec chien" c'est une mode anglaise; sans un trop grand nombre d'enfants c'est une autre mode anglaise; éviter le bruit, vivre les pieds au chaud en lisant son journal c'est aussi se comporter à l'anglaise.

Très vite, on s'improvise conscience pour les autres, les jugeant à l'oeil et jugeant ceux qui osent avoir des enfants alors qu'ils ne peuvent plus les loger. Mais on sera contre la régulation des naissances et autres trucs semblables... Ne me faites pas dire ce que je ne veux pas dire: je n'ai ni parlé pour les familles nombreuses ni pour le nombre restreint d'enfants. Que de mécomptes produisent nos actions sans que jamais nous ne puissions les évaluer à leur juste mesure...

D'aucuns suggèrent la passation d'une loi gouvernementale qui forcerait les proprios à loger les familles nombreuses. Qui sait si on ne s'achemine pas là; si on ne s'achemine pas, lentement, vers un socialisme étroit parce qu'on n'est pas capable de penser en fonction des besoins de la communauté. Si un jour l'Etat décrète que les proprios logeront telle ou telle famille, d'aucuns ne l'auront pas volé. Car, la justice sociale c'est une question "d'égalité de chances pour tous".

LEO FOSTER

L'église c'est le lieu de la communauté

"Si nous étudions l'Histoire du monde et celle de l'Eglise nous pouvons y découvrir très rapidement que le plan selon lequel ont toujours été bâties les églises se coule dans la mentalité dans laquelle les hommes vivent: hier c'était le roman, le gothique, aujourd'hui le style devient personnel à chaque communauté chrétienne qui se le crée".

Ainsi s'exprimait Monseigneur Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, à l'occasion de la bénédiction de l'église St-Thomas d'Aquin à St-Lambert, où il était assisté du curé de l'endroit, M. l'abbé Antoine Surprenant et du chanoine Etienne Lajeunesse, de St-Maxime (Ville Lemoyne).

Continuant sa comparaison sur le style et les mentalités, l'Evêque de Saint-Jean a parlé des matériaux modernes qui permettent à l'édifice de faire disparaître tout ce qui, autrefois, (colonnades, jubés, autels de surcroît) nuisait à la création d'un véritable esprit de corps communautaire.

"L'église, poursuit-il, est le lieu où la communauté, rassemblée par le prêtre annonce la mort et la résurrection du Christ par la célébration de l'Eucharistie. C'est là l'une des fonctions essentielles du prêtre: rassembler les hommes pour les conduire au Christ dans et par la communauté chrétienne où ils vivent".

Simple, massive, nette d'allure, à la dimension du cœur des paroissiens de St-Thomas d'Aquin, avec en plus, quelques petites réminiscences du Moyen-Age, par ses arcs et ses ogives, le nouveau temple de St-Lambert, dès l'abord attire l'attention sur l'autel qui est le point de rencontre de toute vraie vie paroissiale.

Léo Foster, prêtre



Gauthier et Lachance: 4 ans de pénitencier

Deux jeunes récidivistes de la région de St-Jean, Luc Gauthier, et Jacques Lachance, qui devaient répondre d'une série de vols par effraction perpétrés dans notre région ont tous deux écopé de quatre ans d'emprisonnement lundi après-midi après avoir reconnu leur culpabilité devant le juge André Régner, de la cour provinciale.

Le vol le plus important était celui commis chez M. Raoul Lamarr, boucher d'Iberville, qui se chiffrait à \$10,600. Entre-temps l'enquête préliminaire de Marcel Marcotte, qui lui doit répondre d'une accusation d'avoir participé au même forfait a vu sa cause reportée au 25 avril à 10 hres a.m.

Voici la raison de cette ajournement.

Appelés à témoigner pour la Couronne, les deux accusés qui venaient tout juste de recevoir leur sentence, Gauthier et Lachance ont carrément refusé de témoigner dans la cause Marcotte, pour des raisons inconnues pour le moment.

Quelques minutes auparavant les deux accusés avaient exigé une consultation avec leur procureur et ce dernier avait incité ses deux clients à témoigner. Devant leur refus de le faire le président du tribunal a déclaré à ces derniers qu'il leur donnait jusqu'à lundi prochain pour prendre une décision finale sinon?

Un fauteur de trouble

Serge Fontaine, d'Iberville, accusé d'avoir troublé la paix publique a comparu lundi dernier devant le juge André Régner, afin d'expliquer sa conduite. Enregistrant un plaidoyer de culpabilité, Fontaine s'est vu par la suite condamner à \$25.00 d'amende plus

les frais; en plus, il devra signer un cautionnement personnel de garder la paix pendant un an au montant de \$200, à défaut de quoi, il devra faire huit jours de prison. L'accusé a obtenu un délai de un mois pour acquitter ses redevances envers la justice.

Il subira son procès pour un vol

Un récidiviste qui ne semble pas aimer la tranquillité des cellules de la prison commune, Jean-Luc Giroux, qui est actuellement détenu à Bordeaux, devra revenir à St-Jean, afin d'y subir son procès, soit le 24 avril à 10 hres a.m. Lundi dernier prenant la parole le procureur de la Couronne, Me Henri Choinière, de St-Jean, a tenu à apporter devant le tribunal quelques précisions concernant

le cas Giroux. Me Choinière a déclaré que des circonstances spéciales avaient amené le transfert de l'accusé de St-Jean à Montréal.

Pour sa part, son procureur Me Raymond Favreau, de St-Jean, a demandé au tribunal que son client soit ramené à St-Jean le plus tôt possible afin qu'il ait un entretien avec son client. Demande fut accordée par le juge Régner au procureur de la défense.

Un mandat d'amener sera-t-il émis?

Hervé Lestage, accusé d'avoir conduit une auto alors que ses facultés étaient affaiblies par la boisson, verra peut-être l'émission d'un mandat d'arrestation émis contre sa personne car lundi dernier la Couronne a tenu à déclarer que c'était la dernière fois qu'elle consentait à une remise et que si le 2 mai l'accusé ne se présentait pas devant son juge elle verrait dans l'obligation de fai-

re une demande d'émission de mandat.

La défense, représentée par Me Guy Gervais de St-Jean, a pour sa part déclaré au tribunal que son client était toujours hospitalisé et qu'il avait demandé aux médecins la production d'un certificat médical, et qu'aucune nouvelle n'était parvenue à ce sujet. Donc une décision finale sera prise le 2 mai prochain à 10 h. a.m.

Il a conduit imprudemment

Voilà la conclusion du jugement rendu lundi dernier par le juge André Régner, de la cour provinciale pour le district judiciaire d'Iberville, le tout en rapport avec la cause de Léovide Couture, qui devait répondre d'une accusation de conduite dangereuse, qui s'est produite le 6 octobre 66, sur la route 36 à Napierville.

Le juge Régner déclare qu'il y a eu accident, que le prévenu a été abasourdi sous le choc et qu'il ne fut pas capable de rendre témoignage devant la cour. Deux témoins ont affirmé par la suite

que l'auto de l'accusé roulait à une vitesse de 55 milles à l'heure.

La défense représentée par Me Claude Trudeau, de St-Jean, a demandé au tribunal un délai de un mois afin que son client puisse acquitter sa dette.

Le juge a accepté la demande formulée par la défense et condamna l'inculpé à \$50.00 d'amende et les frais, en plus de suspendre le permis de ce dernier pour une période de trois mois, un mois pour payer ou à défaut un mois de prison.

Une série de vols par effraction

André Choquette et un autre jeune homme de St-Jean, ont comparu lundi dernier devant le juge André Régner, afin de répondre d'une série de vols par effraction perpétrés au cours des derniers mois dans la région de St-Jean. Leur sentence a été ajournée à lundi prochain 10 h.

a.m. par le juge André Régner. Selon la Couronne d'autres plaintes seront portées dans les jours qui vont suivre dans d'autres districts judiciaires de la région car les deux comparés auraient étendu leurs forfaits ailleurs.

Il reçoit sa sentence

Claude Doucet, de Saint-Jean, accusé de conduite dangereuse a été condamné mardi matin par le juge André Régner, à \$50 d'amende en plus de voir son permis de conduire suspendu pour trois mois.

L'affaire remonte au 11 décembre 1966 vers les 3 h. 15 p.m., alors que l'auto de l'accusé qui filait à vive allure sur le pont Marchand fut prise en chasse par l'auto fantôme de la PP de Saint-Jean.

Pour le vol d'appareils à la Singer

L'enquête préliminaire de Gérard Giroux, Camille Ducharme, Gérard Shannon, Maurice Potvin et Léonard Ferreault, a été remise au 18 avril lundi dernier par le juge André Régner. On se rappellera que le groupe d'individus devra répondre d'une accusation de recel d'appareils électriques, le tout propriété de la compagnie Singer de St-Jean.

Par ailleurs, un autre accusé, Roland Joubert, a reconnu sa cul-

pabilité à une accusation de vol. Il a écopé d'une amende de \$200 et les frais; de plus, il devra signer un cautionnement personnel au montant de \$300 pour garder la paix pendant deux ans. Joubert aura 15 jours de délai pour acquitter sa dette ou à défaut de quoi il devra faire 30 jours de prison. Les procureurs de la défense sont Me Claude Trudeau, Me Roland Tremblay et Me Roland Sabourin, tous de Saint-Jean.

Un membre du ffio

Marcel Marcotte, un récidiviste de vieille date, devra revenir devant le tribunal le 10 avril afin de répondre d'une accusation de vol par effraction perpétré le 1^{er} mars à la résidence de M. Raoul Lamarr, boucher d'Iberville. L'accusé sera représenté par Me J. Leppman, de Montréal et Me Henri Choinière, de Saint-Jean occupera pour la Couronne. On se rappellera que deux autres complices de la région de Saint-Jean, Luc Gauthier et Jacques Lachance, ont reconnu leur culpabilité.

3 DERNIERS JOURS

VENTE A 1¢

Rexall

se continue jusqu'au 22 avril

à la PHARMACIE REGNIER

PROFITEZ DE CES AUBAINES EXTRAORDINAIRES: OBTENEZ 2 ARTICLES POUR LE PRIX DE 1 PLUS UN SOU

LIVRAISON GRATUITE DANS SAINT-JEAN ET IBERVILLE

Tél. 346-5582

195, RUE RICHELIEU
SAINT-JEAN

Tél. 346-5510



...même pour les petites choses tels que mini-jupes, reprisage etc.

Bernina c'est l'élégance!

Bernina c'est la facilité!

Bernina c'est la couture

à la portée de tous!

Complètement

automatique, cette

machine à coudre sait

tout faire...

même sa tension s'ajuste

automatiquement.

En outre, elle faufile reprise raccommode fait les points droits les points invisibles ou en zig zag ainsi que la broderie à 2 ou 3 aiguilles. Elle pose les boutons et fait les boutonnières sans que vous ayez à tourner le tissu. Aucun tableau aucun cadran aucune rondelle à manoeuvrer... Bernina — garantie à vie — est la machine à coudre par excellence tant pour la novice que pour la couturière chevronnée. Choix de cabinets. Prix à compter de \$109.

Dès aujourd'hui, voyez et essayez la BERNINA chez votre dépositaire

J. Albert Côté Ltée

137, rue Richelieu, Saint-Jean

Tél. 346-4144 — Rés.: 346-2322

C'EST ARRIVÉ CETTE SEMAINE

Ces jours derniers:

Résident de St-Jean blessé à Mont St-Hilaire

Un résident de St-Jean, M. Paul Lorrain, âgé de 28 ans, et demeurant au 455 Boyer à St-Jean, aurait subi de légères contusions ces jours derniers, lorsque l'auto qu'il pilotait alla donner violemment contre un garde-fou, non loin de Mont St-Hilaire. L'auto de marque Volks 65, a subi des dégâts matériels évalués à près de \$500.

Ce sont des agents du détachement de la PP de St-Hyacinthe, qui effectuèrent les constatations d'usage.

x x x

Ces jours derniers:

Suite de l'incendie dans une résidence

Dans l'édition de la semaine dernière, nous vous apprenions qu'un violent incendie avait fait rage à la demeure de M. H. Savoy, située sur la rue Champlain à St-Jean. Faisant suite à ce sinistre, on devait nous confirmer lundi dernier au Département des incendies de St-Jean que deux sapeurs durent être transportés à l'hôpital de St-Jean. Le premier M. M. Rathé, incommode par la fumée devait par la suite être la victime d'une crise cardiaque et aux dernières nouvelles, il est toujours hospitalisé à St-Jean. Le deuxième vaillant sapeur souffre de fractures aux côtes. On se rappellera que le sinistre a fait pour \$40,000 de dommages.

x x x

Jeudi vers

4 h. 50 p.m.:

Auto vs piéton: un blessé

Un bambin, âgé de trois ans, Garry Mulrey, fils de M. et Mme Harold Mulrey, de la rue Laurier à St-Jean, a été la victime d'un accident de la circulation vers les 4 h 50 p.m. jeudi dernier en face du 101 St-Paul à St-Jean. Heureusement le bambin ne souffre que de légères contusions à une joue. L'auto de marque Valiant, sédan 63 était pilotée par M. Charles Demers, de St-Jean. C'est l'agent Gustave Rousseau, de la Sûreté Municipale de St-Jean, qui effectua les constatations d'usage.

x x x

Vendredi, vers

7 h. 10 p.m.:

Accident similaire sur la rue Mercier

Un autre bambin, âgé de six ans, le jeune Guy Castonguay, fils de M. Léon Castonguay, du 152 Foch à St-Jean, a subi des contusions à l'oreille droite, au nez, au menton et au front vers les 7 h 10 p.m. vendredi dernier lorsque ce dernier fut renversé par l'auto que pilotait M. Réal Rousseau, du 155 Frontenac à St-Jean. Transporté à la clinique d'urgence de l'hôpital St-Jean, le jeune blessé fut traité par le Dr G. Landry. C'est l'agent Gustave Rousseau de la Sûreté locale qui se chargea

d'effectuer les constatations habituelles.

x x x

Vendredi vers

les 9 h. 20 p.m.:

Spectaculaire tamponnement à St-Jean: un blessé

A l'heure où la population était à effectuer ses emplettes du vendredi soir, soit 9 h 20 p.m., les gens qui se trouvaient sur la rue Richelieu, plus précisément en face du 148 Richelieu, ont pu assister à un spectaculaire tamponnement de trois autos occasionnant le transport de l'un des conducteurs à la clinique d'urgence de l'hôpital St-Jean, afin d'y recevoir les premiers soins. Selon le rapport fourni par l'agent André Degongre, de la Sûreté locale, M. Armand Bissonnette, qui était au volant de l'un des trois véhicules impliqué dans l'impact, souffre de légères contusions à une épaule. M. Paul Hyrcap, du 354 Frontenac à St-Jean, était au volant d'une Consul 62 et M. Denis Bédard, du 135 Richelieu, à St-Jean, pilotait une Valiant 64. Les dommages aux trois autos sont assez considérables.

x x x

Lundi vers

6 h. 35 a.m.:

Deux autos vs l'église N.D.A.: un blessé

Un autre spectaculaire impact impliquant deux autos et le mur de l'église N.-Dame-Auxiliatrice, côté nord à St-Jean, s'est produit vers les 6 h 35 a.m. lundi dernier dans la cour du Centre NDA de St-Jean, occasionnant de légères contusions à Mme Yvonne Longtin, du 225 St-Henri à St-Jean, qui était au volant d'une Chrysler sédan 66. L'auto qui était stationnée, une Acadian 65, était la propriété de M. Roger Boutin, de Napierville. Selon le rapport policier fourni par l'agent Henri Latour de la Sûreté locale, l'accélérateur de l'auto que pilotait Mme Longtin serait demeuré coincé, ce qui a eu pour effet de produire l'impact. Les dégâts matériels aux véhicules sont assez considérables.

x x x

En fin de semaine:

Un mort et un blessé grave à Henrysburg

Les agents du détachement de la PP de Lacolle rapportent qu'un pénible accident de la circulation qui s'est produit dans les limites de Henrysburg au cours de la dernière fin de semaine a fait un mort et occasionné de très sérieuses blessures à M. David Murry, 23 ans, de Lachine; son compagnon de voyage a été moins fortuné car il a trouvé la mort. Il s'agit de M. Michel Ellis, 23 ans, de Dorval. Le blessé a été transporté de toutes urgences par ambulance à l'hôpital Charles-Lemoyne, de Greenfield-Park. Aux dernières nouvelles son état est considéré comme satisfaisant pour le moment.



Chambre de Commerce de Saint-Luc

Un nouvel exécutif a été élu à la Chambre de Commerce de Saint-Luc, et a tenu une première assemblée, lundi soir. Sur la photo, de gauche à droite, MM. Gilles Dolbec, directeur, Jean-Louis Clermont, directeur, Johnny Brisandi, 2e vice-président, Paul-Aimé De-nault, directeur, Gérard Massé, président, Etienne Labrie, directeur, Jean-Louis Dusseault 1er vice-président, Paul Valiquette, directeur, Mme Ginette Lacroix, secrétaire-trésorière. N'apparaissent pas sur la photo, M. Oscar Proulx, Mme Jeanne d'Arc Audet et Me Claude Trudeau, directeurs et M. Roméo Mailloux, ex-président.

Attention aux jeunes voleurs d'autos

Un porte-parole de la Sûreté Municipale de St-Jean confiait lundi dernier au chroniqueur de "C'est arrivé cette semaine" que les agents locaux sont aux prises depuis quelques jours avec une vague de vols d'autos. A cet effet, des arrestations auraient même été effectuées et il s'agirait de jeunes malandrins en quête d'aventures. Donc, la Sûreté Municipale de St-Jean, invite les parents à surveiller leur jeunes enfants, car sans cela, ces derniers pourraient se retrouver dans une situation assez embarrassante s'ils venaient qu'à se rendre coupable de délits pouvant amener de fâcheuses conséquences; tous savent qu'une prise d'autos sans permission constitue aux yeux de la loi un délit envers la justice.

Dernière heure . . .

En dernière heure, nous apprenons que les médecins traitants le jeune Paul-André Perdais, de L'Acadie, qui on se rappellera fut la victime d'un pénible accident de la circulation qui s'est produit dans les limites de St-Jean, dimanche soir dernier, ont bon espoir de lui sauver la vie.

Après une délicate intervention chirurgicale, les médecins espèrent sauver l'oeil, le bras et la jambe passablement endommagés. Il appert que la convalescence sera très longue.

On sait que le compagnon de voyage du blessé le jeune Denis Moreau, devait lui y laisser la vie.

Partie de cartes à Lacolle

La FEAS de Lacolle organise pour le 23 avril 1967, une partie de cartes qui se fera à la salle paroissiale de Lacolle.

Il se donnera de nombreux prix et un goûter gratuit.

Une invitation est faite à toute la population.

A cette occasion, se tiendra une exposition d'émaux sur cuivre, oeuvre des membres du cercle.

Encouragez de préférence, nos annonceurs!

BOUCHERIE PIERRE ENR.

612 Dorchester

348-4415

Boeuf haché, frais 2 lb.	99c
Steak haché, frais, lb.	89c
Steak de ronde Marque Rouge	99c
Rôti de porc Soc	49c
Chops de porc Centre	89c
Bacon Maple Leaf	79c
Tranché à votre goût	
Oeufs frais Catégorie "A" Gros — Doz.	49c

Gagnants d'un bon d'achats
d'une valeur de \$5.00

Mme B. Comtois
Mme P. Brunel
Mme E. Girard
Mme G. Roy
Mme A. Caruth

NOTRE REPUTATION EST VOTRE
GARANTIE
QUALITE - SERVICE EST NOTRE DEVISE

DEMANDEZ A PIERRE: 348-4415

F.-R. Lefebvre Limitée

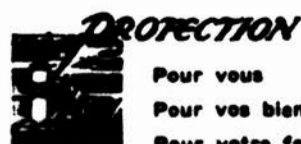
BUREAU D'ASSURANCES GÉNÉRALES

62, rue St-Jacques
Saint-Jean

Tél. 347-7585

Nous représentons aussi

Travelers Insurance Co.



Pour vous
Pour vos biens
Pour votre famille

Oui, CONFIEZ VOS ASSURANCES à ceux
que vous connaissez bien



JEAN PAYETTE
tél. 348-3675



F.-R. LEFEBVRE
tél. 346-6491



ROLAND KRUSE
tél. 346-4507

décès

Mme Jean Giroux

Jeudi dernier est décédée des suites d'une longue maladie, à l'âge de 59 ans, Mme Jean Giroux née Pauline Régnier, de St-Jean.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil trois enfants dont un fils: Michel et deux filles et gendre: M. et Mme Adrien Landreville, (Jeannine), de St-Jean et Micheline; ainsi que deux petits-enfants Alain et Guy Landreville; une soeur et un beau-frère: M. et Mme Gérard Giroux, (Lucille), de St-Jean, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Léo Giroux de St-Jean; Mme Gabrielle Giroux, de St-Jean, Mme Antonio Giroux, de St-Jean et M. et Mme Maurice Giroux, de Gatineau; sa belle-mère: Mme Walter Giroux, de Montréal; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin à 10 heures en l'église Notre-Dame Auxiliatrice de St-Jean et inhumation au cimetière paroissial.

M. Henri Roman

Lundi est décédé après une brève maladie, M. Henri Roman, époux de feu Valéda Roy. Agé de 89 ans, et 3 mois, il avait été maire de la paroisse de Saint-Jean durant 12 ans, président de la C. Scolaire durant plusieurs années.

Il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Jean-Louis Therrien (Cécile), de Greenfield



M. HENRI ROMAN

Park; Mme veuve Paul Dumont (Yvonne), de Montréal; M. et Mme Jean-Louis Roman (Marjolaine Gauthier), de Terrebonne; M. et Mme Antoine Roman (Olive O'Caïn), de Saint-Jean; M. et Mme Aimé Latour (Thérèse) de St-Blaise; M. et Mme Jean-Paul Lapointe (Jeanne) et M. et Mme Henri Roman (Lucille Poirier), de Saint-Jean ainsi que 22 petits-enfants; une soeur: Mme veuve Arthur Roy (Maggie) 92 ans, de Mtl; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Jean-Baptiste Granger, de Swanton Vt.; Mme veuve Jean-Baptiste Roy ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est actuellement exposée au Salon Oligny, 114 St-Georges à Saint-Jean. Les funérailles auront lieu vendredi di matin à 10 h. en la Cathédrale de Saint-Jean. Inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Mme Zéphirine Pierre

Ces jours derniers décédait des suites de quelques mois de maladie à l'âge de 76 ans, Mme Zéphirine Pierre.

Elle était l'épouse en premières noces de feu Philippe L'Ecuyer et en secondes noces de feu Adélar Samson.

Elle laisse dans le deuil six enfants dont cinq fils et brus: Roger et son épouse Olivette Bouchard, de Montréal; Jean-Paul et son épouse Jeannine Landry, de St-Blaise; Frère Yvon, missionnaire en Rhodésie du Sud; Gaston et son épouse Claire Royer, de Boucherville et André et son épouse Gisèle Levasseur, de Boucherville; une fille et un gendre: Mme Ernest Veilleux, (Laurette), de St-Hubert; ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants une soeur: Mme Yvonne Couillard, de Longueuil; trois frères: MM. Arpenne Pierre, de St-Philippe; Origène Pierre, de Montréal et Théodule Pierre, de St-Philippe.

Les funérailles ont eu lieu samedi matin à 10 h. 30, en l'église St-Lucien et inhumation au cimetière paroissial.

M. Oswald Lapierre

Ces jours derniers est décédé M. Oswald Lapierre, de Valleyfield, et autrefois de Saint-Jean.

Outre son épouse, née Lydia Hébert, il laisse dans le deuil un fils et une bru: M. et Mme Guy Lapierre; deux petits-enfants: Josée et Josette Lapierre; un frère: M. Armand Lapierre; une soeur: Mme Siméon Hébert; ses belles-soeurs: Mme Roger Perreault, M. Georges Hébert M. Germain Hébert ainsi que plusieurs parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu lundi

en l'église NDA de Saint-Jean et inhumation au cimetière paroissial.

Mme E. Pinonnault

Mercredi dernier est décédée des suites d'une longue maladie, à l'âge de 71 ans, Mme veuve Emile Pinonnault, née Louise Pinonnault.

Elle laisse dans le deuil quatre frères et belles-soeurs: M. et Mme

Emile Pinonnault, de Springfield, Mass.; M. et Mme Auguste Pinonnault, de Notre-Dame de Stanbridge; M. Georges Pinonnault, de Montréal et M. et Mme Oscar Pinonnault, de St-Jean; une soeur et un beau-frère: M. et Mme Omer Dussault, (Aurore), de Sabrevois; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu samedi après-midi à 2 hres p.m. en la Cathédrale de St-Jean et inhumation au cimetière paroissial.

Remerciements

Mme Adrien Thibodeau et ses enfants Lucie et Luc, ainsi que les familles Delphis Thibodeau et Edouard Senécal, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit: par offrande de messe, fleurs, visites ou assistance aux funérailles, lors du décès de M. Adrien Thibodeau, survenu le 27 mars. Toutes les personnes qui auraient oublié de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

M. et Mme Pholodor Moreau et leur famille remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visite ou assistance aux funérailles lors du décès de Denis Moreau, survenu le 9 avril. Toutes les personnes qui auraient omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Mieux préparé à bien vous servir à meilleur prix

- 2 ambulances
- 3 salons funéraires

Le Fils & Fière

Tél. 347-5555 - 347-5556
Saint-Jean

COMMUNICATIONS BELL



Par
FRED SAUCIER,
votre Gérant de téléphone.

Avril semble être le mois préféré de nombreuses personnes. En dépit de quelques brusques soubresauts de l'hiver qui se termine, le printemps semble bien promettre la tiédeur de l'été pour bientôt. Dans de nombreuses régions, l'heure avancée permet de bénéficier de quelques heures supplémentaires de lumière et la plupart de ceux qui possèdent un jardin ont hâte de commencer à y travailler. Au fait, durant les mois où nous subissons les assauts de l'hiver, nombreux sont ceux qui rêvent des arbres et des haies qu'ils espèrent planter, ou des clôtures et des patios qu'ils veulent construire ou aux autres projets d'embellissement domiciliaire qu'ils forment. Permettez-nous de vous demander de nous appeler, à Bell Canada, avant de mettre vos projets à exécution. Nous pourrions vous dire s'il se trouve un câble enfoui dans votre propriété. Afin de protéger au maximum nos câbles téléphoniques nous en enfouissons un grand nombre, ce qui permet de vous fournir un service ininterrompu, tout en réduisant au minimum le nombre de lignes aériennes. Cependant, un vigoureux coup de pelle ou un poteau bien enfoncé suffiraient à endommager le câble si, par malchance, vous choisissiez précisément un point où passe celui-ci. Ceci pourrait entraîner l'interruption du service téléphonique, des communications interurbaines, de la transmission des données mécanographiques et même des services d'urgence. Nous nous ferons un plaisir de faire, gratuitement, les recherches nécessaires et de vous prévenir, si un tel câble traverse votre terrain. Un simple coup de téléphone à 114 et nous vous fournirons les renseignements aussi rapidement que possible. D'autre part, si les règlements du service des incendies vous autorisent à brûler des herbes ou des broussailles sur votre propriété, surtout ne faites pas de feu sous les fils téléphoniques. Les flammes peuvent également endommager le réseau très rapidement.

x x x

En 1667, donc bien avant qu'Alexander Graham Bell ne vit le jour, un original anglais nommé Robert Hooke inventa un dispositif qui permettrait aux amoureux d'échanger de tendres messages au moyen de deux gobelets d'étain et d'une ficelle bien tendue. Il donna à son invention un nom fort à propos: "Le télégraphe de Cupidon". De nos jours, 300 ans plus tard, le téléphone vient au troisième rang des moyens employés pour faire une demande en mariage. Monsieur Hooke avait raison. Ainsi que nous l'avons déjà dit: avec l'interurbain, c'est presque comme si vous y étiez!

x x x

La langue anglaise, avec ses nombreux mots dérivés, peut donner lieu à certaines confusions cocasses. Un professeur d'anglais demandait un jour la signification de quelques mots à ses élèves. L'un de ces mots était "operetta" et il voulait savoir si tous les élèves en connaissaient la signification.

"Oui, monsieur" s'exclama un jeune garçon, "c'est une dame qui travaille à la compagnie de téléphone!"

F. Saucier

Assurances générales

FI. 8-3222

Jacques-N. Jonneau

513, boul. du Séminaire,
Saint-Jean



"Direction Soignée"

280, rue Jacques-Cartier
SAINT-JEAN
534, 4e rue,
IBERVILLE

Service d'ambulance

Locations:

- Béquilles
- Chaises roulantes
- Lits d'hôpitaux

Tél. 346-5332

Langlois
Funerailles

**FIANCES
POUR VOS
IMPRESSIONS
DE
FAIRE-PART
CONSULTEZ**

**LIBRAIRIE
du
RICHELIEU**

170 St-Jacques

347-4110

St-Jean



Cours d'éducateur aquatique

Mlle Denise Trahan, fille de M. et Mme Jean-Paul Trahan (Ghislaine LeSieur), vient de terminer le cours d'EDUCATEUR AQUATIQUE de l'Ecole Provinciale des Maîtres-Nageurs. Soulignons que Mlle Denise Trahan possède la "Médaille de Bronze" de la Royal Life Saving et est membre actif de la Croix-Rouge, comme Instructeur et Examineur Régionale.

Début des travaux au Palais de Justice de St-Jean

Les trois chroniqueurs judiciaires locaux ont pu s'apercevoir lundi dernier qu'il régnait une très grande animation sur le terrain de stationnement du vieux Palais de Justice de St-Jean, alors que plusieurs employés de la firme Jean-Paul Trahan Ltée préparaient les travaux préliminaires d'agrandissement de ce dernier.

On sait que cet agrandissement s'effectuera du côté ouest du Palais, soit sur la rue Notre-Dame.

Le but de cette nouvelle construction effectuée par le firme de construction Jean-Paul Trahan, de St-Jean, au coût de \$106,000 sera de décongestionner les services administratifs de la justice et permettra ainsi une meilleure efficacité dans le travail des fonctionnaires qui depuis plusieurs années aux dires des plus vieux avocats de St-Jean, doivent travailler dans des conditions d'espace réellement fort pitoyables.

Début des...

(suite de la page 1)

chitecte Gilles Larose, six ingénieurs et deux médecins, le député Jérôme Proulx a parlé dans le même sens ainsi que l'architecte Larose.

Le plan initial du futur hôpital comprenait huit étages, le nouveau plan sera pour sept étages. A cause du changement de terrain, le plan doit être quelque peu modifié. On sait que la construction se fera en forme de T. Il contiendra 310 lits actifs plus 9 lits pour soins intensifs. Le coût sera entre \$9 et \$10 millions. D'après l'architecte Larose, les transformations au plan initial seront terminées vers la mi-août et les travaux ne devraient pas ensuite retarder à débuter.

Clinique externe

On a mentionné que la clinique externe du futur hôpital sera très complète, afin de diminuer le plus possible les services hospitaliers. Il y aura à cette clinique lits pour un jour.

L'hôpital actuel

Le docteur Jean-Marie Côté, directeur de l'hôpital de St-Jean, a mentionné que l'hôpital actuel subira une rénovation dès qu'il sera possible. Divers projets sont à l'étude: une maison pour convalescents? pour vieillards? pour malades chroniques? Un plan serait

même proposé au gouvernement pour un agrandissement à l'hôpital actuel.

Remerciements

Le député Jérôme Proulx a voulu adresser ses remerciements à la Cité de Saint-Jean qui avait cédé un terrain qui lui coûtait plus de \$70,000; au docteur Vial Lavoie, président de la Corporation de

l'hôpital du Haut-Richelieu (présent à la conférence) qui n'a pas ménagé son temps et ses efforts pour la réalisation du projet ainsi que le docteur Jean-Marie Côté, directeur de l'hôpital de St-Jean.

Official **SOUVENIR** *Officiel*
expo67

64 LIVING SLIDES WITH VIEWER
MAIL SEVERAL TO FRIENDS

\$ **2**⁴⁹

FREE MAILING CARTON | GRATIS ENVOI PAR LA POSTE

64 DIAPOSITIVES AVEC VISIONNEUSE
POSTEZ-EN A VOS AMIS

EN VENTE A LA

Librairie Richelieu

170, RUE SAINT-JACQUES TEL. 347-4110 SAINT-JEAN, QUE.

IL EST MAINTENANT FACILE DE VOUS RENDRE CHEZ LASALLE

TRANSPORT GRATUIT PAR AUTOBUS - ALLER ET RETOUR

du Terminus d'autobus de St-Jean à votre Centre d'Economie Familiale



du Lundi au Vendredi inclusivement

À SAINT-LUC

HORAIRE et ITINERAIRE:

- DEPART:**
- 1.30 du terminus, angle St-Jacques et Bouthillier
 - 1.50 angle Laurier et C.P.R. pour correspondance Iberville
 - 2.05 arrivée chez LaSalle
- RETOUR:**
- 3.25 même itinéraire en sens inverse
 - 3.40 correspondance pour autobus Iberville
 - 4.00 arrivée au terminus, angle St-Jacques et Bouthillier



IBERVILLE

ST-ATHANASE JEUNESSE EN MARCHÉ
Pour clôturer la semaine nationale de la Jeunesse en Marche, il y aura messe à l'église St-Athanase, vendredi à 11 hres a.m.

CONFIRMATION
Samedi à 3 hres p.m., confirmation des enfants de la paroisse. Dimanche 23 avril à 10 hres, messe avec Mgr l'Evêque.

BUFFET FROID
Samedi soir le 22 avril, un buffet froid sera servi à 6 h. 30 à la Salle Paroissiale en l'honneur de la Visite Pastorale de Mgr l'Evêque. Tous les paroissiens sont les bienvenus. Le prix du couvert est de \$1.50 et on prie les intéressés de se procurer leur billet d'admission le plus tôt possible.

ADMISSION AU SEMINAIRE
L'examen d'admission au Séminaire de St-Hyacinthe aura lieu samedi le 22 avril de 9 h. 30 a.m. à 4 h. 30 p.m. Frais des examens: \$3.00 (dîner compris).

PARTIE DE CARTES
Jeudi soir 20 avril, il y aura partie de cartes à la salle Paroissiale au profit du comptoir familial.

NAISSANCE
A St-Athanase, le 16 avril 1967 a été baptisé Joseph, Adrien, Yves Daniel, né le 3 avril dernier à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Gilles Fontaine et de Cécile Lefort. Le parrain a été M. Adrien Fontaine et la marraine Marguerite Thuot.

Décès de M. Georges Hébert

Mardi, le 18 avril, est décédé au Pavillon d'Iberville M. Georges Hébert à l'âge de 80 ans. M. Hébert a été durant de nombreuses années à l'emploi de la Maison LeSieur et Frères de St-Jean.



M. GEORGES HEBERT

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte un fils: Germain; trois filles: Mme Laurent Daneau (Marie-Jeanne), Mme Maurice Landry (Marguerite) et Mme Gilles Desautels (Suzille). Quatre soeurs: Mme Delphis Lapière (Eva), Mme Rodolphe Godin (Alicia), Mme Nelson Micocci (Germaine) et Mlle Lumina Hébert; cinq frères: MM. Arthur, Placide, Ernest, Napoléon et Sylva Hébert; deux bruns: Mmes Robert et Germain Hébert, deux gendres: MM. Maurice Landry et Gilles Desautels; ses belles-soeurs et beaux-frères: Mlle Yvonne Robert, Mme Placide Hébert, Mme Ernest Hébert, Mme Napoléon Hébert, Mme Sylva Hébert, M. Delphis Lapière et M. Nelson Micocci; 12 petits-enfants; plusieurs neveux et nièces et un grand nombre de parents et amis.

Ses funérailles auront lieu jeudi après-midi à 3 hres en l'église St-Athanase d'Iberville et son inhumation au cimetière paroissial. La dépouille mortelle repose présentement au salon mortuaire LeSieur, 1ère Rue, Iberville. Nos sincères condoléances à la famille.

ST-NOEL CHABANEL A.F.E.A.S.

Réunion mensuelle ce soir mercredi le 19 avril à 8 heures au sous-sol du presbytère.

RETRAITES FERMEES
Du 21 au 23 avril à la Maison Ste-Bernadette de St-Jean, il y aura retraites fermées pour les couples de 15 à 26 ans de mariage. Prédicateur: R. P. Louis Dubé, o.p. Pour les Foyers Notre-Dame du 28 au 30 avril. Prédicateur: M. l'abbé Marcel Brillon. Pour dames et mademoiselles du 5 au 7 mai. Prédicateur: le R. P. O.M. Gignac, c.s.s.r.

Ces retraites commencent le vendredi soir vers 8 hres et se terminent le dimanche après-midi à 4 hres.

EXPOSITION A BRIGHAM
Tous les paroissiens sont cordialement invités à visiter les travaux exécutés par les étudiants du cours Professionnel agricole de

l'Ecole d'Agriculture de Brigham. Cette exposition a lieu durant toute la semaine en cours et se terminera le 23 avril prochain.

AUX PRIERES
Mme Ernest Veillette, belle-soeur de M. Gérard Thibault de cette paroisse décédée et inhumée la semaine dernière.

Mme Deus Caya, belle-soeur de Mme Albert Leclerc de cette paroisse décédée et inhumée la semaine dernière.

ATTENTION
Réservez à l'avance votre soirée du 26 avril prochain une soirée d'information sur l'Expo 67 en préparation.

NAISSANCES
A St-Noël Chabanel, le 16 avril 1967, a été baptisée Marie, Lise, Pascale, Nathalie, née le 31 mars, enfant de M. Marcel Quintin et de Jacqueline Marcotty. Le parrain a été M. Gilbert Marcotty et la marraine Lise Tremblay, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A St-Noël Chabanel, le 16 avril 1967, a été baptisée Marie, Irène, Julie, née le 7 avril, enfant de M. Ronald Gauthier et de Nicole Grégoire. Le parrain a été M. Ghien Grégoire et la marraine Irène Racine, son épouse, grands-parents de l'enfant.

Avec la Chambre de Commerce Iberville

UN VOYAGE COLLECTIF
Mardi le 11 avril 1967 les membres de la Chambre de Commerce d'Iberville et leurs épouses participaient à un voyage collectif dirigé par le président M. Maurice M. Gamache.

Le groupe fut d'abord reçu à l'édifice du journal "LA PRESSE" où ils furent pilotés par deux guides sous la direction de M. Fernand Roy dont l'hospitalité et la bonne humeur fut appréciée des visiteurs.

On se rendit ensuite au Studio 42 de Radio-Canada où tous étaient déjà invités à participer au programme "La place aux femmes" avec Mlle Lise Payette et M. Guy Provost, animateurs et M. Jean Dupeppe, invité -chouchou. Plusieurs participants furent interviewés et l'émission d'une heure a charmé les Ibervilleois qui furent ensuite conduits pour la visite des différents studios de radio et de télévision. Ils eurent également la chance de rencontrer et de causer avec quelques articles bien connus.

Après cette intéressante visite, le groupe était conduit au Musée d'Art Contemporain où il était attendu pour voir un film documentaire fort intéressant et y admirer les nombreuses oeuvres exposées. De plus, le peintre M. Fernand Toupin s'est prêté fort aimablement aux nombreuses questions qui ont fusées de toutes parts. Le programme de la journée comportait également la visite de huit

serres du Jardin Botanique qui vient d'inaugurer la nouvelle ex-me est "vieux Québec fleur". La tournée dans cette abondante de fleurs et de plantes a continué d'agrémenter cette excursion qui a littéralement charmé tous les participants.

Mais il restait encore une étape, soit la réception à un cocktail et le dîner au restaurant "La Cigale" où fut servi un excellent repas pendant lequel les excursionnistes eurent l'avantage d'enten-

dre de brillants chanteurs exécuter des extraits d'opéras.

Le voyage fut préparé par le comité des activités sociales de la Chambre de Commerce dont le responsable est M. Laurier Labelle.

Le retour fut gai et les organisateurs furent félicités de cette réalisation de la Chambre de Commerce d'Iberville.

SABREVOIS

Soirée d'amitié à la Villa Saint-Jean

Jeudi soir dernier, un groupe de Fermières se rendait à la Villa St-Jean, pour une soirée d'amitié. C'est le Rév. Père Poulin, supérieur qui les accueillit.

La soirée débuta par une conférence sur la nouvelle encyclique. Cette dernière fut suivie d'un forum sur le renouveau liturgique. Il y eut ensuite une partie de cartes suivie d'une messe. Cette veillée se termina par un succulent goûter. Les Fermières sont revenues enchantées de cette soirée d'accueil.

ASSEMBLEE FERMIERES

L'assemblée mensuelle des Fermières aura lieu, lundi le 27 avril, au lieu et à l'heure habituelle.

Mme Boucher viendra donner des conseils pour les soins de beauté et les différentes manières de se maquiller. Mlle Suzanne Gauthier donnera une conférence. Mme Gauthier donnera une démonstration comment assembler les tricots.

Fermières ne manquez pas cette assemblée qui promet d'être intéressante.

DECES

Le 14 courant est décédé à l'âge de 78 ans M. Georges Hébert, ses funérailles ont eu lieu mardi en notre église paroissiale. Nos sympathies à la famille.



"Des hommes qui se construisent"

"La vie de l'étudiant... repose sur trois piliers; la passion de la recherche, le désir de la compétence et le sens de l'honnêteté intellectuelle."

(Rapport Parent, V, XIV, 739)

C'est en effet dans ses oeuvres que l'homme se réalise, à la pleine mesure de ses possibilités, et c'est dans cette même optique que l'Ecole secondaire St-Georges pour la quatrième année consécutive présentera encore cette année son "expo-jeunesse."

Sous le thème, "des hommes qui se construisent", vous aurez le loisir de visiter plus d'une quinzaine de kiosques, exposant les différents travaux exécutés par les étudiants, soit sur le bois, soit sur le cuivre, soit en dessin. S'ajouteront des kiosques traitant de langue parlée, de photo, de sciences (chimie, physique et biologie), de musique sous forme d'une discothèque, et ce ne sont que quelques-uns des kiosques qui seront en montre.

Mais lorsque l'on vient visiter une exposition, on est en droit de vouloir en sortir enrichi. C'est pourquoi en plus des kiosques ci-haut mentionnés, vous aurez le plaisir de visiter six kiosques développant le thème "moi (l'étudiant), et les problèmes de l'heure."

L'Expo Jeunesse, dans le cadre de ses activités, présentera un spectacle mettant en vedette les Ménestrels, un groupe de jeunes chanteurs, gagnants de la finale des Jeunes Talents Cattelli, ainsi que les Myriam, un orchestre de l'Ecole secondaire St-Georges.

Une chronique détaillant plus précisément les différents kiosques suivra bientôt celle-ci. A la semaine prochaine...

Pierre COTTE, ESSG
Michel PROULX, ESSG

ST-NOEL CHABANEL

Soirée d'information sur l'Expo 67

Mercredi le 26 avril à 8 hres p.m. au sous-sol de l'église St-Noël aura lieu une soirée d'information sur l'Expo 67.

Le programme comprend: 200 diapositives en couleurs sur l'Expo. L'explication du sens chrétien de l'Expo et un forum. Tous sont les bienvenus.

Achetez de préférence chez nos annonceurs!

ENCAN

d'instruments aratoires usagés
Premier du genre dans le Québec

200

INSTRUMENTS
DE TOUTES SORTES ET MARQUES
Reconditionnés et plusieurs garantis



à votre prix

29 Avril 1967

10 hres précises
Curtain sur les lieux

A. OSTIGUY & FILS INC.

dépositaire MF dealer

701 rue Chambly St., Marieville (cté Rouville)
Tél. 514/589-4441



Encanteur bilingue
licencié

Tél. 514/263-0670
295-2130

274 rue Sud Street
Cowansville, Qué.

Comités permanents formés

FINANCES:

Président Oscar Fontaine, R. Payette et A. Gagnon

USINE DE FILTRATION ET EPURATION

Président Marc Lareau, R. Payette et A. Gagnon

TRAVAUX PUBLICS

Président J. Courtemanche, R. Payette et L. Beaudin

POLICE ET INCENDIE

Président L. Beaudin, Marc Lareau et J. Courtemanche

PARCS, HYGIENE, ECLAIRAGE, ETC.

Président A. Gagnon, Oscar Fontaine et Marc Lareau

LOISIRS - PALESTRE

Président R. Payette, O. Fontaine et L. Beaudin

RECEPTIONS

Président R. Payette et tous les échevins

M. Marc Lareau agira comme maire suppléant pour le prochain trimestre.

A IBERVILLE

Complexe Hôtel de Ville et Bureau de poste

- Nouveaux élus assermentés
- Le nouveau maire doit voter
- M. Marc Lareau, maire suppléant

C'était la première assemblée au Conseil municipal d'Iberville depuis les élections. Le maire Michel Monat et les conseillers Oscar Fontaine et Jean Courtemanche ont été assermentés, au début de l'assemblée par le secrétaire Jean Béland.

HOTEL DE VILLE ET BUREAU DE POSTE

Le complexe projeté, il y a déjà plusieurs mois se réalisera-t-il? Il s'agit d'un complexe Hôtel de Ville et Bureau de Poste qui serait construit sur la 5e Avenue, vers l'est. A l'assemblée de lundi soir, les services de l'architecte Jacques Tougas ont été retenus pour procéder à l'étude et rapport préliminaire ainsi qu'à la confection d'un plan pour ce complexe.

ARPENTEUR-GEOMETRE

Un arpenteur-géomètre est engagé pour localiser les rues de la paroisse et l'installation de bornes permanentes. Sur cette question, trois échevins étaient d'avis d'engager M. D. Tremblay et 3 échevins étaient en faveur de M. L. Veronneau. A vote égal, le maire opta pour M. Veronneau, alléguant qu'il travaillait pour la ville depuis longtemps.

CORRESPONDANCE

A l'item correspondance plusieurs lettres et requêtes furent lues par le secrétaire entre autres l'Association de l'Union Nationale du comité remercie le conseil municipal pour la réception civique offerte lors du passage à Iberville de M. Maurice Bellamare, ministre du travail dans le cabinet provincial.

Lettre du Juge Roland Tremblay remerciant le conseil pour la réception offerte lors de son assermentation.

Lettre au Ministère des Affaires Municipales du Québec conformément une contribution de \$14,250 pour l'étude de rénovation urbaine projetée par le conseil.

Lettre du comité de Publication de l'Album souvenir de l'Association des Pompiers de la Rive-Sud demandant une souscription pour un album souvenir (à l'étude).

Requête de citoyens demandant l'éclairage de la 15e Avenue entre la 1ère Rue et la rue Champagnot. Accordé.

L'Amicale Mariste demande au conseil d'offrir une réception civique aux délégués lors du congrès canadien des Amicales Maristes qui aura lieu à Iberville les 26, 27 et 28 mai prochain. Accepté.

Lettre de la Chambre de Commerce d'Iberville demandant au

conseil de se porter acquéreur des terrains situés sur la 3e Rue entre les 8e et 9e Avenues appartenant à la Fabrique St-Athanase (à l'étude).

Lettre du Directeur du Québec Expo 67 concernant une commande de \$5,000.00 à l'Expo express. Refusé.

Lettre de démission de M. Horace Goyette employé municipal. Accepté.

Lettre de l'Honorable Lester B. Pearson accusant réception d'une résolution concernant le Jour du Drapeau.

Requête des marchands de la 1ère Rue demandant d'autoriser le stationnement sur la 1ère Rue, côté ouest entre la 5e Avenue et la 7e Avenue. La chose est soumise au directeur de la police qui fera rapport au conseil.

L'achat d'un camion GMC de la maison Rodrigue Lasnier de St-Jean au coût de \$7,439.00 est autorisé.

Un plan de subdivision des terrains de la Fairmont Granite présenté par M. Laurent Veronneau, arpenteur-géomètre, est accepté.

Un rapport des états financiers de la ville pour 1966 sera publié et distribué aux citoyens.

Un montant de \$20.00 est voté pour permettre d'adhésion de M. Adélaré Létourneau, inspecteur des bâtiments, au National Fire Protection Association.

Une ligne téléphonique supplémentaire à l'usage des pompiers-volontaires sera installée.

La firme Alary Tanguay et Ass. est autorisée à procéder aux plans et devis, et demandes de soumissions pour l'installation d'une vanne de contrôle de pression à l'usine de filtration.

EGOUT ET AQUEDUC

Les services de Me Henri Choinière sont requis pour la rédaction du contrat à intervenir entre la ville et l'entrepreneur qui aura le contrat des travaux d'égouts et d'aqueduc dans le secteur annexé.

SOUSSIONS

Des soumissions sont ouvertes concernant les travaux ci-haut mentionnés:

- Désourdy Construction Ltée: \$289,777.50;
- Ferland Construction Inc.: \$302,119.00;
- G.M.B. Construction & Cie Ltée: \$331,980.25;
- H. Cardinal Construction Inc.: \$297,545.00;
- Brault & Thérberge Ltée: \$324,983.40;
- P. Baillargeon: \$293,032.50;
- Cie Bosco Construction Ltée: \$269,176.80 et
- Simard Beaudry Inc.: \$368,726.00.

Sur ces soumissions, il y eut quelques discussions; certaines

d'entre elles ayant été déposées quelques instants plus tard que spécifié dans la demande. Il fut donc décidé que les chèques des 5 plus haut soumissionnaires seraient retournés immédiatement et que les trois plus basses soumissions seraient remises aux ingénieurs pour étude et vérification d'heure après rapport la décision finale sera prise.

Les évaluateurs pour l'année 1967: MM. Létourneau, Barsalou et Goyette sont nommés.

Les services de la firme Hébert Robinson, Tétrault & Ass., comptables agréés sont requis pour la vérification de l'année 1967.

La possibilité d'établir une carte d'identité volontaire dans la ville d'Iberville est mise à l'étude.

Les services de M. Jacques Tougas sont requis pour procéder à l'étude et rapport préliminaire et confection de plan pour la construction d'un complexe Hôtel de Ville incluant un bureau de poste.

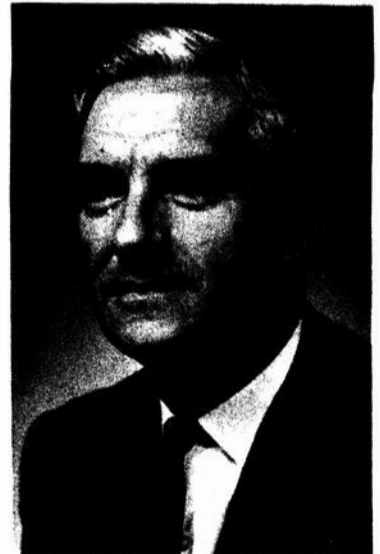
M. Paul Barsalou est nommé surintendant des travaux publics et contrôleur du bureau de l'administration, du bureau de l'ingénieur et du bureau des évaluateurs sous l'autorité du Sec.-Trés.

S. H. le maire et le secrétaire-trésorier sont autorisés à signer un bail de location de la Marina avec M. Guy Langlois à \$100.00 par mois.

La publication d'une brochure industrielle pour la ville d'Iberville est autorisée. Le secrétaire devra s'occuper d'avoir des prix pour l'impression de cette brochure.

M. Gustave Robert sera chargé de faire le tracé des lignes de rues et traverses scolaires au coût de .06 le pied linéaire pour les lignes et \$22.00 pour les traverses.

La soumission de M. Desmarais



M. MARC LAREAU



Assermentation

S. H. le maire Michel Monat d'Iberville, est assermenté par le greffier Jean Béland.

au coût de \$100.00 est acceptée pour le lettrage de 2 panneaux pour le parc industriel.

Une somme de \$1,000.00 est votée pour amélioration au dépôt municipal.

L'article 15 du contrat intervenu avec M. André Courville est modifié et porté à \$14,300.00 à cause de la partie annexé dernièrement.

Le commissaire industriel J. Beland est nommé délégué au Salon du comité industriel Expo Rive-Sud au pavillon des industries du Québec durant la période de l'Expo.

De nouvelles valeurs pour une somme de \$361,700.00 sont portées au rôle d'évaluation.

Le secrétaire fit ensuite lecture de règlements à être approuvés. No 367 concernant l'ouverture de la rue St-Georges et de prolongement de la rue Nadeau.

Règlement 371 autorisant la coupe d'arbres et autres travaux publics.

Règlement No 374 conformément et ratifiant l'achat d'une niveleuse mécanique pour le service des travaux publics au coût de \$20,979. Ce montant sera emprunté au fond de roulement et remboursé sur une période de cinq ans.

Règlement No 373 autorisant l'achat d'un terrain de stationnement appartenant à M. Yvon

Thuot ainsi que l'exécution de travaux d'ordre public et autorisant un emprunt de \$37,500.00 par émissions d'obligations pour en payer le coût.


Règlement No 370 autorisant un emprunt de \$20,000.00 par émission d'obligation relativement à certains travaux à être effectués en vertu du programme d'encouragement des travaux d'hiver dans la municipalité pour 1966-67.

Une assemblée publique sera tenue lundi le 24 avril prochain de 7 à 9 heures p.m. pour lecture des règlements.


Un avis de motion est donné par l'échevin Beaudin pour limiter le stationnement à 2 hrs sur le terrain de stationnement situé près de l'Hôtel de Ville.

PROJET D'HOMOLOGATION A L'ETUDE

Deux marguilliers de la paroisse St-Athanase demandent au conseil de faire enregistrer l'homologation des lots que la fabrique St-Athanase projette de vendre sur la 3e Rue. A ce propos l'aviseur légal informe les membres du conseil que d'après le règlement de zonage ces terrains ont été homologués comme terrains communautaires et ne peuvent être vendus pour la construction de domiciles sans amendement au-dit règlement. La question est mise à l'étude.



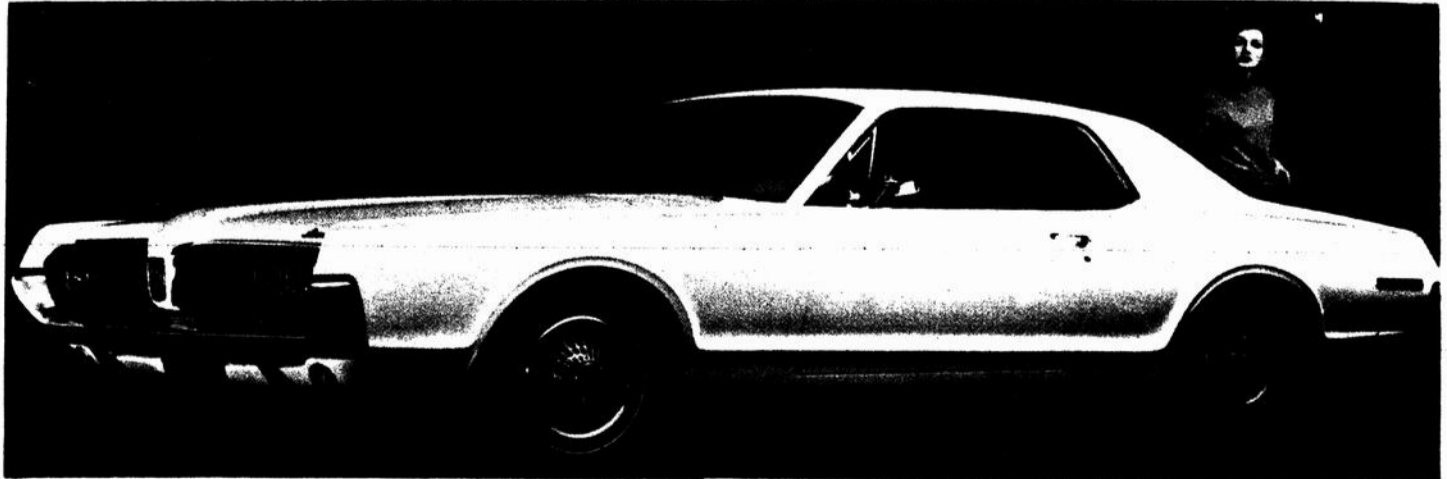
- * CAMION PICK-UP Ford '66
- * PARK LANE 2 portes, Hard-top - '65
- * MERCURY 4 portes - Sédan - '65
- * METEOR 4 portes - Sédan - '64
- * METEOR 4 portes - Sédan - '62



LA MAISON OU PRIME LA QUALITE ET LE SERVICE

GARAGE Des Lauriers

La Mercury... pour l'homme exigeant



FALCON
COMET
COUGAR
M. TOR
MERCURY

INC.

290, 2e Avenue, Iberville, Qué.
Tél. 347-2351 - 347-2352
 Montréal 658-8451

**Les magasins d'alimentation Steinberg
ne donneront plus de timbres Pinky gratuits**

qu'oi?



Non, nous ne donnerons plus de timbres Pinky gratuits

Oh!



Que vais-je faire alors de tous mes timbres Pinky?

soyez



sans

crainte

Nous cessons de distribuer des timbres Pinky

avec chaque achat, mais les clients qui le désirent pourront se les procurer au comptant dans tous les magasins d'alimentation Steinberg à raison de 10¢ le bloc de 75 timbres.

VOUS AVEZ LE CHOIX DE LES ÉCHANGER OU DE LES ACCUMULER.

Comme d'habitude, si vous le désirez, Steinberg vous échangera vos carnets de timbres contre des cadeaux du catalogue Pinky ou bien on vous remettra un bon d'une valeur de \$2.00 pour des produits alimentaires en

échange d'un plein carnet de 1500 timbres ou encore, pour vous procurer le cadeau Pinky de votre choix, achetez d'autres timbres à raison de 10¢ le bloc de 75 lors de vos emplettes chez Steinberg.

Rappelez-vous ceci: Les timbres Pinky garderont leur valeur indéfiniment. Steinberg vous les échangera à votre gré en tout temps.





Steinberg célèbre ses cinquante ans au service de la famille canadienne en réduisant sensiblement le coût de la vie.

Les nouveaux bas prix de **Steinberg** vous permettront ainsi d'étirer encore plus votre budget et ce, en tout temps.

Faites-en vous-même l'expérience aujourd'hui, demain, cette semaine, toutes les semaines chez **Steinberg**

PAYEZ MOINS - OBTENEZ PLUS



**Venez et
profitez-en**

La preuve, tournez la page...

STEINBERG RÉDUIT

VOUS AVEZ GAGNÉ
et en voici la preuve!

Vous nous disiez et répétiez :
"Ne nous donnez plus de timbres,
mais donnez-nous plutôt
des bas prix sur les aliments."

Et bien voilà que c'est chose faite!

Voici maintenant 2 excellentes façons
d'économiser et de rendre tous vos achats
encore plus profitables cette semaine... et
toutes les semaines.

1. Épargnez grâce aux spéciaux Steinberg
hebdomadaires offerts à très, très bas
prix, comme vos viandes, articles d'épice-
rie, fruit et légumes, produits de la boulan-
gerie nécessaires à l'élaboration de vos
menus.

2. Épargnez sur les centaines de produits
d'épicerie et d'articles ménagers réputés,
les plus utiles, offerts à prix réduits tous
les jours de la semaine.

Il nous est ici impossible d'énumérer tous
les spéciaux de tous les jours, mais nous
vous garantissons qu'il y en a des centai-
nes d'autres par tout votre magasin
Steinberg. Faites-en l'expérience. Vous
serez vite conquise, madame!

Profitez de ces épargnes!



GROSSES BANANES

Dorées et mûres, à leur meilleur
de qualité contrôlée

11¢
la lb.

ANANAS FRAIS

Royal Hawaiian
Sucré, piquant, rafraichissant

39¢
Grosneur 7
chacun

POMMES DE TERRE

du Nouveau-Brunswick
catégorie Canada no. 1

10 lb.
par sac

19¢

TOMATES 'CERISES'

rouges de la Californie
pour vos salades

contenant
1 chopine

29¢

JUS DE TOMATES

Orchard King
qualité de fantaisie

25¢
boite
48 on.

en spécial cette
semaine!

MACARONI

Steinberg
variétés diverses

28¢
paquet
de 2 lb.

en spécial cette
semaine!

Bicarbonate de soude
de marque COW
qualité à bas prix
pqt 1/2 lb. **10c**

Huile végétale Crisco
shortening liquide
bouteille 38 on. **\$1.09**

Farine Five Roses
enrichie, à tout usage
sac 10 lb. **1.09**

Riz soufflé NEWPORT
pour le petit déjeuner
paquet 8 pintes **49c**

Alpha-Bits, de Post
céréale nourrissante
pqt 15 on. **55c**

Cire liquide "Klear"
de JOHNSON
boite 32 on. **\$1.16**

Détergant ALL
à mousse contrôlée
boite 9 lb. 6 on. **\$3.39**

Saran Wrap
Gardez vos aliments
frais plus longtemps
roul. 12"x50' **39c**

Café instantané
pur, CREAM-O, de steinberg
pot 6 on. **79c**

Pois et carottes
de marque AYLMEYER
de choix, btes 5 lb. **\$1**

Biscuits Ritz
de marque CHRISTIE
pqt 1 lb. **53c**

Café instantané
de marque SANKA
pot 8 on. **\$1.79**

Papiers-mouchoirs
élégant, couleurs variées
2 pqt de 400 **59c**

Lait écrémé
en poudre, instantané, steinberg
pqt 3 lb. **99c**

Lait évaporé
de marque CARNATION
3 grandes boites **56c**

Sirop de chocolat
de marque HERSHEY
boite 16 on. **29c**

Desserts à la gelée
variés, JELL-O
3 pqt 3 on. **35c**

Miel blanc liquide
de marque BILLY BEE
pot 16 on. **39c**

Mélasse Grandma
de fantaisie
carton 53 on. **49c**

Brisures de chocolat
de marque VAN KIRK
pqt 6 on. **29c**

SACS DE THE
ENCORE, PEKOE ORANGE

69¢
pqt de 100

CAFE FRAIS
CREAM-O, A TOUT USAGE

79¢
pqt 1 lb.

HUILE VEGETALE
PURE, DE MARQUE STEINBERG

69¢
bouteille 32 on.

LARD PUR
DE MARQUE MAPLE LEAF

\$1.
pqt 1 lb.

LES PRIX - Faites-en l'expérience!

PAIN AUX RAISINS
de marque Steinberg 2 pains 12 on. **33¢**

TARTE A L'ANANAS
la fraîcheur en est garantie! 24 on. ch. **49¢** Steinberg 10¢ de moins

GATEAU AU FUDGE
de chocolat, de Steinberg, savoureux Epargnez 10¢ ch. **49¢**

BACON SANS COUENNE
tranché, première qualité de marque Jack Spratt Paquet 1 livre **65¢**

JEUNES DINDES DE CATEGORIE "A"

Prêtes à cuire
Paquetées à vide
Poids moyen de 5 à 10 lb. (18 lb. et plus...43¢ la lb.) **35¢** la lb.

SAUCISSES FUMÉES

ordinaires ou au boeuf de marque Steinberg

la lb. **59¢**

PIZZA AU FROMAGE
fraîche, de Steinberg chacune **39¢**

JAMBON ROULE
Maple Leaf la lb. **79¢**

CROQUETTES DE BOEUF

Conservez-les au congélateur! tendres et délicieuses

Boîte de 10 lb. pour **\$5.49**

CAFE INSTANTANE

MAXWELL HOUSE, 100% pur

\$1 29

30¢ de rabais pot de 10 on.

en spécial cette semaine!

SUCRE BLANC

Granulé Steinberg

66¢

sac de 10 lb.

en spécial cette semaine!

MARGARINE

A l'huile végétale Steinberg

20¢

Paquet 1 lb.

en spécial cette semaine!

Haricots verts

de fantaisie, Le Géant Vert 2 btes 10 on. **37¢**

Soupe aux tomates

Heinz, réchauffez et servez! 2 btes 10 on. **29¢**

Soupe aux légumes

Habitant 2 btes 28 on. **49¢**

Fèves au lard

Steinberg, avec sauce tomate 5 btes 19 on. **\$1**

Apprêt à salade

de Steinberg, très corsé pot 16 on. **35¢**

Ketchup de tomates

riche, de Steinberg bout. 15 on. **28¢**

Betteraves marinées

de marque Grenache pot 24 on. **29¢**

Beurre d'arachides

homogénéisé, de Steinberg pot 16 on. **39¢**

Les prix de la viande et des fruits et légumes sont en vigueur cette semaine seulement. A cause des très bas prix Steinberg, nous nous réservons le droit de limiter les quantités sur tous ces produits.

Ketchup de tomates

de grand maman, E.D.Smith 2 pots 20 on. **69¢**

Jus de pommes

vitaminé, de Bright 7 btes 19 on. **\$1**

ou 3 btes 48 on. pour \$1.00

CROQUETS DE MAIS

de marque Frito sac 6 on. **25¢** sac 11 on. **45¢**

DETERSIF LIQUIDE

Joy, très utile bout. 24 on. **59¢** bout. 32 on. **75¢**

DETERSIF TIDE

boîte économique, 27¢ de rabais **\$1.49**

POUDING EPONGE

de marque Monarch ou caramel

aux pommes pot 10 on. **33¢** ou noix de coco pot de 9 on. **29¢**

NYLONS SANS COUTURE

de première qualité la paire **29¢** 400 aiguilles micromailles

TASSES A MOTIF FLORAL

en semi-porcelaine Chacun **39¢**

ALIMENTS POUR BEBES
variés, de Heinz

97¢

8 pqs 4 1/2 on.

PAIN DE VIANDE
prêt à servir, de Kam

49¢

boîte oblongue 12 on.

SOUPE AUX TOMATES
délicieuse, de Clark

49¢

4 btes 10 on.

A budget égal cest chez Steinberg qu'on fait les meilleures emplettes



la (ronde) des SPORTS

par Jacques Trahan

La Cité de Saint-Jean apporte son appui financier aux Pirates

- L'entraînement débute samedi
- Ouverture le 14 mai prochain
- Procurez-vous votre passe de saison

Eh bien, par les temps qui courent, les nouvelles sont de plus en plus encourageantes dans le camp des Pirates de Saint-Jean. Depuis plus d'un mois que l'organisation des Pirates est en marche, et déjà plusieurs mouvements sont en branle dans le but d'apporter les finances nécessaires au bon roulement des champions pour 1967.

Au départ, M. Claude Montpetit, président s'est adjoint des directeurs dynamiques qui n'ont à cœur que les succès des Pirates. Pour sa part, M. Montpetit a complété la vente des annonces du programme des Pirates pour la prochaine cédule, et présentement il est à transiger pour le plus grand succès d'un GAZ-O-RAMA géant.

ACHETEZ VOTRE PASSE DE SAISON

Chacun de nous, connaissons plus ou moins les besoins d'un club de baseball organisé, et les dépenses occasionnées par l'achat d'équipement divers. Toutefois, chacun de nous pouvons apporter notre appui, en se procurant une passe de saison au coût raisonnable de \$10 pour les 20 parties locales. La campagne est lancée, et la direction des Pirates a confiance que les amateurs de baseball répondront en grand nombre.

L'entraînement approche à grands pas, et les Pirates ont un besoin urgent de piastres pour acheter le matériel nécessaire. Et à ce temps-ci de la saison, la direction des Pirates ne peut compter que sur la vente de ses passes de saison pour payer ses dus. Le club de baseball Saint-Jean est une organisation sérieuse, et désireuse de ne trainer ses dettes le moins longtemps possible.

LA CITE COOPERE

Enfin, au cours de la semaine dernière, le Service de la Récréation de la Cité de Saint-Jean faisait part à la direction de sa coopération à la cause des Pirates. M. Jean Payette, échevin de la Cité et délégué aux loisirs, annonçait à M. Montpetit que premièrement un octroi avait été voté en faveur des Pirates, et deuxièmement, que le Club de Baseball St-Jean opérerait le restaurant du stade municipal, non seulement aux joutes des Pirates, mais aussi à toutes les autres activités qui s'y dérouleront au cours du prochain été!

Donc, une intéressante nouvelle qui encouragera davantage la direction des Pirates à doter la ville de Saint-Jean d'un club des plus représentatifs dans la Ligue Nationale Junior. Il est bon pour une organisation bénévole de voir ses efforts secondés par son Conseil de ville, et la direction des Pirates de St-Jean apprécie énormément ce geste.

L'ENTRAINEMENT DEBUTE SAMEDI

Pour ce qui est de la formation de la prochaine édition des Pirates, le gérant-général M. Denis Leblanc a déjà annoncé la signature de cinq porte-couleurs de la dernière saison. Comme je l'ai mentionné, la direction des Pirates veut d'abord et avant tout donner la chance aux joueurs de baseball locaux de faire leurs preuves, tout en espérant voir le nom de Saint-Jean dans le plus fort de la compétition. Déjà les frères André et Jean Richard, André Fournier, Claude Ashby et Robert Lafontaine ont signé leur contrat, et en fin de semaine dernière M. Leblanc devait contacter le brillant arrêt-court Alain Jetté et le diminutif lanceur droitier Jules Cordeau.

Au moment d'écrire ces lignes, l'ami Denis m'apprend que le camp d'entraînement débute officiellement samedi après-midi à 1 h. 30 au Stade municipal sous les ordres de M. Paul Martin. M. Leblanc invite donc tous les joueurs de baseball de Saint-Jean à se rapporter au gérant Martin samedi après-midi à 1 h. 30. Et je répète que la direction des Pirates favorisera les joueurs locaux en ce début de saison; déjà quelques joueurs étrangers ont démontré par les journaux montréalais leur désir de porter les couleurs des champions de 1966, mais les Pirates de Saint-Jean ont fermé les yeux sur ces avances.

Donc, joueurs de baseball de Saint-Jean, qu'on se le dise, c'est samedi après-midi que l'entraînement des Pirates de Saint-Jean débute. Le "playball" officiel de la nouvelle cédule de la Ligue Nationale Junior sera entendu au Stade municipal de Saint-Jean, le dimanche après-midi 14 mai prochain, et les adversaires des Pirates à cette occasion seront leurs éternels rivaux, les Braves de Saint-Laurent.

A tous les nouveaux venus au camp d'entraînement des Pirates: bonne chance! Et aux vétérans, préparez-vous sérieusement, et ne lâchez pas...



Jean Payette



André Richard

Club Raquetteurs Champlain

"TOUJOURS PRÊTS"

PAR JEAN R.



Remise du drapeau centenaire

Sur la photo, nous apercevons de gauche à droite, Mlle Paulette d'Amour, Mlle Lucile Grant, M. Florent Daudelin, (vice-président du Club "Champlain"), Mlle Lorraine Grant, M. Georges Ryan, (maitre de cérémonie). A l'avant, M. Raymond Dennis qui remet le drapeau du centenaire au vice-président. Les trois jeunes filles ainsi que M. Raymond Dennis représentaient "La Fleur de Lys" de Hull.

Samedi le 15 avril, au chalet des Raquetteurs "Champlain", avait lieu une soirée canadienne. Le tout débuta vers 9 h. p.m. pour se terminer à 2 h. a.m. A cette soirée, il y avait quelques membres du club "La Fleur de Lys" de Hull qui venaient nous rendre visite.

Après le goûter et le tirage des prix de présence, ce fut la remise du drapeau du centenaire au président du club "Champlain". Vu que ce dernier ainsi que son épouse assistaient à la grande assemblée de l'Union Canadienne des Raquetteurs qui eut lieu à Montréal, le drapeau fut alors présenté à M. Florent Daudelin, vice-président.

REMERCIEMENTS

Au nom de tous les Raquetteurs du Club Champlain, nous remercions le club "La Fleur de Lys" de Hull et tout spécialement les quatre représentants du club, pour le

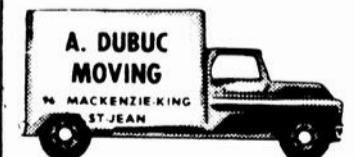
drapeau du centenaire qu'ils ont remis au club.

MERCREDI le 19 avril

Il y aura une assemblée régulière du club "Champlain" pour les membres seulement. Le tout débutera vers 8 h. 30 p.m. au chalet des Raquetteurs, rue Jacques-Cartier.

Invitation à tous les membres.

Tél. 346-9875



SPECIALITE:
DEMENAGEMENTS
HOMMES D'EXPERIENCES

- STEAK HOUSE
- BAR SALON

Pour une détente agréable...

La Galoche

COCKTAIL LOUNGE

640, boulevard Dorchester (Plaza)

SAINT-JEAN

LOUIS BERTRAND

organiste - chanteur fantaisiste

tous les soirs à compter du mardi, dimanche compris

Finales de la Ligue Industrielle de Curling samedi dernier



Après une partie chaudement disputée contre l'équipe du Téléphone Bell, l'équipe championne composée de professeurs de l'École des Métiers de Saint-Jean reçoit le trophée "Richelieu" des mains de M. Claude Choquette, administrateur de la Compagnie des Editions du Richelieu Ltée. M. Gustave Bruneau, président de la Ligue Industrielle assiste à cette remise.



AU CLUB DE CURLING Saint-Jean

- La Ligue Industrielle clôture brillamment sa saison samedi
- L'École des Métiers remporte le trophée "Le Richelieu"
- "Le Richelieu" remporte la seconde éliminatoire

Ce fut une journée mémorable samedi au Club de Curling de St-Jean pour les membres de la Ligue Industrielle, journée bien remplie jusque tard dans la soirée.

Au cours de cette journée on a vu l'équipe du Bell Téléphone composée de Ed. Larivière, capitaine, Réal Campbell, 3e, George Stevens, 2e et George Robb, 1er se rendre en finale contre l'École des Métiers qui a remporté le championnat et le trophée "Le Richelieu".

L'équipe de l'École des Métiers était composée de Eddy Rivard, capitaine, Jacques Meunier, 3e, Jean Leroux, 2e et Pierre Aubre, 1er.

Dans une autre rencontre aussi enlevante, on a vu l'équipe de Besner & Son composée de Yvon Allard, capitaine, Gérald Grenier,

1er, Hervé Gauthier, 2e et Pierre Clermont, 3e disputer la seconde éliminatoire aux gars du Richelieu qui ont tenu le coup toute la journée après avoir battu Singer (1) à 11 h. et Celanese à 3 h. p.m. L'équipe du Richelieu était formée de Léopold Ouellet, capitaine; André Sylvestre, 1er, André Grenier, 2e et Georges Mercier, 3e.

Au souper de clôture, quelque 60 personnes ont fraternisé et on a parlé de curling, du passé, du présent et aussi du futur.

Après les rencontres de huit heures, il y eut distribution des trophées et cadeaux aux différentes équipes gagnantes et perdantes. M. Claude Choquette, vice-président du Club de Curling et administrateur des Editions du Richelieu Ltée a présenté le trophée "Le

Richelieu", don des Editions du Richelieu Ltée, à l'équipe gagnante du championnat: Ecole des Métiers. M. Choquette en a aussi profité pour dire quelques mots et même inviter les membres de la Ligue Industrielle à faire partie du Club de Curling St-Jean comme membres réguliers. M. Gustave Bruneau, président de la Ligue Industrielle remercia M. Choquette de ses bonnes paroles et présenta les autres cadeaux aux équipes méritantes.

En résumé, ce fut une journée mémorable pour les membres de cette Ligue qui prend d'année en année de la popularité et plus d'un en garderont un bon souvenir. A l'an prochain...

Paulo

Tél. 346-4763

Marcel C. Lamoureux
PHYSIOTHERAPEUTE

- Massages
- Exercices thérapeutiques
- Ultra-son
- Ultra-violet

Consultation sur rendez-vous

220 Collin St-Jean



A l'avant, l'équipe championne de l'École des Métiers: de gauche à droite: MM. Eddy Rivard, capitaine, Jacques Meunier, 3e, Jean Leroux, 2e et Pierre Aubre, 1er. A l'arrière, l'équipe du Bell Téléphone: MM. Ed. Larivière, capitaine, Réal Campbell, 3e, George Stevens, 2e et George Robb, 1er.



Dans la seconde éliminatoire, l'équipe du Richelieu remportait la victoire contre l'équipe de Besner & Son. A l'avant, les champions avec Georges Mercier, 3e, Léopold Ouellet, capitaine, André Grenier, 2e et André Sylvestre, 1er. A l'arrière, le Besner & Son avec MM. Yvon Allard, capitaine, Hervé Gauthier, 2e, Gérald Grenier, 1er et Pierre Clermont, 3e.

Aujourd'hui, on a besoin d'experts dans tous les domaines
Nous sommes experts en assurance-vie



L. Clouâtre,
C.L.U.
Saint-Jean
Tél. 348-3526



P. Mercier,
C.L.U.
Saint-Jean
Tél. 48-3561



L. Guay,
Saint-Jean
Tél. 348-4243

- Assurance commerciale et personnelle
- Régime d'avantages sociaux pour employés
- Régimes de pension individuels exempts d'impôts

Confiez-nous aujourd'hui...vos problèmes de demain

Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE

Pétrin & Frère Inc.

Spécialité: PIERRE ARTIFICIELLE

BLOCS DE CIMENT

MANUFACTURE
305 boulevard Gouin
Tél. 347-2357

RESIDENCE
50, rue Bouthillier
Tél. 346-6171

SAINT-JEAN, Qué.

NAPIERVILLE 1/4 DRAG LTEE

GRANDE OUVERTURE

Dimanche, le 23 avril
à 12 heures 30 p.m.



Grand spectacle, 200 milles à l'heure pour débiter la saison. DICK GAYLORD, de Watertown, N.Y., Champion 1966 avec record de 202 milles à l'heure vs RINI BROS de Kingston, Ont. (Gaylord tentera de battre son propre record). Plusieurs autres courses spectaculaires.



► à la salle "EN ROULANT MA BOULE"

L'équipe de René Grégoire remporte le championnat, saison 1966-67

Jeudi soir le 13 avril, n'était pas un soir comme les autres pour certaines équipes; en effet c'était le dernier soir de la saison régulière; cette semaine, le 20 avril, début des éliminatoires. Tenez-vous prêts! L'équipe de René Grégoire a remporté le championnat pour la saison 66-67. Cette équipe a bataillé ferme durant toute la saison et elle a bien mérité son championnat. Tous nos félicitations! On nous a fait remarquer que ce n'était pas Jeannine Chisholm qui avait le plus haut triple des dames la semaine dernière mais bien Gaétane Vallières; nos excuses Gaétane.

Sur les allées 1 et 2, l'équipe de René Grégoire a battu celle de Arthur Vallières par 3 à 1. Pour Arthur, Marjolaine Lacroix 303 et Gino Preziosi 434. Pour René, Ginette Barry 420 et René Grégoire 433.

Sur les allées 3 et 4, l'équipe de Paulo Ouellet a battu celle de Michel Coupal 3 à 1. Pour Paulo, Suzanne Ouellet 356 et Gérard Langlois 436. Pour Michel, Florence Manning 369 et Phis Caisey 325.

Sur les allées 5 et 6, l'équipe de Georges Lefebvre a eu raison de celle de Oscar Campbell 3 à 1. Pour Oscar, Ruth Bisailon 371 et Oscar Campbell 425. Pour Georges, Annette Langlois 412 et Simon Larivière 403.

Sur les allées 7 et 8, l'équipe de Anita Lussier a pris 3 points contre celle de Serge Choinière 1 point. Pour Anita, celle-ci a roulé 344 et Denis Huard 538. Pour Serge, Jacqueline Choinière 447 et Serge 421.

Sur les allées 9 et 10, l'équipe de Clermont Poulin a battu celle de Maurice Hébert 3 à 1. Pour Clermont, Denise Valois 469 et Rémi Lefort 454. Pour Maurice, Cécile Langlois 438 et René Coupal 354.

Sur les allées 11 et 12, l'équipe de Huguette Chaput a battu celle de Robert Lussier 3 à 1. Pour Huguette, celle-ci a été la meilleure avec 426 et Jean-Marie Larouche 396. Pour Robert, Simone Trudeau 403 et Jean Courtemanche 369.

CLASSEMENT FINAL

A la fin de la saison 1966-67 nous avons le classement suivant:

1—René Grégoire	82
2—Clermont Poulin	78
3—Georges Lefebvre	68
4—Michel Coupal	67
5—Arthur Vallières	66
6—Huguette Chaput	64
7—Maurice Hébert	54
8—Oscar Campbell	54
9—Serge Choinière	52
10—Robert Lussier	51
11—Léopold Ouellet	48
12—Anita Lussier	47

Association Chasse et Pêche

TOURNOI DE CORNEILLES

Après avoir lu ces lignes, vous pourrez sortir votre fusil préféré de son étui et commencer votre chasse. Et oui! le tournoi est ouvert dès maintenant et durera jusqu'à dimanche au soir. Par conséquent, vous avez un peu plus de trois jours. On ne peut vraiment pas demander mieux à nos directeurs de la section de la chasse dont le premier responsable est M. Gerry Goyette. Cette prolongation est une heureuse initiative qui je crois, évitera des malentendus qui se sont produits l'année dernière. Montrez-vous bon sportif et prouvez votre adresse en ramenant le plus possible de ces corneilles que vous aurez tuées vous-mêmes bien entendu.

Vous devrez enregistrer vos prises au club de tir de l'Association (à la sortie de St-Jean sur la route 36) dimanche le 23 avril. L'heure limite pour enregistrer sera une heure après le coucher du soleil. Ça vous convient, tant mieux.

Voici les prix offerts:

Gobelets à bière par la brasserie O'Keefe; une valeur de quatre dollars par la Taverne Moderne d'Iberville; bousoies et briquets par la ferronnerie Germain Boucher; un support pour fusils par St. Johns Iberville Transport; un

RECORD DE LA SAISON

Plus haut simple:

Claire Lebeau	223
Michel Coupal	223

Plus haut triple:

Annette Langlois	489
Jean-Marie Larouche	560

CETTE SEMAINE:

Plus haut simple:

Jacqueline Choinière	205
Rémi Lefort	210

Plus haut triple:

Denis Huard	538
Denise Valois	469

LES CHAMPIONS:

L'équipe qui a remporté le championnat était composée de: Ginette Barry, Manon Tassé, Ninon Pelow, Marcel Lainé, René Grégoire, capitaine et Phillias Côté.

ENTRE-NOUS QUILLEURS

Oui elle s'ennuyait gros gros, elle a trouvé la soirée bien longue et son pointage en a souffert, je parle de Gaétane qui, en l'absence de Gilles Robitaille ne peut rien faire.

Encore une fois nos félicitations vont à l'équipe de René Grégoire qui a remporté le championnat de la saison 1966-67. Notre commanditaire se joint à nous tous pour le célébrer dans la joie.

"Les absents ont toujours torts"... alors serez-vous à vos postes jeudi soir pour le début des éliminatoires?

Huguette a gagné \$75 aux quilles samedi, à quel endroit? Ce n'est certainement pas à Bromont... ma chère!

Elle va être capable d'acheter une cravate à Paulo et faire un paiement sur sa Dodge!

Un surplus de matière à lire nous oblige à couper court cette semaine. A jeudi!

Paulo

A Iberville

Nouvelle saison pour la ligue de fastball

Les amateurs de fastball deviennent anxieux à Iberville, à l'approche de la prochaine saison d'activités, et les responsables lo-

caux seront bientôt en mesure de répondre aux questions. La première réunion de l'édition 1967 de la ligue O'Keefe d'Iberville avait en effet lieu au début de la semaine.

Le président Colombar Daneau favorisait depuis quelque temps une préparation de son cirouit, plus hâtive que les années précédentes. La principale raison repose sur la meilleure compétition qu'on lui accordera puisque les As d'I-

berville ont annoncé leur retrait de la ligue Internationale.

L'élection du nouvel exécutif et la nomination de nouveaux directeurs étaient à l'agenda de l'assemblée. Les nouveaux facteurs à l'étude entraîneraient également la modification de quelques règlements, afin d'assurer l'orientation désirée.

Deux clubs de la saison dernière: la Taverne Maurice et le Restaurant Mickey, ont déjà renouvelé leur adhésion. Une deuxième rencontre à l'intention des nouvelles inscriptions, aura lieu mercredi prochain à l'édifice O'Keefe. Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec le secrétaire de la ligue, Claude Stébenne.

Le coin de la Légion

Samedi soir le 15 avril a eu lieu à St-Valentin, la partie de sucre de la ligue de quilles. Environ 40 personnes ont pris part au souper.

C'est samedi soir le 22 avril, la soirée d'adieu à notre ex-président Bob Barry et son épouse, qui nous quittent avec leur famille pour prendre résidence à Hull, P. Qué.

Bonne chance Bob et Laurette.

QUILLES

La saison s'est terminée comme suit:

Ours	128
Loups	122
Lions	121
Moutons	119
Castors	114
Panthères	108
Tigres	108
Kangarous	76

TRIPLES DE LA SEMAINE

FEMMES:

D. Latour	337
-----------	-----

HOMMES:

J. Duteau	433
-----------	-----

SIMPLES

FEMMES:

D. Latour	155
-----------	-----

HOMMES:

S. St-Germain	159
---------------	-----

N'oubliez pas, samedi soir le 29 avril notre visite à Cowansville. Tous les membres sont invités à venir à cette soirée sociale. Les billets sont en vente à la Légion \$1.25 par personne.

R. DUSSAULT

Amateurs de golf!

Le Centre de Golf Léo, à Sabrevois, sera encore à la disposition, cette année, des jeunes, des moins jeunes, de tous ceux et celles qui veulent se détendre sans s'exténuier.

Le golf miniature sera réouvert pour une nouvelle saison, la troisième depuis sa fondation, samedi prochain.

Les amateurs de golf qui veulent se préparer peuvent aussi utiliser le champ de pratique, toujours populaire depuis sept ans. Bienvenue au Centre de Golf Léo, à Sabrevois.

Tournoi de quilles Club 3 fois 20

Les parties de détail des 14 équipes mixtes "O'Keefe" du club des 3 fois 20 ans se poursuivent au Royaume des Quilles. A la fin de la deuxième semaine, l'équipe dirigée par M. Azarias Brouillette, est encore en tête du classement.

Tous les membres sont cordialement invités à assister à ces éliminatoires qui ont lieu tous les mercredis soirs et les jeudis après-midi.

Les membres qui désirent s'inscrire pour la saison d'été qui débutera lundi, le 8 mai, sont priés de donner leur nom au plus tôt à M. Edouard Piédalue, président de la ligue de quilles du Club des 3 fois 20 ans, tél. 346-9511.

Vente de bric-à-brac

Une vente de Bric-à-Brac sera tenue jeudi le 20 avril de 7 hres à 9 hres p.m. et vendredi le 21 commençant à 1 hre p.m. à la salle Campbell rue Longueuil. Bienvenue à tous.

deviendraient alors inutiles et n'auraient plus leur raison d'être. Espérons que cette nouvelle unification créera vraiment des liens entre les associations et le ministère pour le plus grand bien de notre faune et par le fait même de tous ceux qui pratiquent la vie en plein air. L'avenir nous le dira.

Pierre MERCIER, publiciste

A la salle "En Roulant ma Boule"

Tournoi mensuel mixte O'Keefe

Voici le classement des six (6) quilleurs qui se sont qualifiés la semaine dernière afin de participer au tournoi mensuel Mixte O'Keefe qui aura lieu dimanche soir prochain, le 23 avril à 7 h. 30.

Arthur Pepin	524
Pierre Caron	510
Jocelyn Raymond	508
Charles Vallée	491
Fernand Caron	485
Denis Lestage	482

groupera un total de 42 joueurs, est cédulée pour le 7 mai à 7 h. 30.

Une bourse totale de plus de \$200 ainsi que plusieurs cadeaux seront distribués aux participants.

Le champion se méritera une somme de \$50 ainsi que le magnifique trophée perpétuel O'Keefe, une gracieuseté du sportif Jean Pépin, agent local de la brasserie O'Keefe.

SALLE DE QUILLES DUBOIS - SAINT-REMI
Tél. 454-9721

TOURNOI GREEN GIANT
DU 8 MAI AU 21 JUIN

\$5000.00 pour 100 équipes

1er prix: \$1,000.00 garantis

1er prix: \$1,000.00	5e prix: 250.00	9e à 16e prix: \$100.00
2e prix: 600.00	6e prix: 200.00	17e à 30e prix: 60.00
3e prix: 400.00	7e prix: 175.00	
4e prix: 300.00	8e prix: 150.00	30e à 50e prix: 30.00

Equipes: 3 hommes, 3 femmes
Moyenne d'équipe: 725 points — Handicap 70%
Inscription: \$18.00 (par équipe) et \$2.00 par joueur à chacune des 5 rondes.
Vous pouvez former votre équipe immédiatement.

ESCOMPTE SPECIAL

à tous nos clients

PLAZA

QUINCAILLERIE plaza HARDWARE

TEL: 348-5711

640 DORCHESTER

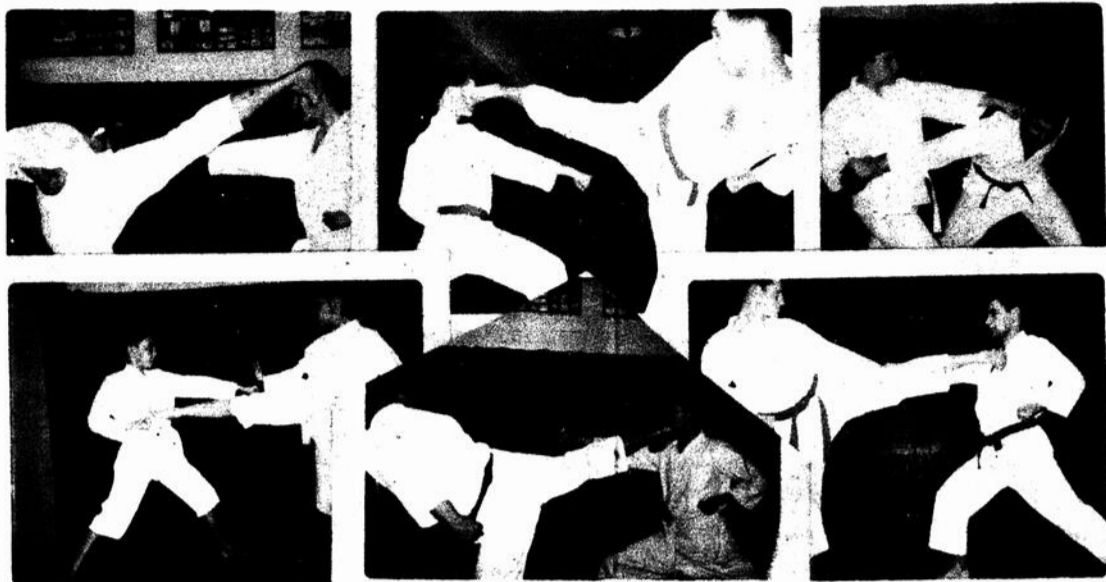
ST-JEAN, P.Q.

JOUETS • TOYS
PEINTURE • PAINT
FERRONNERIE • HARDWARE
ARTICLES de CUISINE • HOUSEWARES
APPAREILS ELECTRIQUES • ELECTRICAL APPLIANCES

Articles de pêche — Fishing Goods

LES KARATEISTES DE SAINT-JEAN:

Un espoir en l'avenir de demain



KARATE

Ci-haut nous apercevons, Michel Tremblay et quelques-uns de ses élèves, dans les divers exercices, qui caractérisent l'ART MILLENAIRE des maîtres anciens du Japon.

Dimanche dernier malgré une température peu clémente, un nombre imposant de personnes se rendaient en l'auditorium du Centre Saint-Edmond, afin d'assister à une démonstration de Karaté, exécutée par les élèves de l'Institut de Karaté de Saint-Jean, sous l'habile direction de M. Michel Tremblay, étudiant à l'École Normale de Montréal.

Le but de cette démonstration n'était pas d'éblouir par quelques tours spectaculaires, mais bien de faire connaître à l'assistance, l'art du Karaté tel qu'il est. La maîtrise avec laquelle les jeunes Karatéistes de Saint-Jean ont évolué, devant les spectateurs émerveillés, nous a prouvé que ces jeunes ont un grand désir du parfait équilibre physique et psychique.

Cette démonstration est le fruit d'un travail ardu et pénible afin de présenter aux spectateurs présents,

et aux invités d'honneurs (qui brillaient par leur absence) un spectacle d'une grande valeur éducative. Les jeunes Karatéistes, tout en apprenant la technique de base, s'achemine lentement mais avec une parfaite assurance, vers la compétition libre, qui développe le sens de la puissance et de la vitesse ainsi que la précision des déplacements, tout en favorisant le parfait équilibre et l'initiative de chacun.

Comme vous pouvez le constater, le Karaté n'est pas une partie de plaisir ni un sport pour les brutes, mais bien un art de concentration de mouvement et de la maîtrise de soi, qui développe la mobilité et l'initiative du Karatéiste. La démonstration de dimanche dernier, nous a prouvé que le Karaté, est pour ses adeptes, un moyen d'évasion d'un monde angoissé et anxieux. Cet art permet à ses adeptes, d'avoir ou d'atteindre un

meilleur contrôle du MOI, ce qui leur permet d'envisager ce redoutable et merveilleux réel qu'est la vie avec plus d'optimisme.

Nous constatons avec une im-

LOISIRS ST-EUGENE

Tirage moitié-moitié

Samedi le 15 avril a eu lieu le premier tirage Moitié-Moitié organisé par les Loisirs St-Eugène de Saint-Jean, pour le bénéfice des jeunes de la paroisse.

Grâce à l'initiative et au dévouement des membres du Conseil, ce premier tirage a remporté un succès inattendu. Les recettes ont été de \$187.

Le porteur du billet gagnant No 60 recevra donc la somme de \$93.50.

Le billet gagnant a été tiré par la jeune Manon Guertin, fille de M. Normand Guertin propriétaire du Marché Richelieu Guertin, commanditaire du tirage.

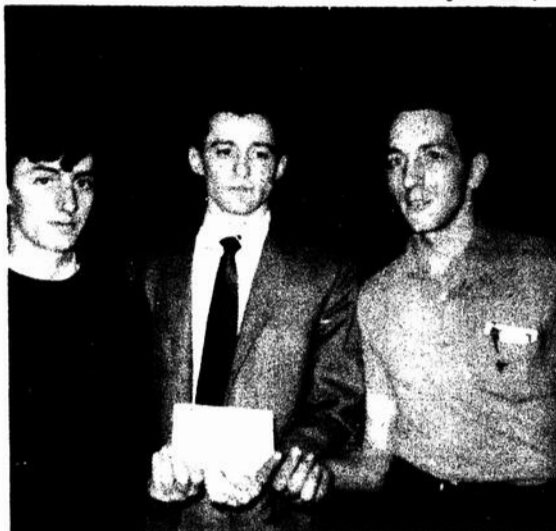
Sincères remerciements à tous ceux qui se sont procurés des billets.

SAINTE-REMI

Léopold Miville et Bertrand Gagné remportent le 5e Best-Box Labatt

Quarante-huit équipes de deux joueurs s'étaient donné rendez-vous dernièrement à la salle de quilles Dubois de St-Remi, à l'occasion du 5e Tournoi régional Best-Box, commandité par Léandre Fortin, agent Labatt à Saint-Jean.

Léopold Miville et Bertrand Gagné de Saint-Jean, qui s'étaient classés au nombre des 16 équipes finalistes du tournoi, ont enlevé les grands honneurs de cette compétition avec magnifique triple de 680. Cette victoire leur a valu le 1er prix de \$65 d'une bourse totale



Léopold Miville et Bertrand Gagné recevant le 1er prix de \$65 des mains de Jean Dubois, gérant de la salle de quilles Dubois.

de \$245. GRANDE FINALE BEST-BOX LABATT SAMEDI LE 6 MAI

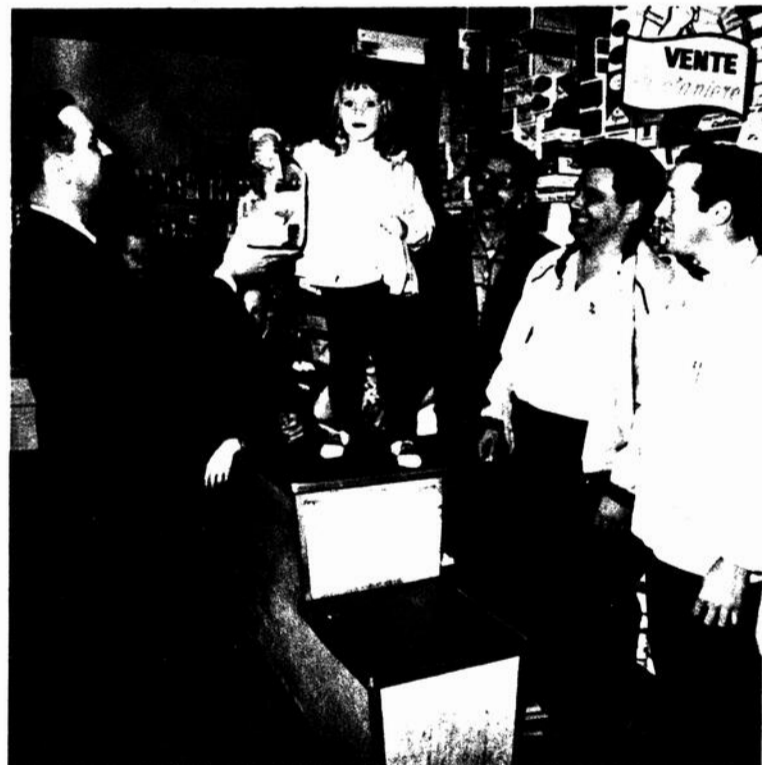
En effet, samedi le 6 mai, aura lieu la grande finale Best-Box pour une bourse de \$500. Seuls auront accès à cette finale ceux qui auront participé à 3 des 5 tournois Best-Box durant l'année 66-67.

toute la courtoisie, et qu'il feront preuve à votre égard d'une conscience professionnelle.

J.-G. J.

Le camping St-Edmond

A l'école Forget de Saint-Jean, mercredi le 19 avril prochain, sera tenu une soirée d'information sur le camping Saint-Edmond. Invitation spéciale aux parents qui veulent faire profiter leurs enfants de ce sport de plein air.



Loisirs Saint-Eugène

De gauche à droite: M. Jacques Quesnel secrétaire-trésorier des Loisirs, la jeune Manon Guertin, M. Roger Vallée président, M. Pierre Lemay vice-président, et M. Normand Guertin.



Au tournoi O'Keefe

Le tournoi O'Keefe au Bowling N.D.A. de St-Jean réunissait samedi dernier, les champions de la classique finale. De gauche à droite, MM. C.A. Guimond, champion de la classe "D"; Y. Allard, champion de la classe "B"; Marcel Chalifoux, m.c.; Marcel Pépin, représentant O'Keefe; Henri Massé, organisateur du tournoi; M. Godin, champion de la classe "A"; Ernest Dolbec, champion de la classe "C".



784

METRO CYCLE ENR.

BSA - JAWA - HARLEY

(garantie: 3 mois ou 3,000 milles)

OSCAR PERREAULT, gérant

TEL. 347-6656

780 boul. Iberville



JAWA CALIFORNIEN 67

LES PETITES ANNONCES

NOS TARIFS

Minimum 0.60 pour 20 mots.
Pour plus de 20 mots, 0.03 le mot additionnel. Toute annonce doit nous parvenir avant 11 heures le mercredi avant-midi.

On peut aussi s'adresser à la Librairie du Richelieu, 170, rue Saint-Jacques, jusqu'au mardi à 5 heures p.m.

A VENDRE

Maisons ★

A LA PRAIRIE: TRIPLEX à vendre, 3 logements de 4 pièces chacun, non-chauffés, bon revenu, 220 volts, chambres de bain en tuiles, comptant discutable. Prix: \$20,000. Inf.: Immeubles P A L Enr. Tél. 489-1260. (AV 4600)

MAISON à vendre, au Petit Bernier, système de chauffage central, 5 pièces, garage. En plus, atelier de travail prêt à utiliser, 70' x 40'. Termes faciles. S'adresser à tél. 346-4592 ou 454-2311. (AV 4858)

RIVESUD, Côte Ste-Catherine: BUNGALOW, 4 chambres à coucher avec passage, carré 44 x 32, système air chaud, taxes basses, aubaine. S'adresser à 126 Brébeuf, Montréal. Tél. 632-2746. (AV 5003)

MAISON seule à vendre, 3 grandes pièces, chambre de bain, 220 volts. Inf.: tél. 347-5750. (AV 5065)

MAISON à vendre à St-Michel de Napierville ou à louer, 220 volts, eau chaude, grand terrain. Tél. 632-2493. (AV 5073)

MAISON à vendre, 2 logis, 3 garages, grand terrain, située à 228 rue Fortin, 1 logis libre. S'adresser à tél. 346-4189 de 6 h à 7 h p.m. (AV 5080)

MAISON à vendre, l'intérieur pas tout à fait terminé, sous-sol pouvant servir comme logis, chauffage central, située près d'un lac, Route 9, St-Bernard-de-Lacolle. Informations: tél. 246-3446. (AV 5097)

MAISON à vendre au village de Sabrevois, avec garage et poulailler, jardin, beau parterre arbustes, fleurs, sapins. S'adresser à Mme P. Jetté, 347-3312. (AV 5128)

MAISON DE FERME à vendre, garage, grand terrain, située à Chambly, eau chaude, 220 volts, près autoroute des Cantons de l'Est. Tél. 658-8077. (AV 5130)

MAISON de 5 pièces, à vendre à 1 mille du village de St-Jacques. S'adresser à Tél. 643-8883. (AV 5135)

MAISON à vendre à Napierville, 219 St-Martin, 5 pièces, grand terrain, garage. Informations: tél. 245-3932. (AV 5140)

MAISON à vendre, deux logements, système de chauffage, située à 210 10e Avenue, Iberville. Tél. 347-6387. (AV 5141)

PROPRIETE située à 20, rue Cusson à Delson, à vendre, chauffage central. S'adresser à Pierre Martin, St-Philippe, cté Laprairie. Tél. 643-8691. (AV 5116)

CHALET 24' x 30' à vendre, avec le terrain de 100' x 75', complètement isolé, 3 chambres à coucher, électricité. Situé près de plusieurs lacs à Eastman, à un mille de l'autoroute des Cantons de l'Est. Tél. 348-2955. (AV 5118)

AUBAINE: à vendre, maison de 6 logis, revenu net annuel: \$3,500.00 taxes, assurances payées, rue Laurier, Saint-Jean. Faut vendre, cause de départ, pas d'argent. S'adresser à 49, rue Bouthillier, après 6 heures. (AV 5084)

Autos - Motos Bateaux - Tracteurs ★

MOTEUR OUT-BOARD à vendre, marque "West Bend", 9 h.p., 1965, avec chaloupe Verchères 16' et remorque en parfaite condition. S'adresser à: 1207 Chemin St-Jean, Laprairie. Tél. 643-8586. (AV 5055)

YAMAHA 250 c.c. à vendre, "Scrambler" 1967, propre, comme neuf. Informations: 30, Ste-Elisabeth, Iberville. (AV 5059)

PONTIAC 1964, V-8, automatique, radio, servo-freins, mécanique et peinture en très bon état. Informations: tél. 246-3441, Lacolle. (AV 5104)

BUICK '58, Spécial V-8, 20,000 milles. S'adresser à A. Verdon, Ile-aux-Noix. Tél. 347-7054. (AV 5123)

BEAUMONT décapotable, 1965, 8 cylindres, bonne condition. S'adresser à 2 rue Desrochers, Ste-Martine, Cte Châteauguay. Tél. 457-2323. (AV 5129)

SCOOTER 1966 à vendre, Vespa SS, en très bon ordre, comme neuf. S'adresser à 542 rue Laurier. Tél. 348-5331 ou 347-4182. (AV 5142)

VENDRAIS AUTO Vauxhall Viva 1966 neuve, garantie de deux ans. Financierais S'adresser à Tél. 346-6025. (AV 5147)

Terrains ★

150 TERRAINS à vendre, situés près du Golf, à Saint-Jean, desservis par l'eau et les égouts. Tél. 245-3348. (AV 4717)

TERRAIN A VENDRE: Endroit idéal pour motel ou "Trailer Park", situé rang Richelieu à 2 milles de Saint-Jean, 21 milles de Montréal, avec droit commercial pour Expo 67. S'adresser à Gérard Roy, 100 rue Grégoire, Saint-Jean. Tél. 348-5005. (AV 4997)

TERRAIN à vendre, sur la rue Roy, à l'ouest du chemin Richelieu. Tél. 347-7063. (AV 5096)

TERRAIN à vendre, paroisse Saint-Eugène. Informations: tél. 347-1079. (AV 5100)

TERRE de 72 arpents à vendre, tout cultivable, avec ou sans roulant. S'adresser à Mme Amédée Beaudin, Route 36, St-Edouard de Napierville. Tél. 454-2055. (AV 5131)

BEAU TERRAIN à vendre, bord de la rivière Richelieu, entre St-Mathias et Ottoburn Park, environ 90 x 95, en bordure route nationale. S'adresser à 5, de Grand-Pré, Boucherville. Tél. 655-8828. (AV 5110)

120 ARPENTS TERRE franche, 65 arpents terre noire à vendre ou à louer. Aussi, bois de chauffage. Informations: tél. 454-2657. (AV-AL 5111)

FERME à vendre, 30 arpents à Mont-Saint-Grégoire, maison 5 pièces plus bâtiments. Cause de maladie. S'adresser à tél. 347-7933, Mont-Saint-Grégoire. (AV 5103)

TERRE à vendre, 56 arpents, bonne maison, chauffage central. S'adresser à M. Lucien Gagner, St-Jacques-le-Mineur. Tél. 245-3221. (AV 5146)

120 ARPENTS DE TERRE FRANCHE à vendre, bâtiments neufs équipés. Aussi, bois de chauffage à vendre. Inf.: tél. 454-2657. (AV 5092)

TERRAIN à vendre, rue Roman, St-Jean, 70 x 94, aqueduc, résidentiel, prix à discuter. S'adresser à tél. 246-3238, François Dupuis, Lacolle. (AV 5075)

Divers ★

STEREO cabinet à vendre, fini noyer, AM-FM, 8 lampes, presque neuf. Reprise de finance; vendrait pour la balance des paiements: \$138.22. S'adresser à Ethier & Frères, tél. 346-3122, St-Blaise. (AV)

ENSEMBLE DE 3 PIECES à vendre, comprenant 1 set de chambre, 1 set de cuisine, 1 set de salon, 1 poêle 30 p.c., 1 réfrigérateur, 2 tables de salon, le tout très propre. Reprise de finance, vendrait pour la balance des paiements: \$397.22. S'adresser à Ethier & Frères, 346-3122, Saint-Blaise. (AV)

REFRIGERATEUR "Frigidaire" à vendre, en bonne condition. S'adresser à 113 rue Grégoire, Saint-Jean. (AV 5010)

SECHEUSE automatique en bonne condition pour seulement \$69.00. S'adresser à Ethier & Frères, tél. 346-3122. (AV)

POELES combinés "Bélanger" bois et électricité ou huile et électricité, \$69.00. S'adresser à Ethier & Frères, St-Blaise. Tél. 346-3122. (AV)

REFRIGERATEUR à vendre, usagé, très propre. S'adresser à 324 rue St-Jacques, St-Jean. Tél. 347-3369. (AV 4787)

TAPIS

50,000 verges de tapis neufs ou imparfaits, usagés ou seconds, en coupons ou en carpettes, couleurs assorties, de quoi couvrir toutes grandeurs de plancher. Prix à partir de \$1.00 la verge carrée. Posage si désiré. Prélart de tout genre, tuiles à partir de .05 l'unité. Fixtures électriques assorties. Tous les produits venant directement des manufactures. S'adresser à J.-C. Lancôt Enr., St-Isidore, cté de Lap. Tél. 454-9882; Montréal 692-4655. (AV 4809)

SECHEUSE en bon ordre à vendre, aussi peu que \$69.00. S'adresser à Ethier & Frères, 346-3122 Saint-Blaise. (AV)

REFRIGERATEUR usagé à vendre, en fonction parfaite; prix aussi bas que \$39. S'adresser à Ethier & Frères, 346-3122, Saint-Blaise. (AV)

TELEVISIONS à compter de \$49.00 en bonne condition. S'adresser à Ethier & Frères, St-Blaise. Tél. 346-3122. (AV)

2000 VERGES DE TAPIS de haute qualité à vendre, en nylon, coupons variant entre 10 à 25 verges carrées. A 50% de son prix régulier. Aubaine à ne pas manquer. S'adresser à Ethier & Frères, 346-3122, Saint-Blaise. (AV)

40% D'ESCOMPTE
MATERIAUX NEUFS, première qualité, 3,000 feuilles de plywood 1/4 à 3/4 d'épaisseur, merisier, tiana, noyer, teck, chêne, 6,000 feuilles de masonite 1/4", 4 x 8, en couleur, imitation de bois. 600 portes de façade, 1,000 feuilles d'arborite. MAURICIE BOURGEOIS INC. 259 St-Martin, Napierville Interurbain: 245-3322 (AV 4687)

TRAYEUSE "Surge" à vendre avec compresseur, capacité de 12 vaches, presque neuve. S'adresser à M. Bernard Sénécal, rang La Bataille sud, St-Philippe, cté Laprairie. Tél. 643-8382. (AV 4994)

LIFT "TOWNMOTOR" 600 lbs, levée 10 pieds; un Hister "Townmotor", 4000 lbs, levée 12 pieds; un Bowl Tank 60 bidons, 8 mois d'usage à vendre ou à échanger. Inf.: Maurice Bourgeois, 259 rue St-Martin, Napierville. Tél. 245-3322. (AV 4769)

A VENDRE: Très neuf, ameublement comprenant set de "T.V. Room", Téléviseur 21"; draperies et pôles pour "T.V. Room"; tapis turquie, lampe décorative, lampe-poteau, cadre, buste, appliques murales. — Informations: jeudi et vendredi après 6 h. p.m.; samedi toute la journée. Tél. 348-4039. (AV 4957)

SET DE CUISINE chromé, à vendre: 1 table, 4 chaises. Prix aussi bas que \$15.00. S'adresser à Ethier & Frères, 346-3122, St-Blaise. (AV)

2 PIANOS très propres, un à \$79.00 et un à \$89.00. S'adresser à Ethier & Frères, St-Blaise. Tél. 346-3122. (AV)

ROULOTTE usagée "General", 33' x 10', meublée, très propre. Inf.: Yvan Gagnon, St-Luc Mobile Homes. Tél. 348-2383. (AV 4962)

ROULOTTE usagée "Canadian Star", 32' x 10', très propre. Inf.: Yvan Gagnon, St-Luc Mobile Homes, St-Luc. Tél. 348-2383. (AV 4963)

A VENDRE: 2 pistes d'autos sports miniatures, 4 et 6 tracks, 85' de longueur, avec local; tables de billard, toutes les grandeurs, bowling, juke-box, phonographes, disques, haut-parleurs, machines "pin ball" à gomme et horoscope, aussi 5-10-25c, moteurs, scies-rondes, sableuses, cooler, etc. S'adresser à 260, 12e avenue, Iberville, tél. 347-7679. (AV 4983)

GRANDE VENTE: Durant le mois d'avril, Madame, profitez du grand special WATKINS. S'adresser à 100, rue Grégoire, Saint-Jean, GERARD ROY, tél. 348-5005. (AV 4998)

CHEVAL Palamino enregistré. S'adresser à 128 de l'Eglise, Napierville. Tél. 245-7753. (AV 5020)

ACCORDEON "Accordiana" 120 bases avec métronome et lutrin, cahier de musique. Tél. 347-7083. (AV 5028)

GRANDE VENTE de souliers pour dames et demoiselles qui chaussent les petits points de 4 à 7 plus les demi-points Blanc et couleur. S'adresser à 233 Bouthillier, St-Jean. (AV 5121)

POELE combiné, électricité et huile. S'adresser à 422 Ile Ste-Thérèse, Comté Saint-Jean. (AV 5125)

REFRIGERATEUR, set de cuisine: 6 chaises. S'adresser à 271 Talon, St-Luc, Comté Saint-Jean. (AV 5127)

SEMEUR A PATATES à vendre, 1 rang; planteur à tomates. S'adresser à Mme Cyrien Pigeon, St-Michel de Napierville. Tél. 454-3885. (AV 5132)

PIANO à vendre en très bonne condition. S'adresser à 284 St-Jacques, Saint-Jean. (AV 5134)

HERSE à ressorts, hydraulique, à vendre 10 pieds de largeur, pour gros tracteur. J. Laurier Provost, St-Mathieu. Tél. 454-2797. (AV 5136)

POMPE A PRESSION avec moteur, 100 gall. d'eau, sur 2 roues. J. Laurier Provost, St-Mathieu. Tél. 454-2797. (AV 5137)

SWATER 10' de largeur, en bon ordre, actionné par prise sur tracteur. J. L. Provost, St-Mathieu. Tél. 454-2797. (AV 5138)

PATATES: 100 poches Québec; 150 poches Sabago, en 50 livres de semence certifiée. Plants de fraises certifiés. S'adresser à Roland Pigeon, St-Remi. Tél. 454-2850. (AV 5139)

MOBILIER DE SALON à vendre, 2 morceaux, style provincial français, peu usagé. Prix \$100. Tél. 346-5723. (AV 5143)

SECHEUSE en bon ordre à vendre. S'adresser à Mme Jean-Marie Cayer St-Edouard Comté Napierville. Tél. 454-3369. (AV 5144)

FOIN à vendre, houe à 2 rangs, convoyeur à patates, auto Vauxhall Viva 1964. S'adresser à Jean-Paul Trudeau, St-Michel. Tél. 454-3025. (AV 5145)

ROBE DE MARIEE, avec traîne, style "Empire", grandeur 10-12 ans. S'adresser à tél. 348-8827., après 5 heures. (AV 5101)

REMORQUE avec toile et roue de rechange, idéal pour camping. Prix: \$150. S'adresser à Georges Brault, tél. 348-2201 résidence ou 347-4503 bureau. (AV 5102)

BATISSE finie extérieur bardeaux d'amiante, isolée en entier, installation électrique. Doit être démenagée. S'adresser à tél. 384-2843. (AV 5105)

RESTAURANT ET LOGIS à vendre. Informations: tél. 347-2214. (AV 5106)

MATERIEL DE MATERNELLE à vendre, usagé. Informations: tél. 246-3042. (AV 5107)

PAILLE pressée à vendre. S'adresser à tél. 346-4916. (AV 5119)

A VENDRE: plants de tomates et de choux. S'adresser à M. Raymond Boyer, St-Remi. Tél. 454-3665. (AV 5032)

AUBAINE — CH'ENS
Petits chiens à vendre: Poménariens Caniches, Barbets, Lassie, Haso, Fox Chihuahua. Informations: 29 St-Paul Saint-Jean. Tél. 348-5232. (AV 5049)

A VENDRE
700 lbs. de graines de trèfle rouge, 2e coupe; 3,000 lbs de graines de mil, 1,000 livres de graines de "Jago". Inf.: M. Leo Forget, St-Paul Ile aux Noix. Tél. 347-7716. (AV 5054)

TRAYEUSE DE LAVAL à vendre, 2 unités, au complet, entrées en bon ordre avec tuyauterie pour 12 vaches. Aussi: piquets de cèdre. S'adresser à Régis Derome, St-Jacques-le-Mineur, cté Laprairie. Tél. 347-2936. (AV 5056)

ARTICLES POUR SALON DE COIFFURE: chaises, séchoir, lavabo et autres articles. S'adresser à 22, rue Grégoire, St-Jean. Tél. 348-8172. (AV 5058)

RESTAURANT A VENDRE: cause de maladie, 410 St-Jacques, Napierville. Tél. 245-3922. (AV 5060)

CHIENS "BARBETS" à vendre — Caniches "Toy", couleur gris et blanc, à partir de \$50.00, enregistrés. S'adresser à tél. 347-1792. (AV 5063)

RESTAURANT ou MAGASIN, avec logis, à Lacolle, à vendre ou à louer. Informations: tél. 246-3987. (AV 5064)

VAPORISATEUR "Spramotor" pour pommier, à vendre, capacité 200 gallons; vendra pour \$350.00. S'adresser à M. J.-C. Véronneau, Sainte-Julie, tél. 649-1320. (AV 5068)

REGLEMENT DE SUCCESSION: propriétés à vendre, situées à Iberville: 322-324, 7e avenue; 318-320, 7e avenue; 610, 3e rue; 400-401 2e avenue; 396, 2e Avenue; 390, 2e Avenue; 329 2e avenue et 331, 2e avenue. S'adresser à: Boulangerie R & R Bissonnette, 251, rue Champlain, St-Jean, tél. 346-6496. (AV 5069)

FOIN ET PAILLE à vendre, bonne condition. S'adresser à Saint-Remi, tél. 454-2396. (AV 5088)

POMPE A EAU à vendre, "Fairbanks Morse", idéale pour chalet. S'adresser à Saint-Remi, tél. 454-9961 ou 454-2117. (AV 5089)

POUR TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIERES...

LES IMMEUBLES LAURIER ENR.

ARSENE LEBLANC

COURTIER EN IMMEUBLES

Vente — Evaluation — Administration — Placement

330 Laurier Tél. 348-5363 Saint-Jean

Membre de la Corporation des Courtiers en immeubles de la province de Québec

TV VENTE et SERVICE 347-5375
Centre Electronique
EN COULEUR
DE ST-JEAN INC.
RADIO · PHONO · STEREO · F.M.

A VENDRE: Basse électrique, un tourne-disque, presque neuf, amplificateur avec haut-parleur 8" "Symphonic", 3 entrées avec trimolo. Informations: tél. 347-4396, entre 5 heures p.m. et 8 heures p.m. le lundi, mardi et mercredi. (AV 5109)

LANDAU "Lloyd" pour bébé, à vendre, bleu-marine et blanc, roues de 12" avec gros pneus, caisse de 38" rembourrée et doublée vinyl. S'adresser à tél. 347-7491, après 4 h. (AV 5114)

BICYCLETTE "C.C.M." à vendre, 26 pouces, 3 vitesses, 1 an d'usage; prix: \$25.00. — Aussi camion "G.M.C." 1960, avec moteur et pneus neufs. S'adresser à M. Roland Poissant, St-Philippe, cté Laprairie. Tél. 643-8567. (AV 5115)

ROBE DE MARIEE à vendre, longue, avec diadème. S'adresser à tél. 346-3330. (AV 5117)

LIT D'ENFANT, 27 x 54, à vendre, en bonne condition. S'adresser à 419, 4e rue, Iberville. Tél. 346-3862. (AV M.L.)

ENCAN

A la résidence de feu Irénée Gagner, de St-Edouard, samedi le 22 avril 1967 à midi: Ménage de maison au complet, etc. Inf.: Bruno Gagner, St-Constant, tél. 632-3610 ou A. Trudeau, St-Edouard, tél. 454-3755. (D 5074)

A LOUER

Logis ★

BUREAU A LOUER: 29 x 35, chauffé, \$90 par mois, libre le 1er mai. Informations: André Lebeau, 212 rue St-Jacques, St-Jean. Tél. 347-2359. (AL 4909)

LOCAL commercial à louer, 20' x 22' avec vitrine et stationnement, situé à 64 Des Carrières. Inf. 347-7383. (AL 4747)

A LOUER: Local pour magasin ou bureau, rue St-Charles, St-Jean, voisin de la Pharmacie Lanoue. S'adresser à Pharmacie Lanoue, 69 rue St-Charles, St-Jean ou à tél. 347-2311. (AL 5009)

COTTAGE A LOUER: 252 Dollier, 6 pièces, sous-sol fini. S'adresser à Alphonse Roy, 227 de Salaberry. Tél. 348-8289. (AL 5045)

LOCAL A LOUER pour bureau, chauffé et éclairé. Pour informations s'adresser à 347-4893 ou 347-4776. AL BB

MAISON A LOUER, 1 mille de la route 9, 36. S'adresser à Aldeï Beaudin, tél. 454-3655. (AL 5061)

CHALET A LOUER ou à VENDRE, 24' x 24', terrain 105 x 75, 500 pieds de la plage, rue toute saison, 5 milles de l'autoroute. Eau courante, 220 volts. Tél. 454-3817. (AL 5086)

APPARTEMENT NEUF, 2 1/2 pièces, très moderne, meuble et chauffé, eau chaude fournie, taxe et électricité comprises, prêt pour le 22 avril. Tél. 346-6223. (AL 5095)

MAISON A LOUER à St-Jacques-le-Mineur. Tél. 346-3447. (AL 5108)

LOGIS neuf, 3 appartements, avec cave, chambre à lavage dans la cave. Toilette avec douche, chauffé éclairé, eau chaude fournie, \$70 par mois. S'adresser à 184 Cousins. Tél. 346-9327, après 6 h. ou le samedi. (AL 5112)

MAISON DE CAMPAGNE à louer, 7 pièces, entrée 220 volts, garage, à 4 milles de St-Paul-Ile-aux-Noix. S'adresser à M. Gérald Deneault, Route 9A, Napierville. Tél. 245-3588. (AL 5122)

RESTAURANT à louer avec bonne clientèle. S'adresser à la plage Roman, Iberville. Tél. 346-3443. (AL 5124)

A LOUER 1 1/2 pièce, meublée, chauffée, éclairée, avec salle de bain privée, idéal pour deux personnes. S'adresser à Tél. 347-3269. (AL 5126)

ENTREPOT à louer. S'adresser à 284 St-Jacques, St-Jean. (AL 5133)

ON DEMANDE

REPRESENTANT DEMANDE

La Compagnie Electrolux (Canada) Ltée est à la recherche d'un représentant, expérience appréciée dans la vente, entraînement et assurance-groupe, fond de pension fourni. Pour entrevue, demandez M. J.N. Beloin, 24 St-Pierre, St-Jean ou écrire "Curriculum Vitae". (OD 4778)

JEUNE FILLE DEMANDEE pour travail dans maison privée, à Iberville. Tél. 346-6344. (OD 5093)

SERVANTE DEMANDEE, pour maison privée, deux personnes, de 9 h. à 3 h. tous les jours, excepté dimanche. Ouvrage général. S'adresser à 356 Lebeau, St-Gérard Magella. Tél. 348-3133. (AL 5120)

DIVERS

FAITE ISOLER VOTRE MAISON avec de la laine minérale "Fiberglass" soufflée. Celle-ci sera plus chaude en hiver et plus fraîche en été. Economisez sur le prix du chauffage. Débarrassez-vous de l'humidité qui détruit vos murs intérieurs et extérieurs. Appelez Isolation Richelieu Enr., tél. 347-1123, Saint-Jean. (D 4393)

FILTER QUEEN
Système sanitaire pour le foyer

Pour nettoyage rapide, facile, hygiénique, éliminer poussière, microbes de la maison, protéger les personnes allergiques.

G. FLEURY
vente et service
208, rue Bouthillier
Saint-Jean. Tél. 346-9565. (D 3196)

CONTRACTEUR en peinture, lavage de boiserie et plancher. S'adresser à Wilfrid Remillard, 55 rue Perras, St-Remi. Tél. 454-2471, aux heures des repas. (D 5000)

ATTENTION! ATTENTION!
AVONS BESOIN DE 10 HOMMES. Si vous êtes sincères, honnêtes et travailleurs, si vous voulez vous créer un avenir supérieur en rendant des services à votre entourage et avoir facilement des amis, une carrière assurée, signalez 348-5005, ou écrire à: GERARD ROY, 100 rue Grégoire, St-Jean. (D 4996)

PRENDRAIT un couple ou femme d'un certain âge pour prendre soin d'une petite maison, tout près de Laprairie. Informations: Tél. 659-1545. (D 5051)

DETAILLANTE "FAMILEX"
Pour se procurer les PRODUITS FAMILEX, avec livraison, s'adresser à Mme Jeannine Bédard, 275 rue St-Jacques, St-Jean. Tél. 347-7612. (D 5148)

LOGIS A LOUER

Ne soyez pas déçus

Il nous reste seulement 1 logis de 4 1/2 pièces, les autres sont loués. Luxueux, neuf, pour personne qui aime de l'élégance. En coeur de ville à quelques minutes près de partout. Chauffé par le propriétaire et en plus toutes les utilités. Complet pour un confort moderne et agréable. \$105.00 par mois.

221 Richelieu, St-Jean
Tél. 347-4260

Lundi, mardi, samedi
9 h. a. à 6 h. p.m.
Mercredi: 9 h. a. à 1 h. p.m.
Jeudi, vendredi: 9 h. a. à 9 h. p.m.

AVIS PUBLICS

**PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE HONORE-MERCIER
AVIS PUBLIC**

En conformité avec l'article 494 du Recueil des Lois de l'Education, avis public est ici donné que la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier, conformément aux recommandations du Comité de Planification et afin de répondre plus adéquatement au besoin sans cesse croissant de places-élèves, envisage d'acquiescer l'école St. Patrick et de l'agrandir pour la rendre polyvalente et capable de recevoir 1.500 élèves.

En conséquence, à la session ordinaire de la Commission tenue le jeudi 13 avril 1967, au local habituel et à laquelle tous les commissaires étaient présents il a été proposé par M. Arthur Viau et adopté à l'unanimité:

QUE la Commission scolaire Régionale Honoré-Mercier achète de la Commission Scolaire de Saint-Jean le terrain et l'école St. Patrick au prix de \$1 plus le service de la dette;

QUE les démarches nécessaires soient faites auprès du Ministère pour obtenir l'approbation de cet achat;

QUE les démarches nécessaires soient entreprises, selon la loi relative aux emprunts scolaires, pour assurer les fonds nécessaires à cette transaction;

QUE le président et le secrétaire-trésorier de la Commission soient autorisés à signer pour et au nom de la Commission tous les documents nécessaires à cette fin.

La Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier par Raymond PAQUETTE secrétaire-trésorier

Copie conforme
Donné à Saint-Jean
ce 20 jour d'avril 1967

**PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE HONORE-MERCIER
AVIS PUBLIC**

En conformité avec l'article 494 du Recueil des Lois de l'Education, avis public est ici donné qu'à la session ordinaire de la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier, tenue le jeudi 13 avril 1967, au local habituel et à laquelle tous les commissaires étaient présents il a été proposé par M. Arthur Viau et adopté à l'unanimité.

QUE la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier, afin d'avoir l'espace nécessaire pour agrandir l'école St. Patrick et la rendre polyvalente pour 1.500 places-élèves, achète de la Commission Scolaire de Saint-Jean, le terrain et l'ancienne école Saint-Eugène au prix de \$1 plus le service de la dette.

QUE les démarches nécessaires soient faites auprès du Ministère pour obtenir l'approbation de cet achat;

QUE les démarches nécessaires soient entreprises, selon la loi relative aux emprunts scolaires, pour assurer les fonds nécessaires à cette transaction;

QUE le président et le secrétaire-trésorier de la Commission soient autorisés à signer pour et au nom de la Commission tous les documents nécessaires à cette fin.

La Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier par Raymond PAQUETTE secrétaire-trésorier

Copie conforme
Donné à Saint-Jean
ce 20e jour d'avril 1967

**PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE HONORE-MERCIER
AVIS PUBLIC**

En conformité avec l'article 494 du Recueil des Lois de l'Education, avis public est ici donné qu'à la session ordinaire de la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier, tenue le jeudi 13 avril 1967, au local habituel et à laquelle assistaient tous les commissaires.

Il a été proposé par Monsieur Arthur Viau, et adopté à l'unanimité:

QUE la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier achète de la Commission Scolaire de Saint-Jean au prix de \$1 plus le service de la dette le terrain et l'école Saint-Jean l'Évangéliste situés au coin des rues Mercier et St-Jacques en la Cité de Saint-Jean, en vue d'y ériger son Centre administratif

QUE les démarches nécessaires soient faites auprès du Ministère pour obtenir l'approbation de cet achat;

QUE les démarches nécessaires soient entreprises, selon la loi rela-

tive aux emprunts scolaires, pour s'assurer les fonds nécessaires à cette transaction;

QUE le président et le secrétaire-trésorier de la Commission soient autorisés à signer pour et au nom de la Commission, tous les documents nécessaires à cette fin.

La Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier par Raymond PAQUETTE secrétaire-trésorier

Copie conforme
Donné à Saint-Jean
ce 20e jour d'avril 1967.

**COMPTABLE
CONTROLEUR
DEMANDE**

par entreprise de Saint-Jean

Prière de vous adresser à M. Lacourse, Montréal: 523-3189

Voyageurs demandés

Territoire l'Ouest du Richelieu. — Lignes de confiseries. Commission 10%. Visiter tous les épiciers à toutes les six à sept semaines. Avec lignes non compétitives Références exigées.

Ecrire à C.P. 216, Saint-Jean, H. F.

**Achetez de préférence
chez nos annonceurs!**

A VENDRE

Maison 2 logis, 5 pièces, brique, au coin boul. Séminaire et du boul. Gouin à 292-294 Gouin.

S'adresser à

René Fortin

Tél. 245-3355, Napierville

**NOUS VOUS
PAYONS POUR
APPRENDRE**

Le salaire est l'un des nombreux avantages du programme de formation de notre personnel de direction. Pendant votre entraînement, vous recevez un bon salaire avec augmentation fréquente selon vos progrès. Nomination à un poste de direction de succursale à la fin du stage. Aucune expérience requise; pas de vente à faire. Atmosphère amicale, travail de bureau et travail extérieur local, dépenses payées. Avantages spéciaux exceptionnels; avancement rapide. Faites votre avenir avec la plus ancienne maison de prêts domestiques au Canada. 21 à 28 ans; cours supérieur requis, voiture non obligatoire.

Household Finance Corp.

36 St-Jacques, St-Jean, Qué.

Demandez le gérant

Tél. 347-7538

**OFFRE
D'EMPLOI**

La Commission scolaire régionale Honoré - Mercier a besoin d'un magasinier, ayant au moins 3 ans d'expérience, de préférence dans le domaine scolaire, et ayant terminé une 11e année.

Les candidats intéressés sont priés d'adresser leur demande par écrit à:

M. Raymond Paquette,
Secrétaire-trésorier,
La Commission scolaire régionale Honoré-Mercier
180, rue Notre-Dame,
Saint-Jean

**APPARTEMENTS
A LOUER**

Ne soyez pas déçus! Réservez dès maintenant car il en reste encore quelques-uns. Toutes les dépenses sont complètement payées par le propriétaire: chauffage, eau chaude fournie, taxes, électricité, etc. En coeur de ville à quelques minutes près de partout. Luxueux, neufs, plusieurs garde-robes dans les murs, complètement meublés de meubles neufs, modernes et de qualité, réfrigérateur 11' cubes 1967, poêle 4 ronds avec fourneau automatique, set de cuisine complet, cabinet, cabinet à boisson, des chiffonniers, nombreuses tables avec lampes, bahut, set de salon et beaucoup d'autres. Chambre de bain en tuiles de couleur avec bain et douche, en plus toutes les utilités complètes pour un confort moderne et agréable. \$25.00 à \$27.00 par semaine.

221 Richelieu, St-Jean
Tél. 347-4260

Lundi, mardi, samedi:
9 h. a.m. à 6 h. p.m.
Mercredi: 9 h. a.m. à 1 h. p.m.
Jeudi, vendredi: 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

LES IMMEUBLES

**Richelieu
ENR.**

Guy Normand, courtier
Membre de la Corporation des Courtiers en immeubles de la Province de Québec

Bord de la rivière: magnifique résidence d'été meublée, 11 pièces, terrain ombragé, 100 x 200, qual de ciment à 5 minutes de Saint-Jean, à voir.

xxxx
Bord de la rivière: propriété hiver et été, 7 pièces, système, terrain 180 x 210, garage, foyer naturel, à noter.

xxxx
Chalet: face à la rivière, terrain 100 x 108, prix: \$4,200, à ne pas manquer.

xxxx
Napierville: bungalow 5 pièces, système, fenêtres aluminium, hyp. à 6%, à noter.

xxxx
3 milles de St-Jean: propriété 7 pièces, pierre, terrain 30,000 pl. car., comptant \$1,500; prix: \$6,500, conditions faciles.

xxxx
Lacolle: bungalow 5 pièces, système air chaud, foyer naturel, garage et carport, comptant à discuter, prix: \$12,000.

xxxx
4 vendeurs pour mieux vous servir.

347-5511-2
6-5373 - 8-3210
95, rue Richelieu
Clarenceville 294-5730

**Pour un chauffage
confortable**
—Huile traitée Kleen-Flo
—Service de nettoyage
gratuit
—Livraison automatique
M. LYMBURNER & Fils
Huile à chauffage
Industrielle
Commerciale
Résidentielle
148, boul. St-Joseph
347-3242 Saint-Jean

DISTRICT D'IBERVILLE

Bref de Fieri Facias de Terris
Canada — Province de Québec
Cour Supérieure,
No 15322

CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION, ayant place d'affaires à Ottawa, demanderesse, vs **JEAN-MARIE EMMANUEL FORTIN**, demeurant à Dorval, défendeur, et **LEONEL DESMARAIS**, registraire, mis-en-cause.

Le shérif du district d'Iberville est requis et notifié de saisir et de vendre les biens immobiliers du défendeur décrits et qui sont affectés par hypothèque pour paiement à la demanderesse de son hypothèque, laquelle a été dûment enregistrée contre lesdits immeubles le 13 novembre 1952, sous le numéro 64,997, au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de St-Jean, ainsi que les frais dus au procureur du défendeur, lesquels sont privilégiés, le tout conformément au jugement rendu le 18 octobre 1966, par l'honorable Juge Paul Trépanier, Juge de la Cour Supérieure, lesquels immeubles sont décrits comme suit:

1° Un emplacement ayant front sur la rue Pinsonneault, entre la rue Fortin et la rue Mayrand, dans la cité de Saint-Jean, dans la province de Québec, étant de forme irrégulière et mesurant deux cent soixante-dix pieds et cinq dixièmes de pied de largeur en front le long de la rue Pinsonneault et s'élargissant à une largeur de deux cent quatre-vingts pieds et cinq dixièmes de pied à une profondeur de cinq pieds pour une largeur additionnelle de cent quatre-vingt-deux pieds et un dixième de pied, et mesurant une largeur à l'arrière de deux cent quatre-vingts pieds et cinq dixièmes de pied, selon les mesures prises sur le terrain par Charles Godin, A.G.Q., le seizième jour d'octobre, dix-neuf cent cinquante-deux; ledit emplacement étant composé de:

1° Subdivision cinquante-cinq du lot originaire onze cent quarante-neuf (1149-55) au plan et livre de renvoi officiels de la ville de St-Jean, étant de forme irrégulière et mesurant quarante et un pieds et six dixièmes de pied de largeur en front dans sa ligne est le long de la rue Pinsonneault, quarante-six pieds et six dixièmes de pied de largeur à l'arrière dans sa ligne ouest, par une profondeur de cent vingt-six pieds et six dixièmes de pied dans sa ligne sud et une profondeur de cent vingt et un pieds et soixante-cinq centièmes de pied dans sa ligne nord et une profondeur de cent vingt et un pieds et soixante-cinq centièmes de pied dans sa ligne sud et une profondeur de cent vingt et un pieds et soixante-cinq centièmes de pied dans sa ligne nord; la ligne nord-est mesurant environ sept pieds.

2° Subdivision cinquante-six dudit lot originaire onze cent et quarante-neuf (1149-56), mesurant quarante-six pieds et six dixièmes de pied de largeur par une profondeur de cent vingt-six pieds et cinquante-cinq centièmes de pied dans sa ligne sud et une profondeur de cent vingt-six pieds et six dixièmes de pied dans sa ligne nord;

3° Subdivision cinquante-sept dudit lot originaire onze cent quarante-neuf (1149-57) mesurant quarante-six pieds et six dixièmes de pied de largeur par une profondeur de cent vingt-six pieds et cinq dixièmes de pied dans sa ligne sud et une profondeur de cent vingt-six pieds et cinquante-cinq centièmes de pied dans sa ligne nord;

4° Subdivision cinquante-huit dudit lot originaire onze cent quarante-neuf (1149-58), mesurant quarante-six pieds et six dixièmes de pied de largeur par une profondeur de cent vingt-six pieds et quarante-cinq centièmes de pied dans sa ligne sud et une profondeur de cent vingt-six pieds et six dixièmes de pied dans sa ligne nord;

5° Subdivision cinquante-neuf dudit lot originaire onze cent quarante-neuf (1149-59), mesurant quarante-six pieds et six dixièmes de pied de largeur par une profondeur de cent vingt-six pieds et quatre dixièmes de pied dans sa ligne sud et une profondeur de cent vingt-six pieds et cinquante-cinq centièmes de pied dans sa ligne nord;

6° Subdivision soixante dudit lot originaire onze cent quarante-neuf (1149-60), étant de forme irrégulière et mesurant quarante et un pieds et six dixièmes de pied de largeur en front dans sa ligne est le long de ladite rue Pinsonneault, quarante-six pieds et six dixièmes de pied de largeur à l'arrière dans sa ligne ouest, par une profondeur de cent

vingt-six pieds et quatre dixièmes de pied dans sa ligne nord et une profondeur de cent vingt et un pieds et trente-cinq centièmes de pied dans sa ligne sud, la ligne sud-est mesurant environ sept pieds;

7° Subdivision quinze du lot originaire onze cent cinquante (1150-15), auxdits plan et livre de renvoi officiels, mesurant trente-huit pieds et quatre dixièmes de pied de largeur en front dans sa ligne nord le long de la rue Mayrand, trente-sept pieds et soixante-quinze centièmes de pied de largeur à l'arrière dans sa ligne sud, par une profondeur de cent quarante pieds et vingt-cinq centièmes de pied dans les deux lignes latérales conformément auxdites mesures prises sur le terrain et une profondeur de cent quarante pieds conformément aux plan et livre de renvoi officiels;

8° La partie est de la subdivision seize dudit lot originaire onze cent cinquante (1150-E. p. 16), mesurant vingt-deux pieds et cinq centièmes de pied de largeur en front dans sa ligne nord le long de la rue Mayrand vingt-deux pieds et quatre-vingt-cinq centièmes de pied de largeur à l'arrière dans sa ligne sud, par une profondeur de cent quarante pieds et vingt-cinq centièmes de pied dans les deux lignes latérales conformément auxdites mesures prises sur le terrain et une profondeur de cent quarante pieds conformément aux plan et livre de renvoi officiels; bornée comme suit: au nord par la rue Mayrand, au sud par la subdivision dix-neuf dudit lot originaire onze cent cinquante, d'un côté à l'est par ladite subdivision quinze décrite ci-haut au paragraphe 7°, et de l'autre côté à l'ouest par le résidu de ladite subdivision seize;

9° Subdivision dix-huit dudit lot originaire onze cent cinquante (1150-18), mesurant trente-sept pieds et un dixième de pied de largeur dans sa ligne sud le long de la rue Fortin, trente-sept pieds et soixante-quinze centièmes de pied de largeur dans sa ligne nord, par une profondeur de cent quarante pieds et vingt-cinq centièmes de pied dans les deux lignes latérales conformément auxdites mesures prises sur le terrain et une profondeur de cent quarante pieds dans les deux lignes latérales conformément aux plan et livre de renvoi officiels;

10° La partie est de la subdivision six-neuf dudit lot originaire

onze cent cinquante (1150 E. p. 19), mesurant vingt-trois et soixante-cinq centièmes de pied de largeur dans sa ligne sud le long de la rue Fortin, vingt-deux pieds et quatre-vingt-cinq centièmes de pied de largeur dans sa ligne nord, par une profondeur de cent quarante pieds et vingt-cinq centièmes de pied dans les deux lignes latérales conformément aux dites mesures prises sur le terrain et une profondeur de cent quarante pieds dans les deux lignes latérales conformément aux plan et livre de renvoi officiels; bornée comme suit: au sud par ladite rue Fortin, au nord par la partie de ladite subdivision seize ci-dessus décrite au paragraphe 8°, d'un côté à l'est par ladite subdivision dix-huit et de l'autre côté à l'ouest par le résidu de ladite subdivision dix-neuf.

Toutes mesures sont de mesure anglaise et plus ou moins. Avec toutes bâtisses dessus érigées.

Pour être vendu en bloc, au bureau d'enregistrement du comté de Saint-Jean, situé dans la ville de Saint-Jean, au numéro 189, rue Jacques-Cartier, SAMEDI, le TREIZIEME jour de MAI 1967, à ONZE (11) heures de l'avant-midi. Bureau du Shérif, District d'Iberville, Le 9 mars 1967.

Le Shérif,
R. PRUD'HOMME
19132

DISTRICT IBERVILLE

Fieri Facias de Terris
Canada — Province de Québec
Cour Supérieure,
No 15364.

JULIETTE LEBÉAU d'Iberville, demanderesse, vs **RAYMOND FAVREAU** d'adresse inconnue, défendeur.

Une terre, en la paroisse de Saint-Alexandre, connue et désignée sous le numéro quatre cent onze (411), du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Alexandre, et contenant cinquante-six (56) arpents en superficie, sans garantie de mesures précises, avec toutes les bâtisses y érigées.

A distraire cependant, la partie vendue à la Corporation municipale de Saint-Alexandre, suivant acte en enregistré sous le numéro soixante-deux mille deux cent vingt-huit (62,228), et avec les servitudes appartenant à la compagnie Southern Cana-

da Power, en vertu des actes enregistrés sous les numéros soixante et un mille huit cent quatre-vingt-quatorze (61,894) et soixante-deux mille cent trente-cinq (62,135).

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté d'Iberville, situé en la ville d'Iberville, au nu-

méro 55, 5e avenue, Iberville, JEUDI le QUATRIEME jour de MAI 1967, à ONZE heures de l'avant-midi. Bureau du Shérif, le 9 mars 1967.

Le Shérif,
R. PRUD'HOMME
19133-0

AVIS PUBLIC

LA COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-LUC OFFRE EN VENTE

Usine d'épuration d'une capacité de 700 usagers et en opération que depuis deux ans. Le coût d'achat fut de \$15,000.00.

Toute offre sera prise en considération par Messieurs les commissaires à leur assemblée régulière du deux mai prochain.

Il est bien entendu que ladite usine doit être enlevée et transportée par l'acquéreur à ses propres frais et à une date définie par la Commission Scolaire.

E. DOLBEC,
secrétaire-trésorier
Hôtel de Ville, St-Luc

1967 — 40e Anniversaire de

L'UNION MUSICALE D'IBERVILLE INC.

Concert Cocktail

A l'occasion du 40e anniversaire de l'Union Musicale d'Iberville, celle-ci invite la population à venir assister au concert-cocktail qui sera présenté SAMEDI LE 29 AVRIL à 20 heures 30 à l'Ecole Notre-Dame-de-Lourdes à Iberville, sous la direction de M. André Homier.

Voici en quelques lignes le programme de la soirée:

- 1) Concert présenté par l'Union Musicale d'Iberville.
- 2) Chanteuses invitées: Mlle Bernadette OSTIGUY et Mlle Charlotte GLADU, accompagnées au piano par Mlle Lucie Sançon.
- 3) Danse avec orchestre et tour de chant de "CLAUDELLE".

Des rafraîchissements seront servis gratuitement durant toute la soirée qui se terminera par un magnifique goûter.

Le prix du billet est de \$2.50 par personne et vous pouvez vous en procurer dès maintenant en téléphonant à 347-7627 ou en vous adressant à tous les membres de l'Union Musicale.

LA CITE DE SAINT-JEAN, QUE.

OFFRE D'EMPLOI

Terrain de Jeux pour l'année 1967

Ouverture: 27 juin 1967

Fermeture: 18 août 1967

14 Moniteurs (sans expérience) 17 ans
(1 an d'expérience)

7 Life-guards (sans expérience)
(1 an d'expérience)

3 Moniteurs en chef d'un terrain

11 Spécialistes (sans expérience)
(1 an d'expérience)
(2 ans d'expérience)
Folklore, artisanat, athlétisme,
Gymnastique appareils
Botanique et excursions
Instructeur de natation
Animateur — Clubs d'Ados

Les spécialistes et moniteurs en charge d'un terrain 10 semaines. Les autres travaillent 8 semaines.

Date limite pour application: 1er mai 1967
Une réponse finale sera remise à tous les candidats le 6 mai 1967.

La Cité de Saint-Jean, Qué.

ALBERT TREMBLAY,
Gérant du Personnel.

Saint-Jean, Qué.,
ce 18 avril 1967

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A												
B												
C												
D												
E												
F												
G												
H												
I												
J												
K												
L												

HORIZONTALEMENT

- A-1— Règle obligatoire. — Qui existe réellement. — Solide.
- B-2— Métal jaune. — Particule. — Terme de tennis signifiant que la balle est en dehors des limites du terrain. — Pron. pers.
- C-3— Celui qui se livre à l'étude des sciences naturelles.
- D-4— Couche de glace qui s'attache aux arbres. — Descendu d'une race.
- E-5— Est, en anglais. — Changement dans le plumage. — Saison.
- F-6— Grand tonneau. — La couleur la plus obscure.
- G-7— Association de différentes choses. — Symbole chimique de l'antimoine, lettres inversées. — Note de musique.
- H-8— Du verbe avoir. — Règle.
- I-9— Oiseaux échassiers des régions chaudes de l'ancien monde. — Du verbe paraître.
- J-10— Orifice extérieur des narines par lesquels respirent certains animaux.
- K-11— Salutation angélique — Qui est de la nature du mica.

L-12— Nom d'un groupe d'îles de la Méditerranée. — Etoffe présentant une surface lisse et brillante.

VERTICALEMENT

- 1— Etendu en longueur.
- 2— Discours, ouvrage d'éloquence. — Salive qui découle de la bouche.
- 3— Abréviation de télévision. — S'amuser à des riens.
- 4— Ferme. — Dispute.
- 5— Peu souvent. — Mot arabe signifiant source.
- 6— Du verbe pouvoir.
- 7— De l'Éolie. — Adj. poss.
- 8— Brille. — Accablés de dotes.
- 9— Une consonne et consonnes jumelles du mot tsar. — Descendu d'une famille noble. — Pron. démonstratif.
- 10— Enlever la vie — Selle grossière de bête de somme.
- 11— Utilise — Planète des hommes. — Adv. de lieu.
- 12— Note de musique — Article. — Vowelles jumelles. — Mot arabe signifiant fils.

GUY MOUSTY

VENDRAIS TELEVISEUR couleur "Electrohome", 25 pouces. Scooter "Lambretta". Laveuse "Kelvinator" automatique, toute neuve.

S'adresser à:
177, rue Richelieu, Saint-Jean

Tribune de nos lecteurs

Emancipation ou évolution de la femme dans la société?

Faut-il sortir de son foyer pour être une femme intelligente, avertie, et émancipée? Je ne le crois pas. L'émancipation de la femme est-elle seulement la liberté financière accrue et l'affranchissement de cette dépendance de son mari des siècles passés. La femme d'autrefois était soumise à tous les points de vue, mais la société d'aujourd'hui, les lois, les coutumes établies le voulaient ainsi. Ici, je ne suis pas du tout d'accord avec Thérèse Versailles; les femmes d'aujourd'hui ne sont pas plus pour cela, "des cellules inertes et isolées de la société". Ma mère en 1935 et ma grand-mère en 1910 étaient à leur façon, j'ose le prétendre, toutes aussi émancipées pour l'époque que l'ouvrière ou l'employée de bureau d'aujourd'hui.

Pourquoi aujourd'hui la femme sort-elle de son foyer? Le plus souvent, la femme va au travail, comme commis, secrétaire, infirmière, employée de bureau ou de manufacture pour augmenter le revenu familial, pour aider à boucler le budget, faciliter un paiement sur l'auto de l'année, acheter la dernière nouveauté vue dans les journaux ou chez la voisine. Ce surplus financier qu'apportera la femme, aidera peut-être à améliorer l'état de la maison, le coût d'entretien, à augmenter la garde-robe de madame ou celle des enfants; mais il ne faut pas oublier qu'il y aura, par le fait même un surplus de dépenses, la femme n'étant pas au foyer. Ce revenu fera-t-il autant de merveilles qu'on le croit et veut le croire, surtout? Ceci reste à vérifier. En quoi ce surplus financier augmentera-t-il réellement l'émancipation véritable de la femme mariée?

Toutes ces femmes qui se disent "ennuyées" par la routine de la maison et exaspérées par les enfants vont-elles au bureau ou à l'usine, trouver moyen de s'émanciper? Ces femmes ont une liberté accrue, un salaire à la fin de la semaine, mais en profitent-elles réellement pour se perfectionner elles-mêmes? Ne sont-elles pas passées de la routine de la maison à celle de leur travail?

Faut-il se croire "vieux jeu", si l'on demeure au foyer avec ses enfants, parce qu'on aime son foyer, parce qu'on aime y vivre, y attendre le mari, y mettre ordre, l'enjoliver par un bibelot placé au bon endroit ou encore arroser une plante qui s'ouvre au soleil et donne bon coup d'oeil en entrant au salon? Avoir ses enfants autour de soi, peu souvent devenir chose bruyante, agaçante à certains moments où la fatigue se fait plus sentir, d'accord; mais à côté de ça, quelle joie de se faire dire par sa toute petite fille,

que vous êtes la plus belle maman du monde, alors que vous vous apprêtez à réprimander ce même petit bout de femme.

A la maison, l'ennui existe pour celle qui veut bien se le créer, se le faire croire ou tout simplement aimer se répéter que la vie à l'intérieur des quatre murs de la maison est chose du passé et qu'il faille à tout prix en sortir; besoin de voir des gens, de causer, de laisser la routine quotidienne lits, vaisselle, lavage, repas... etc. A côté des choses terre à terre que l'on trouve à faire dans un foyer normal, il y a un tas de divertissements accessibles à celles dont le foyer n'est pas une prison plus ou moins fermée à toute communication extérieure. Etant moi-même épouse, mère de famille et maîtresse de maison ou appelez ça ménagère si vous le voulez, je ne me considère absolument pas pour tout cela, moins intelligente, moins émancipée, moins ouverte à tous les problèmes courants du monde dans lequel nous vivons parce que je demeure au foyer auprès des miens. Je respire je vis, je rêve, j'aime. Je ne vois pas ce en quoi, faire un lavage quand c'est le temps, repasser tout en écoutant de la musique ou un interview sur l'actualité, peut-être plus abrutissant que de faire face à un dactylographe. La première tâche peut-être faite avec amour en pensant au bien-être matériel des siens, la seconde en pensant qu'après cette corvée, une autre suivra quasi identique et après... en quoi le travail extérieur aura-t-il accru l'émancipation de la femme?

Je fais des sorties mondaines à l'occasion, j'assiste en toute liberté, aux conférences publiques dont le sujet m'intéresse. J'ai plaisir à me rendre à un concert, à apprécier un bon film ou à prendre un "petit souper", en tête-à-tête avec mon mari dans un des restaurants typiques de la métropole. Avec de tels moyens d'évasion, mon mari et moi, trouvons encore la vie belle, l'ennui ne nous ronge jamais et nous sommes toujours heureux de nous trouver dans notre "home", entourés des enfants et de leur va et vient bruyant et intéressant.

Au foyer, pour qui veut se divertir, il y a toujours un bon livre, une revue hebdomadaire, un journal quotidien qui nous tombe facilement sous la main; il y a la musique sous toutes ses formes pouvant plaire à chacun selon son goût. La radio à une programmation fort intéressante pour qui veut bien se donner la peine de choisir les émissions. Et la télévision, si abrutissante à certaines heures, meuble bien l'esprit et cultive pour celui qui encore une fois, sait faire un choix. S'occuper

des activités des marmots qui nous entourent, est bien là un passe-temps qui nous captive fort agréablement, nous les parents. Voir un enfant s'éveiller aux choses de la nature, au beau, que demander de plus pour rendre des parents heureux, épanouis. Il y a aussi l'échange d'idées la divergence d'opinions, la discussion entre mari et femme qui ont leur place au foyer, une fois les enfants couchés.

Je ne crois pas qu'il y ait encore exploitation du plus faible par le plus fort sous prétexte de résignation de la femme c'est-à-dire son manque d'émancipation. Le mari d'aujourd'hui qui s'attend à ce que sa femme continue de travailler pour se payer un mobilier ou une automobile qu'il n'aurait pas toujours les moyens de se payer autrement, pratique-t-il lui aussi l'exploitation du plus faible par le plus fort? La question vaut la peine d'être posée, mais chaque cas s'analyse séparément. De plus et contrairement à Thérèse Versailles, je ne vois pas en quoi, le travail de la femme à l'extérieur nous donnera automatiquement comme elle le dit: "des couples authentiques dont l'entente sera basée sur l'égalité des droits, le respect de l'autre, etc..."

Je griffonne ces quelques impressions à la hâte et je n'arrive pas à comprendre l'ennui qu'éprouve tant de femmes à rester au foyer. Pour ma part, j'aime la liberté et je la chéris à l'intérieur de mon foyer alors que je suis vraiment là, reine et maîtresse. Je ne me sens ni inférieure, moins émancipée que celle qui part tous les matins pour son travail, rentrant le soir, après être aller chercher les enfants placés en foyer, ou qui les retrouve à la maison sous la tutelle d'une étrangère.

Aujourd'hui le problème n'est pas seulement un d'émancipation et de soumission. La facilité et l'assurance avec lesquelles les couples peuvent régulariser, espacer ou empêcher complètement les naissances, donnent au problème de l'émancipation et du travail de la femme hors du foyer, un aspect qu'il n'avait pas il y dix ans. Le travail hors du foyer équivaut sans doute à une liberté financière accrue mais n'équivaut pas nécessairement à l'épanouissement de la personnalité de la femme. La femme qui ne sait pas se réaliser pleinement au foyer, se réalisera-t-elle plus au travail? Jusqu'où va l'émancipation de la femme qui travaille à l'extérieur? Jusqu'à quel point son équilibre, en général, est plus stable? Jusqu'à quel point s'enrichit-elle intellectuellement, moralement?

Le problème est tout autre pour la femme à carrière professionnelle où le couple sans enfants. Et n'oublions pas surtout, que dans une ville de province comme St-Jean et même dans la métropole, le tiers des pères de famille ont un salaire nettement insuffisant et qu'à ce moment là, le travail de la femme n'a rien à voir avec son émancipation et son épanouissement; c'est une question purement vitale. C'est surtout pour

les enfants de ces familles que l'état devrait établir des garderies et maternelles. A ma connaissance, cette expérience a été tentée dans d'autres pays et semble être la meilleure solution.

En terminant, je cite Jean Onimus qui nous parle de la femme en ces termes: "Elle est d'abord l'image de la stabilité au milieu du tourbillon universel. Elle est au centre de tout, comme le noyau même du bonheur; elle est tout ce qu'il y a d'intime dans tout; par elle le monde devient une maison et sans elle il n'y a pour l'homme que nomadisme et solitude. Prés d'elle la vie se recourbe, se referme délicieusement, chauffe sur le foyer". (Un livre pour mes filles — Jean Onimus, Dis-élie De Brouwer).

Elyse THEORET

Unité Sanitaire de Saint-Jean

SEMAINE DU 23 AVRIL 1967
 Lundi 24 avril
 St-Jean de 10 à 11 h.a.m.
 Radiographies pulmonaires.
 Mardi 25 avril
 St-Jean de 10 à 11 h.a.m.
 Carte de Santé.
 Henryville de 14 à 15 h.p.m.
 Clinique de Puériculture.
 Immunisation et vaccination.
 Mercredi 26 avril
 St-Jean de 10 à 11 h.a.m.
 Radiographies pulmonaires.
 Jeudi 27 avril
 Centre Bleury de 10 à 11 h.a.m.
 Clinique de Puériculture.
 Immunisation et vaccination.
 St-Eugène de 14 à 15 h.p.m.
 Clinique de Puériculture.
 Immunisation et vaccination.

POUR LA FETE DES MERES

Louis St-Amand

présente

FERNAND GIGNAC



DIMANCHE, 7 MAI A 8 HEURES 30 P.M.

SEMINAIRE DE SAINT-JEAN

Billets: \$3.50, \$3.00, \$2.50, \$2.00
 en vente au Carrousel

ENTREPOSAGE

VOS FOURRURES EXIGENT UN CLIMAT IDEAL

- L'une des plus modernes installations de la région
- Inspectée et approuvée par les ASSURANCES
- Une garantie sans pareille pour toutes vos fourrures

Venez visiter l'entrepôt de fourrures

Confection de haut style Remodelage Estimation gratuite
 Nettoyage "Lusterized" Réparations Entreposage parfait

Morin Fourrures Enr.

LOUIS-G. MORIN, prop.

242, rue Chaussé
 SAINT-JEAN

Tél. 346-4121



ATTENTION

TIRAGE D'UNE ETOLE DE VISON

avec chaque coupon d'entreposage

Les Richelieu Champlain font le point

Mercredi dernier, les Richelieu de la Régionale Champlain se réunissaient en session d'étude au club de golf de Saint-Jean. Un forum portant sur la formule des clubs Richelieu fut animé par M. Ulric Bouchard de St-Georges de Beauce et Fernand Lefebvre de Sorel. M. Roger Sauvé de Valleyfield présidait l'assemblée.

LA LETTRE OU L'ESPRIT?

Au cours du forum, la devise "paix et fraternité" fut analysée dans ses applications pratiques. Il semble que cette devise trouve son application dans un épanouissement des membres et une aide concrète à l'enfance malheureuse: les Richelieu ont semblé d'accord sur cela.

Un point cependant qui souleva mainte opposition fut la formule des soupers. Quant à l'aide aux pauvres, quelqu'un suggéra aussi de la repenser au complet. Pour ce qui est des soupers, M. Jean Tétreault, vice-président de la société se dit d'avis que cette formule était très mauvaise et qu'il serait préférable d'en trouver une autre. M. Tétreault souligna qu'il y avait une lacune dans l'animation de ces soupers.

Autre question: la discipline et les absences. On cherche à définir s'il faut appliquer les règlements à la lettre ou préférer en conserver plutôt l'esprit et ne point rayer de la liste Richelieu des membres qui seraient en désaccord avec ces règlements.

UN INVITE DE MARQUE

M. Léandre Chiasson, président général de la Société Richelieu fut le conférencier. M. Chiasson traita des structures du Conseil Régional. A son avis, les buts d'un tel conseil sont les suivants: a) fonder de nouveaux clubs; b) développer des relations plus étroites entre les clubs qui composent la région; c) améliorer la vie, le sort des clubs; d) aider les clubs de la région à trouver des oeu-

vres de charité et leur suggérer une cause à épouser; e) favoriser l'échange de conférenciers entre les clubs de la région; f) diffuser pensée et doctrine Richelieu.

M. Chiasson souligna qu'un tel organisme pouvait complètement rénover les cadres Richelieu d'une région, lui inspirer un nouvel élan. Et d'ajouter le conférencier: "Il se peut que l'unité de la pensée Richelieu n'ait progressé que lentement dans le passé à cause du

manque de direction et d'orientation. Cela n'est plus vrai aujourd'hui. La Société Richelieu a précisé ses buts... elle veut avant tout pour chacun de ses membres, l'épanouissement de la personnalité dans la paix, par la Fraternité. Nous avons là une mystique d'une grande puissance, si nous voulons bien nous donner la peine de la méditer et de la mettre en valeur au lieu de vouloir la remettre en question!"

Cette remise en question des Richelieu de la Régionale Champlain groupait des participants des clubs de Saint-Jean, Beauharnois, Valleyfield, Châteauguay, St-Remi, Laprairie - Candiac, Longueuil, St-Lambert, Chambly-Mariève, Beloeil et St-Hilaire.



Le livre d'or est signé

M. Léandre Chiasson, conférencier invité à la session d'étude de la Régionale Champlain, et président général de la Société Richelieu, signe le livre d'Or de la Cité. On aperçoit en outre M. Jean-Philippe Toupin, membre consultatif, M. Roger Cinq-Mars, président du Richelieu de Saint-Jean, M. Jean Tétreault, vice-président de la Société Richelieu et M. le maire McMillan.

Catholic Women's League

Mme L. Clermont élue présidente

Lors de la 41e assemblée de la C.W.L. de Saint-Jean, on a procédé à l'élection du nouvel exécutif avec le résultat suivant: président: Mme Lorenzo Clermont; 1ère vice-prés.: Mme Lionel Tétreault; 2e vice-prés.: Mme Philippe Martel; 3e vice-prés.: Mme O.J. Somers; secrétaire: Mme George Simard; correspondante: Mme Benoit Lemaire; trésorière: Mme Paul Caron; conseillère: Mmes Roland Brady, Jos Hughes, Mlle Mamie Deland, Mme Robert Mulvaney, Mme Doug Sweeney, Mme Philippe Lord et Mme Matthew Ford.

Mlle Muriel Ford, ex-présidente, a reçu une épingle souvenir pour marquer son succès à la présidence des années 1966-1967.

REMERCIEMENTS

Mmes George Simard et Lorenzo Clermont, présidentes conjointes désirent exprimer leur reconnaissance à tous les marchands qui ont offert des prix lors de la partie de cartes de la St. Patrick ainsi qu'à toutes les personnes qui ont contribué au succès de cette soirée.

AUX 3 FOIS 20

Soirée récréative

Mardi le 25 avril à 8 heures du soir, aura lieu la soirée récréative du Club des 3 fois 20 ans de St-Jean, 170 rue Longueuil, entrée côté sud.

Pour plus amples renseignements s'adresser à M. Edouard Piédalue, trésorier, Tél. 346-9511. M. Adélar BESSETTE, publiciste.

Convocation

La Société Saint-Jean-Baptiste féminine tiendra son assemblée mensuelle, jeudi le 20 avril à 8 heures p.m. au Centre Notre-Dame. Il y aura forum suivi d'un goûter. Bienvenue à toutes.

AU CLUB LIONS

Pierre Binette élu président

En effet, c'est lundi soir dernier qu'avait lieu l'élection du nouvel exécutif du Club Lions de Saint-Jean. Cette année cette insigne honneur revient à un petit gars de chez-nous en la personne du dynamique Pierre Binette, de Saint-Jean. Nul doute que le nouveau président saura conduire les destinées du Club à bon port.



Voici le nouvel exécutif tel qu'accepté:

Président: Pierre Binette; vice-présidents: MM. Marcel Primeau, Arsène Leblanc et Maurice Régnier; trésorier: Jean Thibodeau; secrétaire, Roger Calve; cérémoniaires: Claude Boivin et Luc Prud'homme; directeurs: Fred Saucier, Alain Morin, Paul Dusault, Roger Lasnier, Gene Burton, Karl Lorenz et Georges Brault; ex-président: Gerry Cholette.

Félicitations les plus sincères aux nouveaux élus.

NE LAISSEZ PAS GLISSER VOTRE TERRE ENTRE VOS DOIGTS!
UTILISEZ LE FERTILISANT DE CHOIX:

AGRICO

SERVICE & QUALITE

Pour faire face à la demande croissante et aux besoins des cultivateurs de Saint-Jean-Iberville et Missisquoi, la Compagnie AGRICO a décidé de fournir un service accru et individuel en ouvrant un entrepôt des plus moderne à 185, rue St-Georges, Saint-Jean.

Ce Centre de distribution est équipé pour donner un service rapide et complet pour les engrais chimiques en sac. Profitez de nos services: d'analyses de sol, de conseils techniques et de programmes de cultures.

NOS PRIX SONT DES PLUS AVANTAGEUX

COMMANDEZ DES MAINTENANT

\$5.00 La tonne pour livraison en vrac

En employant AGRICO, vous serez assurés de fertiliser vos récoltes avec des engrais de hautes qualités équilibrés pour vous donner le maximum de rendement de vos récoltes.



REAL GAMACHE DISTRIBUTEUR

CENTRE DE SERVICE D'ENGRAIS CHIMIQUES

AGRICO

en sacs, en vrac, analyses de sols, épandeurs

347-7201

Soyez sûrs... employez... **AGRICO**
NOUS EXISTONS DEPUIS PLUS DE 100 ANS

Tél.: représentant 348-3601
entrepôt 347-7201

A Laprairie

UN NOUVEL HOTEL DE VILLE?

Laprairie pourrait bien se donner sous peu un nouvel hôtel de ville et, mercredi dernier, le secrétaire-trésorier de la ville, M. Leopold Peladeau, a bien voulu nous montrer les croquis intérieurs qui font l'objet actuellement d'une étude très sérieuse, de la part des édiles municipaux.

Ce n'est pas la première fois que la question remonte à la surface et fait l'objet d'études. Cette fois, il s'agit de la construction d'un nouvel hôtel de ville aux lignes modernes. Il va sans dire que le projet comporte de nombreux avantages, mais aussi, il faut l'avouer, comporte également quelques lacunes. Ces messieurs du conseil de ville auront à décider

entre trois projets, qui leur ont été suggérés par les architectes Lemay, Leclerc et Trahan de Montréal.

Pour le bénéfice de nos lecteurs, voici quelques explications concernant les trois projets suggérés.

Projet No 1

Le montant total du projet No 1 est de \$160,000 et représente le coût de la construction d'un hôtel de ville, avec bureaux d'administration seulement. L'édifice mesurerait 64 x 76 pieds.

2e projet

Le coût total serait de \$280,000, en plus des bureaux d'administration, on compte une salle de délibé-

rations, une salle du conseil, la cour municipale, en plus, ce qui est intéressant, c'est qu'il s'y trouve une piscine de 60,000 pieds carrés. Le bâtiment lui-même mesurerait 64' x 100' pieds.

3e projet

Même projet que le deuxième, mais avec des dimensions plus grandes, soit 64' x 150', pour un coût total de \$335,000.

Prédictions

Il est beaucoup trop tôt pour donner une réponse finale car, comme le mentionnait M. Peladeau, le projet n'est qu'au stade d'étude pour le moment, mais point néces-

saire d'insister pour dire que cette nouvelle construction aurait dû se faire depuis plusieurs années déjà. Qu'il y ait piscine ou pas, un immeuble aux lignes modernes s'impose et c'est urgent. Pourquoi ne pas profiter des fêtes du Tricentenaire pour faire un magnifique cadeau à la population de Laprairie? Et puis! tout le monde serait content. M. le maire et MM. les échevins eux-mêmes pourraient profiter d'un local tout neuf et convenable pour recevoir les visiteurs officiels, tenir les réunions et fournir au personnel des bureaux pour le moins fonctionnels.

Notons que dans le projet No 2, on a pensé à la jeunesse de Laprairie car les enfants pourraient se récréer sagement et prendre

leurs ébats dans une magnifique piscine. Dans le projet No 3, la piscine plus grande pourrait répondre aux besoins des jeunes et des moins jeunes.

Va-t-on s'opposer?

Reste à savoir maintenant si les propriétaires verront d'un bon oeil une telle construction qui, évidemment ne peut se réaliser avec \$1,000; si on veut avoir un hôtel de ville, et un hôtel de ville "convenable", il faut payer pour. Que sera ce "convenable"? Quel projet fera mieux l'affaire? C'est ce qu'il faut décider. De là à penser que le tout apportera une vague de protestations, d'obstruction, référendum, etc... il y a une marge.

LE RICHELIEU 10

VOLUME XXXIII — No 21

SAINT-JEAN, JEUDI LE 20 AVRIL 1967

SELON M. L'ALLIER

La ligne Montréal-Longueuil sert à 25,000 personnes par jour

Le président de la Commission de transport de Montréal, M. Lucien L'Allier, prenant la parole devant les membres de l'Association des Hommes d'Affaires de la Rive-Sud, la semaine dernière, a déclaré qu'environ 25,000 personnes utilisent la nouvelle ligne No 4 du métro, inaugurée récemment et qui relie Montréal à Longueuil, avec station à l'Île Sainte-Hélène.

Le conférencier invité au dîner-causerie qui a eu lieu la semaine dernière a fait savoir, d'autre part, que le trajet en question sera tout de fois beaucoup plus achalandé d'ici peu à cause de l'Exposition universelle mais la situation redeviendra normale après la tenue de cet événement international. A vrai dire, a expliqué le président de la CTM, cette ligne ne sera jamais aussi rentable que les lignes qui traversent le territoire de Montréal puisque la ligne No 4 ne répondra jamais à un aussi grand besoin que celles qui sont situées dans les limites de la métropole.

Pour appuyer ses dires, M. L'Allier a énuméré des statistiques: la ligne No 4 du métro, entre Montréal et Longueuil, transporte environ 25,000 personnes journalièrement sur une capacité totale de 200,000 voyageurs. La distance est de trois milles. Les lignes de métro qui desservent le territoire de Montréal transportent 400,000 voyageurs quotidiennement. En somme, a alors expliqué le président et gérant-général de la Commission, le métro devient rentable lorsqu'il y a "une population très dense dans un territoire limité", ce qui n'est pas le cas notamment sur la rive sud à l'heure actuelle.

Aussi, l'invité au dîner-causerie des hommes d'affaires a-t-il précisé qu'il ne croit pas au prolongement du métro dans notre région même avant un bon nombre d'années. Dans un autre domaine, M. Lucien L'Allier, répondant à une question de l'un des convives, a déclaré qu'il n'est pas question que la CTM s'impose sur la rive sud. "Aucune demande ne nous a été

formulée en ce sens et la Ville de Montréal ne semble pas des plus intéressées", a-t-il dit. Jusqu'à présent, la CTM dessert tout le territoire de Longueuil et une partie de Jacques-Cartier. Dans ce dernier cas, elle a dû obtenir de Québec le pouvoir d'exproprier la compagnie Inter-Cité. La Commission a également le pouvoir d'exproprier Chambly Transport mais elle ne s'est pas prévaluée de ce droit jusqu'ici.

Rejoignant en cela les propos déjà tenus par le président du comité exécutif de Montréal, M. Lucien Saulnier, le conférencier invité a laissé entendre que la CTM ne serait pas tellement intéressée à étendre ses services d'autobus sur toute la rive sud.

Cette idée rejoint d'ailleurs celle du président des hommes d'affaires de la rive sud, M. Jean Tétrault, qui, interrogé à ce sujet, a dit souhaiter la création d'une commission de transport autonome dans notre région.



Pour une très belle soirée

Je vous avait dit qu'il y avait quelque chose qui mijotait dans l'air. Comme promis, j'ai ouvert mes yeux et mes oreilles durant toute la semaine, et maintenant j'ouvre mon bec pour vous dire que le 14 mai 1967 à l'auditorium de l'école Gérard-Pilon, il y aura un spectacle de danses folkloriques. J'ai même réussi à prendre une photo représentant quelques danseurs hongrois. Les costumes sont jolis, n'est-ce pas? N'êtes-vous pas tentés de voir ces danseurs en action? J'espère que les gens de la photo ne se seront pas aperçus que je les ai photographiés. Ils pourraient m'en vouloir d'avoir dévoilé leurs secrets... Adviene que pourra, je vous donne rendez-vous à la semaine prochaine.

MA PIE

VOLEURS D'AUTOS

Réseau découvert à Delson

- On démantibulait une et deux autos par jour
- Profits de \$750,000 à ses auteurs

C'est à la suite d'une enquête fort minutieuse menée par l'escouade des autos volées de la PP du Québec qu'un réseau de démantibulateurs d'autos volées aurait été découvert ces jours derniers à Delson, sur la rive sud.

RAMIFICATION

Il appert que ce réseau aurait une ramification avec celui découvert l'an passé à Brossardville. Il aura fallu cinq descentes aux agents de la PP dans les municipalités environnantes afin de mettre un terme aux agissements peu sûrs de ces amateurs de métal en pièces. Actuellement sept personnes sont détenues dans les cellules de la PP et attendent patiemment de comparaître devant les tribunaux.

LIEU DES DESCENTES

Trois de ces descentes ont été effectuées dans des garages de

Delson, dont l'une d'elles effectuées au garage Désilets, qui serait considéré comme le centre nerveux de l'affaire. Un autre a eu lieu à St-Janvier et la dernière à St-Denis sur Richelieu.

AUTOS RETROUVEES

Actuellement les limiers ont pu retracer 18 autos volées au cours de la semaine dernière et en partie démantibulées. Le réseau aurait dérobé une moyenne de six à sept véhicules par semaine depuis le mois de juin 1966, soit un grand total de 280 autos.

LES LIMIERS

En terminant, notons que la minutieuse enquête était sous les ordres conjoints du sergent d'état-major Bertrand Marion et du sergent Albert Brien, tous deux membres de l'escouade des autos volées de la PP du Québec

AU CLUB LEMOYNE

René Lévesque, conférencier

M. René Lévesque, député de Laurier, ministre de la Famille et du Bien-Être social sous le gouvernement Lesage et celui que l'on surnomme "le point de mire" du Parti libéral du Québec, sera le conférencier invité au prochain dîner-causerie de l'Association des Hommes d'affaires de la Rive-Sud qui aura lieu lundi prochain, le 17 avril, au Club LeMoyné de Longueuil, à 12 h. 30. Vous êtes cordialement invités. On s'attend à ce que le bouillant représentant libéral aborde un sujet de grande actualité.



Un tricentenaire en beauté

Photo prise à l'occasion de la partie de cartes des Filles d'Isabelle. Cette photo nous montre de gauche à droite: Mmes Pierrette Circé, Lucille Favreau, Louise Rivet, Cécile Dansereau, Margot Chabot, Hélène Tardif, Hélène Comtois, Monique Breton, photographiées dans le costume de 1667, lors de la fondation de la Seigneurie Pierre Boucher. A différentes occasions durant les fêtes du tricentenaire, nous pourrions admirer des dames et des jeunes filles dans ces costumes.



ST-REMI EN REVUE

par Yvon DURANCEAU

144 Chèvrefitts, Saint-Remi

Tél. 454-3250

Si vous avez un permis de conduire, demandez à votre vendeur American Motors/Rambler, au Garage Armand Lestage & Fils Auto à St-Remi, de vous faire faire le Tour d'Invité dans une auto de démonstration American Motors 1967.

PARTICIPEZ AUX GRANDS



1.003 PRIX MERVEILLEUX

GRAND PRIX
UNE NOUVELLE AMBASSADOR
DPL ÉLÉGANTE 1967



SECOND PRIX
UNE NOUVELLE REBEL
SST RACÉE 1967



TROISIÈME PRIX
NOUVELLE AMERICAN
ROGUE FRINGANTE 1967



1.000 AUTRES PRIX

COMPAS OFFICIELS POUR AUTOMOBILES

GRACIEUSETE DE

LESTAGE & FILS AUTO

Voyez la **Rambler 67...** American-Classic-Ambassador

Sur le vif...

(Yvon Duranceau)

La ville de Saint-Remi a l'intention de former sa propre pépinière en vue de fournir les arbres nécessaires à l'embellissement de la ville. Ce plan s'effectuerait en collaboration de la société horticole de cette même ville. Le Dr Edouard Beaulieu, directeur du service d'urbanisme et loisir de la ville a annoncé pour sa part que d'ici quelque temps un parc sera aménagé dans la ville...

Toujours dans le domaine de l'embellissement il fut proposé au Conseil municipal de prohiber l'affichage de réclame sur les poteaux électriques et téléphoniques dans les limites de la ville. De plus il est fortement question de défendre la distribution de circulaires ou réclames publicitaires à travers les rues de la municipalité. Ce règlement éliminerait les quantités de papiers qui s'amoncellent sur les propriétés privées...

Le maire Jean-Paul Ferdais a déclaré que les travaux effectués dans la ville seront minimes en 1967. Toutefois quelques travaux de trottoirs seront effectués ainsi que sur la bordure de chemin. Une entente est survenue entre le Conseil municipal et la Commission scolaire de Ville Saint-Remi, dernièrement pour ce qui a trait à l'acquisition du terrain face à l'école Pierre-Bédard et de la rue St-Viateur. La ville aménagera un boulevard à deux voies sur St-Viateur d'ici quelques années ainsi qu'un parc face à l'école...

Le terrain de golf pour Saint-Remi revient encore à la surface, cette fois, c'est la Chambre de Commerce Senior qui semble promouvoir le projet; verra-t-on Saint-Remi doté d'un 18? Fort possible! Ce terrain serait certainement bien accueilli par les nombreux adeptes de ce sport, d'autant plus qu'il existe déjà une école de golf à Saint-Remi depuis de nombreux mois... espérons que le projet ne finira pas ses jours dans les oubliettes...

Désormais, La Paix à Saint-Remi...

SAINT-REMI (Y.D.) — C'est en ces termes que s'est exprimé le nouveau directeur du service de police de la ville de St-Remi, M. Paul Denault, lors d'un rapport de ce service à l'assemblée régulière du Conseil municipal.

Depuis quelque temps, de nombreuses plaintes parvenaient au département de police concernant divers délits: vitesse, tapage nocturne, cambriolage, vandalisme, commis dans notre ville. M. Denault a voulu continuer dans le même sens que son prédécesseur, M. Louis Lazure qui a fait un travail immense dans ce département.

Connaissant plusieurs infractions commises ainsi que le résultat de plusieurs enquêtes, M. Denault a tracé un plan d'action qu'il a remis aux agents. Le résultat ne fut pas long à attendre et résultat surtout intéressant. De nombreuses arrestations furent effectuées et une série de personnes sont sous surveillance. Commentant le résultat de ce plan d'ensemble, M. Denault a affirmé que d'ici quelque temps on aurait la paix dans la municipalité de St-Remi, que des mesures draconiennes seront prises afin de faire respecter la loi, et surtout la faire respecter par tous les individus sans différence de rang social. Ceux qui se croient protégés par un titre ou un poste devront se conformer aux règlements comme tous les autres citoyens.

On peut facilement constater qu'il y a un remue-ménage dans

ce département, et qu'un plan d'action est établi. En plus des a-

gents réguliers, des agents spéciaux sont engagés, et ces derniers avec des appareils ultra-modernes permettant un service rapide et effectif des voitures patrouillant la ville.

Automobilistes, soyez prudents!

CLINIQUE CHIROPRATIQUE ST-REMI

SALLE DE RAYONS-X

Heures de bureau: Mardi: 10 a.m. à 9 p.m. - Sam.: 10 a.m. à 3 p.m.

Dr JACQUES DARGIS

Membre du Collège des Chiropraticiens diplômés du Collège Logan de St-Louis, Miss., U.S.A.

140 Chèvrefitts, Saint-Remi

454-9851



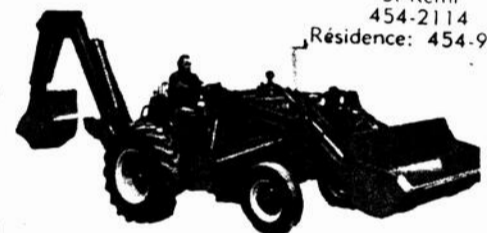
J. I. CASE CO

Noël Bétournay

AGENT AUTORISÉ

FARM & INDUSTRIAL EQUIPMENT - CRAWLERS - LOADERS - BACKHOES
EQUIPEMENT DE FERME ET INDUSTRIEL

St-Remi
454-2114
Résidence: 454-9782



Remerciements

A tous les bienveillants et généreux collaborateurs de notre section de la Croix-Rouge. Comité des donneurs de sang, à quelques échelons que ce soit. Mme Dieu-donné Lebus, présidente du Comité, et Mme Philorum Lanctôt,

vice-présidente offrent leurs plus sincères remerciements pour toute la compréhension et l'entraide en cette cause si grande et salutaire.

Deux cent trente donateurs ont contribué au succès de cette collecte. Nous les remercions très chaleureusement.

Viande fraîche en gros pour congélateur

Boeuf, steer, taure, foie, porc, etc.
VENTE & SERVICE
Pour toute la région - Livraison immédiate

GILLES TRUDEAU

St-Remi

Tél. 454-3242
9908

APPELEZ CHARGE RENVERSÉE À

Saint-Remi 454-2394

JEAN-MARIE LEFRANÇOIS ENR.

Le plus gros commerçant d'animaux à vison de la région défie toute compétition dans l'achat d'animaux morts ou vivants, pour nourriture à vison, chiens, chats

SERVICE RAPIDE

Rés. 43, rue Ste-Thérèse

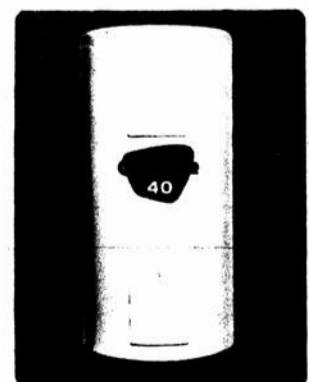
SAINT-REMI

J. H. J. MATERIAUX DE CONSTRUCTION

N'attendez plus l'eau chaude, faites qu'elle vous attende avec un chauffe-eau électrique

CASCADE 40

- Equipements de ferme "Beatty"
- Refroidisseurs à lait "Dari-Kool"
- Articles de ferronnerie et plomberie
- Tôle galvanisée et aluminium



Gros et détail à des prix défiant toute concurrence

PEINTURE ROBBIALAC - BRIQUE - CIMENT

Napierville - Tél. 245-3348

Ltée

A Saint-Remi

24 couples y étaient...

Dimanche, le 2 avril, se terminait en notre paroisse la série de rencontres du Service de Préparation au Mariage pour la section Saint-Remi.

Cette année, vingt-quatre couples ont suivi ces rencontres, venant de douze paroisses environnantes: St-Remi, St-Michel, St-Edouard, Sherrington, St-Isidore, Hemmingford, Ste-Martine, Saint-Constant, Delson Valleyfield, Ville LaSalle et Ste-Philomène.

1—Avec M. Paul Mercille, curé et aumônier du SPM à St-Remi, nous avons réfléchi sur "Le temps des fiançailles".

2. "Qui sommes-nous, toi et moi" avec Mme Thérèse et M. Guy Pelletier, nous avons étudié nos psychologies.

3—"Notre amour", avec M. Léo Foster, prêtre.

4—"Notre maturité", avec les témoignages de Mme Thérèse et M. Guy Pelletier.

5—Garde Carmen Soucy-Roy et Dr J. Palardy, de St-Michel, nous ont fait découvrir ce chef-d'œuvre qu'est "Notre corps".

6—M. Lucien Guérin, gérant de la Caisse d'Etablissement Rural de l'UCC de la Rive-Sud, nous a aidé à "L'apprentissage de l'administration du foyer" et nous a donné de précieux conseils.

7—De précieux renseignements nous ont été fournis par Me Marc-André Lazure au sujet des "Contrats de mariage et du testament".

M. Maurice Monière a répondu aux questions concernant les assurances.

8—"Les lois et la liturgie de l'Eglise" nous ont été expliquées par M. Réal Adam, prêtre.

9—M. Laurent Delorme, prêtre, nous a entretenu de "L'apprentissage de la chasteté conjugale".

10—Nous avons eu le grand avantage de recevoir M. et Mme Gilles Savard, de Ville Brossard, pour nous présenter leur témoignage sur "Les premiers temps de notre vie d'époux".

11—Sur "La fécondité des chrétiens mariés", garde Roy et Dr J. Palardy et M. et Mme Gilles Savard ont contribué chacun dans leur domaine à compléter ce sujet.

12—M. Léo Foster, prêtre, nous revient pour "Vocation et mission du foyer".

Le samedi soir, 1er avril, et le dimanche après-midi, 2 avril, les couples ont eu l'avantage de profiter d'une récollection sous l'habile direction de M. Léo Foster, prêtre. Tous ceux qui se sont fait le devoir d'assister à cette récollection, se disent très heureux d'avoir eu la chance de profiter de cette dernière rencontre.

Après cette récollection, quelque dix couples se rendirent à l'église

pour la bénédiction de leurs fiançailles et après la messe de 5 h., on se retrouve à la salle à manger de l'hôtel Windsor pour un dernier contact.

A l'occasion de ce souper, on remarque à la table d'honneur: M. Paul Mercille, prêtre curé et aumônier du groupe; M. Léo Foster, prêtre, directeur de la récollection; M. Yves Robitoux, prêtre, aumônier diocésain du SPM; Mme Madeleine et Jean Richer, de Ville Brossard, respectivement vice-présidente et président diocésain du SPM; Mme Thérèse et M. Guy Pelletier représentaient les confrenciers invités; M. et Mme René Rougeau et M. et Mme Fernand Wells responsables de cette série du SPM.

Les participants, l'aumônier et les responsables remercient bien sincèrement M. Gustave Houle de nous avoir permis d'utiliser la salle des Chevaliers de Colomb pour nos rencontres. Nous voulons aussi remercier Mme Clément Trudeau et Lemieux et Freres pour leur générosité.

Filles d'Isabelle

Mercredi le 12 avril se tenait l'assemblée générale des Filles d'Isabelle de St-Remi sous la présidence de Sr Lucille Verner, Régente du cercle. A cette occasion, la Régente a tenu à souhaiter la plus cordiale bienvenue aux nouveaux membres initiés à Ville J.-Cartier le 9. Donnant leurs impressions, ces nouvelles sœurs se sont dites très satisfaites de cette journée mémorable.

Au grand plaisir de tous, Sr Verner a annoncé la tenue d'un souper à l'hôtel Windsor de St-Remi pour célébrer le 15e anniversaire de fondation du Cercle. Ce souper aura lieu le 25 avril à 7 h. p.m. Les membres qui désirent participer à ce souper, doivent entrer en communication avec les sœurs suivantes: Lucille Verner, Anita Charbonneau et Alice Perron.

A cette assemblée il fut proposé qu'à ce souper, les membres revêtent un costume d'époque "1867" robe longue de coton, mais non obligatoire pour assister à ce souper.

Souhaits de prompt rétablissement à Sr Jeanne Lamoureux, ex-Régente, hospitalisée depuis vendredi dernier à l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc. Un retour au cercle dans un avenir rapproché est souhaité par tous les membres. Il ne faudrait pas passer sous silence l'anniversaire de Sr Germaine Provencal, de Montréal, le 17 avril, meilleurs voeux.

Saint-Rémi ignoré?

SAINT-REMI (Y.D.) — Si vous empruntez le pont Mercier en direction de la Rive-Sud, vous constaterez facilement qu'il n'y a aucune enseigne indiquant Ville St-Remi. Et pourtant ce centre a une importance assez grande dans la région.

Plusieurs mouvements de ville St-Remi ont fait pression pour l'installation de panneaux indicateurs. Pour sa part le Conseil municipal a parlé avec le Ministère de la Voirie. Ces derniers ont donné comme réponse que, pour éviter des accidents, pour donner une bonne visibilité aux automobilistes, pour ne pas ralentir le trafic, etc., il n'était plus permis d'indiquer plus de trois villes sur un même panneau. Cette réponse peut certainement en sa-

tisfaire quelques-uns, mais pourquoi ne pas installer un autre panneau indicateur à distance raisonnable de ce premier "pour ne pas gêner la circulation" et d'y inscrire le nom de Saint-Remi. — Cette solution semblerait logique. Pour le moment, il est question que les organismes sociaux et le Conseil municipal financent l'achat de panneaux pour installer sur des terrains sur lesquels on devra payer un loyer. Ces panneaux seraient du même genre que ceux que l'on voit y annonçant les produits pétroliers ou quelques marques d'automobiles. L'idée est fautive, mais tout de même il faut se demander pourquoi le Ministère de la Voirie ne semble pas se soucier de trouver une solution à ce problème, car ce cas relève bel et bien de ce ministère!

SAINT-PHILIPPE

DECES

Est décédé M. Jean-Paul Longtin, 61 ans, époux de Eda Serres. Les funérailles ont lieu mardi le 12 à Laprairie et inhumation dans notre cimetière.

M. Longtin est natif de notre paroisse et est le frère de M. Maurice Longtin.

A la famille nous présentons nos plus sincères condoléances.

CONFIRMATION

C'est jeudi soir à 8 heures qu'aura lieu la confirmation des petits enfants par Mgr Laurent Morin, évêque de Prince Albert (Sask.).

Que le Seigneur répande ses abondantes bénédictions sur tous ces chers enfants.

NAISSANCE

Le 16 avril 1967 a été baptisé par M. le curé Michel Bernard, Joseph, Raoul, Guy, né le 5 à l'hôpital St-Jean, enfant de M. et Mme Jude Provost (Nicole Ménard). Le parrain a été M. Raoul Ménard et la marraine Alexandre Godin, son épouse, grands-parents. Porteuse: Mme Provost, maman du bébé.

Félicitations aux parents.

Pénurie d'eau?

SAINT-REMI (Y.D.) — "Qu'est-ce que la ville a décidé de faire au sujet de l'aqueduc en ce qui concerne les travaux à effectuer cette année?" — Cette question fut posée par le propriétaire de l'aqueduc privé de ville St-Remi à la dernière séance du Conseil, siégeant en assemblée générale.

M. Maurice Gagné a clairement laissé entendre que si un nouveau puits, existant sur la rue Lachapelle, n'était pas ouvert d'ici quelque temps, il y aurait pénurie d'eau à Saint-Remi. La consommation augmente de jour en jour. M. Gagné a fait remarquer qu'une seule industrie de St-Remi accuse une augmentation en consommation d'un million et demi de gallons d'eau de plus par mois, et cette consommation est appelée à augmenter. Pré-entement, les puits suffisaient aux besoins, mais de jus-

tisfaire. Si la ville tarde à se porter acquéreur du système, il y aura certainement des problèmes nouveaux à résoudre d'ici quelque temps.

Ce problème de l'achat d'aqueduc fut étudié par le Conseil municipal, mais nous n'avons malheureusement pas le résultat de cette étude. Il va sans dire que l'aqueduc est un facteur important au point de vue municipal et in-

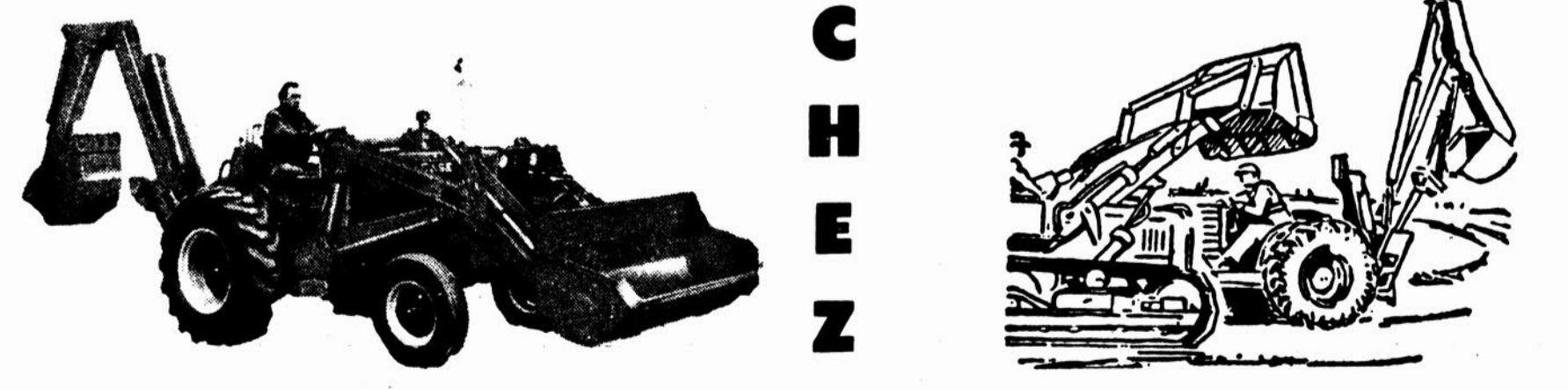
NOUS ACHETONS
CHEVAUX et VACHES
Accidentés, morts ou vivants
PAYONS LES PLUS HAUTS PRIX
★
S'adresser à:
OSCAR REMILLARD
LACOLLE Tél. CH. 6-3826

MOTEL Continental
Licence complète ★ 3 salles de réception
Ouvert le dimanche après-midi
Intersection routes 9 et 36 Tél.
NAPIERVILLE, Qué. 245-3311 - 245-3322

ENCAN PUBLIC ET VOLONTAIRE
CHEZ
RAYMOND LONGTIN
à Saint-Jacques-le-Mineur, P.Q.
Lundi, le 24 avril 1967, à 1.00 heure p.m.
SERONT VENDUS: 1 tracteur "John Deere" hydraulique; 1 moulin à faucher hydraulique "John Deere"; 1 râteau de côté; 1 râteau droit; 1 wagon sur pneus "Normand", 3 ans d'usure; 1 charrue; 1 charrue à rigole; 1 petite charrue; 1 sarclure; 1 renchasseur; 1 échelle extension 36 pieds; bois de service; 1 tombeau; 1 remorque (trailer); articles de hangar, piquets, 1 mobilier de cuisine chromé, très propre avec 6 chaises; beaucoup d'autres articles de ménage.
ROGEL LAMOUREUX
encanteur licencié
Tél. 245-3435 NAPIERVILLE, P.Q.

Reprise du travail... dans Napierville et la région

CHEZ



BABEUX EXCAVATION ENRG.

— Tracteurs sur roues et sur chenilles — Chargeur et pelle renversée (pépine)

Rang St-André, Napierville **Tél. 245-3856**

SAINT-REMI



heures
de
et
d'enthousiasme



par GUY PELLETIER

En très peu de temps, Saint-Remi aura perdu deux visages attachants. Après avoir perdu le Dr L.-C. Dubuc, maintenant résident à Candiac, c'est au tour de M. Désormeaux qui prend le chemin de La Tuque, décision de la direction de la Banque Royale, analogue aux décisions des autres banques, d'ailleurs, qui font des changements périodiques de leurs employés.

"Vic" n'était pas résident chez nous; pourtant il a infusé du sang nouveau, qui pourrait influencer la vie sociale locale. Les heures passées chez nous ont été fructueuses et ceux qui l'ont connu sont unanimes à dire que le versatile gérant de banque était partout et nulle part à la fois. Une des oeuvres "Désormeaux" fut la réalisation d'un Club Richelieu qui, nous croyons, marque un pas en avant à Saint-Remi. Nous nous souvenons très bien de la naissance Richelieu, puisque nous en sommes nous-mêmes un membre fondateur. Plusieurs étaient sceptiques quant à la réussite de ce mouvement chez nous.

Ce qui nous a frappé le plus, plusieurs autres aussi, ce fut la ténacité, même l'entêtement de "Vic" de mettre sur pied un tel Club. Avec Thomas Laforest et Jean-Guy Charbonneau, disait-il, nous pouvons et nous savons que c'est possible d'avoir des "Richelieu" à Saint-Remi. Ces trois hommes avaient vécu la vie Richelieu, précédemment. Une des belles qualités du président fondateur, fut sa spontanéité, on ne pouvait pas deviner à l'avance les gestes que notre homme poserait. Plus souvent qu'autrement, il a eu la main heureuse. "Vic" n'était pas parfait (qui peut se vanter de l'être) loin de là, mais, il laisse quelque chose derrière lui. Son rire aux éclats durant les soupers (il se levait sur sa chaise, il aimait les bonnes farces, aussi les farces plates), nous ne l'entendrons plus. Il fut un gérant de banque estimé, il a accompli depuis février 1962, une bonne besogne. Il a été pour la clientèle tant rurale que commerciale, ou encore, clientèle du petit épargnant, un homme compréhensif qui a inspiré confiance.

M. Désormeaux a oeuvré dans plusieurs domaines: Fédération de la Rive-Sud, Association pour les aveugles, coach au hockey (il a beaucoup d'admiration pour son fils dans ce sport). Le golf, pour lui, était une sorte de maladie incurable, il raffolait de ce sport en plein air, assez pour contaminer son entourage.

Cet homme avait une personnalité dégagée, peut-être expansive, mais le tout était signé simplicité. Il était conscient de son importance mais son enthousiasme et son énergie étaient contagieuses. "Vic" ne passait pas inaperçu quand il était là, on sentait sa présence. Saint-Remi le salue, parce que son absence se fera sentir.

Sa franchise, son sourire et une épouse qui le soutenait et réalisait qu'avec lui, il fallait que ça grouille, ça bouge. Et voilà... La Tuque va s'enrichir. Guy PELLETIER

SAINT-EDOUARD

CEREMONIE DES ANGES

La semaine dernière, M. et Mme Denis Sédillot (Rita Taddeo) ont eu la douleur de perdre leur premier bébé, Marie, née à l'hôpital de Verdun le 13 avril, décédée le lendemain.

La cérémonie des anges eut lieu samedi après-midi à l'église de St-Edouard et l'inhumation se fit dans notre cimetière.

Petite fleur à peine éclose et déjà envolée vers l'au-delà.

Du haut du ciel, veille sur les êtres chers que tu as quittés ici-bas. Nous offrons nos sincères sympathies aux parents.

x x x

NOUVEAU LOCAL

Mlle Suzanne Tétreault, coiffeuse, fait part à sa clientèle et à ses amies qu'elle a réinstallé son salon de coiffure dans un nouveau local chez M. Denis Brosseau, au village de St-Edouard. S'il vous plaît en prendre note et informer vos connaissances. Tél. 454-3581 ou rés.: 454-2635.

x x x

ATTENTION

N'oubliez pas, cette semaine, à la résidence de feu Irénée Gagner, St-Edouard, ceux qui désirent acheter des articles de ménage samedi 22 avril, à midi, trouveront ce qu'ils ont besoin.

SAINT-MICHEL

DECES DE M. MICHEL PIE

Samedi le 15 avril 1967, est décédé subitement M. Michel Pie, époux de Albertine Poupart

Nos sincères condoléances à la famille

x x x

MARIAGE

En l'église St-Michel, a été célébré le mariage de M. Robert Clermont, fils de M. Jean-Baptiste Clermont et de Bertha Robert, à Mlle Diane Hamelin, fille de M. Albert Hamelin et de Angèle Roy. Les témoins ont été MM. Albert Hamelin et Jean-Baptiste Clermont.

Félicitations et nos meilleurs voeux les accompagnent.

x x x

QUILLES

La Ligue mixte de St-Michel se réunissait samedi soir dernier à l'occasion de la soirée annuelle. De nombreux cadeaux furent remis aux gagnants et chacun des joueurs a reçu un ensemble de verres.

L'équipe "Boston" finissait en première place, capitaine André

Sollic; joueurs: Liliane Marcell, Laurence Sollic, Jean-Pierre Sollic, Yves Pigeon et Lucille Ste-Marie.

L'équipe "Les As" gagnait en finale. Capitaine: Denis Monette; joueurs: Claire Martin, Denise Roy, Célyne Monette, Gilles Rémillard, Germain Rémillard.

Plus haut simple (femme): 194, Claire Martin. Plus haut triple (femme): Laurence Sollic.

Plus haut simple (homme): 242, Jean Daignault; plus haut triple (homme): Gilles Rémillard.

De magnifiques cadeaux furent offerts par la brasserie Molson; nous les en remercions.

Je profite de l'occasion pour remercier, au nom de toutes les équipes, M. Jean-Paul Pigeon, président de la Ligue. Il a fait un travail formidable au cours de l'année et la réussite de la soirée est le couronnement de son travail.

SAINT-REMI

Gagnante chez

J. A. Létourneau

La gagnante du premier tirage de Noël est Mme Jean Martin; il est encore temps de vous inscrire. Tél. 454-9842.

ACCIDENTS

"EN RECULANT"

La marche-arrière est une manoeuvre dangereuse qu'il faut éviter autant que possible, vous rappelle "Prudentia". C'est presque toujours l'improvoyance et l'irrespect des règlements qui sont à la source de la plupart des accidents.

ENCAN

SUR LA FERME DE

ROLAND CORDEAU

Rang "Curé Godbout" sur l'ancien chemin de Cowansville, à 1 mille de FARNHAM, QUE.

Mardi, le 25 avril 1967 à 1 h. précise

TOUT SERA VENDU: 19 têtes d'animaux "Holstein" toutes claires de test fédéral, comprenant 11 vaches et taures, dont 7 fraîches vélées avec veaux et 4 devant mettre bas sous peu; 6 taures d'un an 1 taureau de 14 mois (très bon reproducteur); et 1 jeune taureau de 9 mois.

MACHINERIE: Tracteur John Deere au gaz avec att. 3 pts, chargeur sur le devant, fourche à fumier et chaînes; Moulin à faucher "New Holland" (neuf) avec att. 3 pts, et adaptateur pour conditionneur; Presse à foin "New Holland" No 65 sur prise de force du tracteur (neuve, seulement 2 ans d'usage et très propre); râtelier de côté à 4 barres, sur pneus (très bonne condition); monte-balles de 28 pieds avec moteur électrique; charrue à 2 raies avec att. 3 pts; herse à finir à 4 sections; semeuse à 11 disques; épandeur à fumier sur pneus; herse à roulettes avec embrayage (clutch), modèle traînant; réfrigérateur Fédérée d'une capacité de 8 bidons avec porte sur le côté; voiture sur pneus avec montant à foin; 20 tonnes de très beau foin pressé et beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer.

CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque. CAUSE DE L'ENCAN: La terre est vendue.

Pour informations ou demandes de crédit, veuillez communiquer avec l'encanteur.

JULES COTE

encanteur bilingue licencié

1274, rue Sud, Cowansville, Qué.

Tél. 263-0670
295-2130

SAINT-BERNARD

FEU Mme G. DUTEAU

Le 11 avril à l'âge de 61 ans et 11 mois est décédée Mme Gilbert Duteau née Alida Bergeron. Elle laisse dans le deuil son mari, ses enfants, M. et Mme Antoine Desrosiers, M. et Mme Charles Desrosiers, M. et Mme Albert Duteau, Alphonse Duteau, Conrad Duteau, Xavier Duteau, Maurice Duteau, Gérard Duteau, Mme André Gamache (Gilberte), Miles Maria et Doris Duteau; ses soeurs: Mme Ernestine St-Pierre, Mme Aimé Brosard (Blanche); trois frères: M. Louis Bergeron, Thomas Bergeron, Elzéar Bergeron.

Le service a été chanté vendredi matin à 10 heures par M. l'abbé Jules Romme, assisté du Père Luc Bessette.

Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

x x x

CONFIRMATION

C'est vendredi soir le 14 avril que 28 petits-enfants de 2e année recevaient des mains de Mgr Laurent Morin, le sacrement de Confirmation. Après la cérémonie, Mgr l'Evêque a bien voulu consentir à se faire photographier avec tous les petits enfants qui le désiraient.

x x x

AVIS

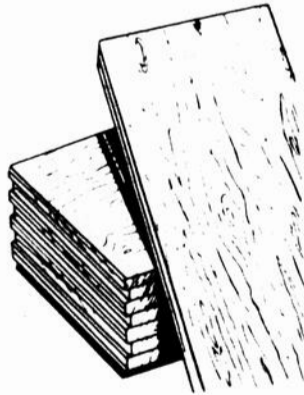
Pour toutes nouvelles, communiquer avec Mme Bernard Gaboriau, tél. 246-3071.

x x x

Dimanche dernier, M. et Mme Henri Gaboriau accompagnés de M. et Mme Joseph Gaboriau se rendaient à Bridgeport, Vt., visiter leurs enfants Gérard et Jean-Guy Gaboriau, lequel faisait baptiser un garçon du nom de Joseph. Jean, René dont M. et Mme Joseph Gaboriau ont été parrain et marraine.

SPECIAUX du PRINTEMPS

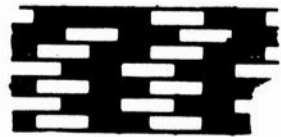
PLYWOOD



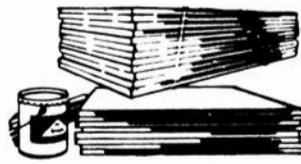
5/16 x 4 x 8 La feuille	\$2.73
3/8 x 4 x 8 La feuille	\$3.02
1/2 x 4 x 8 La feuille	\$4.41
5/8 x 4 x 8 La feuille	\$5.24
3/4 x 4 x 8 La feuille	\$6.50

BRIQUES

SPECIAL LE MILLE **\$45.**



TUILES A PLANCHER



VINYLE AMIANTE
1ère QUALITE
1/8 LA TUILE
Spécial
10¢

PEINTURE CROWN DIAMOND



GRAND SPECIAL
30%
de réduction

MASONITE PREFINI

4 x 8 SPECIAL LA FEUILLE

\$4.00

MAURICE BOURGEOIS

259 Saint-Martin, Napierville

Matériaux de construction

Tél. 245-3322

Pourquoi camper?

Plusieurs personnes se demandent le pourquoi du camping. Certains gens trouvent idiot de passer des fins de semaine voire même des semaines entières sous la tente. "à manger de la misère" à peiner, à supporter les écarts de température, etc. etc.

Avant tout, le camping est un loisir, et un sport pratiqué par les amateurs de plein air et de tranquillité. Les effets bienfaisants sur la santé physique, que procure le camping, sont innombrables. — Comme le camping se pratique surtout loin des villes, on bénéficie d'air pur, d'air qui n'est pas pollué par les innombrables cheminées des usines et la multitude toujours grandissante des voitures circulant dans les rues. Aussi il ne faudrait pas oublier les petits efforts physiques obligatoires en camping, travaux que l'on ne fait pas à la maison, à cause du modernisme. Comme la plupart des terrains de camping ont des sports organisés ou des terrains se prêtant facilement à la pratique de divers exercices tels que balle, course, natation, canotage, etc., on peut facilement s'imaginer que c'est l'endroit idéal pour dégourdir les muscles, trop souvent inactifs.

Mais ce facteur sport et exercice n'est qu'un côté secondaire du camping. Si l'on touche légèrement le domaine familial, on se rend vite compte que le camping est un moyen infailible de rapprochement familial et surtout de noyauter les membres d'une même famille, ou d'un même groupe. Trop souvent, à la maison, le papa, la maman, et même les en-

fants ne s'entendent pas à cause de circonstances parfois incontrôlables, fatigue, épuisement, etc.; de là découlent les mésententes, les chicanes familiales et la naissance de problèmes complexes et de lourdes conséquences.

Le camping favorise un rapprochement sensible, une compréhension mutuelle des comportements. Le seul fait de contribuer, de collaborer à une même cause, à une même tâche qui sort de l'ordinaire, voilà l'étincelle qui illuminera un terrain d'entente. Les sensations que procurent le camping sont pratiquement indescriptibles. Au niveau de l'individu, on peut qualifier de renouveau moral cette vie naturelle du plein air. Chez l'enfant, la répercussion est certainement forte car on peut souvent différencier un enfant qui fait du camping de celui que ne le pratique pas par son comportement vis-à-vis des compagnons de jeu et dans plusieurs autres circonstances.

Aujourd'hui, nous demeurons sidérés devant le flot grandissant des malades relevant de la psychiatrie, de névrosés de toutes sortes. Les hôpitaux regorgent de gens souffrant de dépressions nerveuses, d'épuisement. Ces maladies auraient pu être évitées dans plusieurs cas. La principale cause de ces maux, est la vitesse, le rythme de la vitesse. De nos jours, une multitude de personnes ne prennent pas le temps de vivre. Ce n'est course folle du matin au soir et du soir au matin, ne laissant que quelques légers répit pour un petit divertissement que l'on pratique en compétition dans la fumée de nos salles de quilles ou dans l'enceinte de nos auditoriums.

Pourquoi ne pas essayer quelque chose de nouveau, quelque chose de neuf, qui rapportera en

joie, de toute sorte, pourquoi ne pas pratiquer un divertissement des plus naturels, riche en aventures de toutes sortes?

Cette chose nouvelle, c'est le camping. Ici se posent plusieurs problèmes, les finances en premier lieu, l'organisation, les possibilités, etc. Dans nos prochaines chroniques nous étudierons ces points, d'ici là écrivez-nous et donnez-nous vos commentaires à C. P. 365, Ville St-Remi.

SAINT-JACQUES LE-MINEUR

Le 15 mars dernier est décédée à l'âge de 78 ans et 9 mois, Mme Arthur Deneault, née Albina Daigneault.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses 12 enfants dont six fils: Conrad, Arthur, Léopold, Marcel, Maurice et Roger; six filles: Mme Roméo Rémillard (Antoinette); Mme Stanislas Rémillard (Lucienne); Mme Réal Varin (Thérèse); Mme Paul-Almé Clermont (Jeanine); Mme Aurèle Lestage (Aline); et Mme Guy Laurin (Claire); trois brus: Mme Léopold Deneault (Agnès Caron); Mme Marcel Deneault (Marquise Potvin); Mme Arthur Deneault (Rita Caron); deux frères: MM. David et Arthur Daigneault et 27 petits-enfants.

Le service a été chanté le 18 mars en l'église paroissiale par M. le curé Honorius Renaud.

L'inhumation se fit au cimetière de St-Philippe de Laprairie. Nos sincères condoléances à la famille.

Sylvie Gauthier et Marjolaine Pepin. Les hommages des petits furent présentés par Mario Savaria, Marie Beauchesne, Lise Savaria, Suzanne Richard, Michèle Trudeau, Claude Vézina et Sylvain Fontaine.

Une deuxième tranche de souvenir et gratitude fut présentée par Mlles Christiane Dalpé, Yvette Plante et MM. Daniel Plante, Pierre Talbot, Michel et Daniel Huet, Normand Savaria rendit avec une réelle émotion le chant "A ma Mère".

Francine Plante lut l'adresse. Mlle Marielle Provost et M. Roger Talbot agissaient comme maîtres de cérémonie. La cantate avait été préparée par Mme Armand Dalpé et Mlle Fernande Lorange. Soeur Aimée de Jésus accompagnait au piano.

Mgr Chevalier adressa quelques mots gentils. Puis le jubilaire exprima avec émotion les sentiments de joie et de reconnaissance qui remplissaient son âme. Il déclara entre autre chose: "Mes enfants, ayez toujours un grand respect pour le prêtre et une profonde vénération pour votre maman". En terminant, il demanda à l'assistance de s'unir à lui pour remercier Dieu de ce grand bienfait du sacerdoce et pour Lui demander les grâces nécessaires pour répondre toujours plus généreusement à ses desirs.

Hommage des paroissiens

Dimanche, une foule recueillie de 500 personnes s'unissait à son pasteur pour faire monter vers le Ciel des hymnes d'actions de grâces. Prés de 200 parents et amis s'étaient joints aux paroissiens de St-Julie pour participer à cette fête. Ce fut quelque chose de magnifique. Décor abondant de roses variées, pièces musicales appropriées, chants de circonstance créaient une atmosphère des plus agréables et pieux. Que dire du prédicateur, Mgr Armand Abel, P.D., directeur diocésain de l'Office de l'Éducation Chrétienne, sinon qu'il fut édifiant et écouté religieusement. Il sait ce qu'est le sacerdoce et il peut l'exprimer avec force et conviction.

Plusieurs invités avaient pris place dans le chœur. À la fin de la messe, M. le maire Louis-Armand Savaria se fit le porte-parole de tous les paroissiens pour offrir à leur pasteur leurs vœux et leurs hommages ainsi que l'assurance de leur vénération.

M. le curé répondit avec enthousiasme affirmant que l'action de grâces est un devoir de tout temps mais plus encore en un 25e anni-

versaire d'ordination.

Puis il adressa des remerciements d'abord à Dieu, l'auteur de tout bien et en particulier de son sacerdoce; puis à ses parents "bons chrétiens, pieux, dévoués, qui ont su lui faire apprécier ce qu'est le prêtre et lui faire désirer de l'être si Dieu daignait l'appeler à son service"; puis à ses trois frères et 6 soeurs pour ce qu'ils ont fait à son égard.

Il rappela le souvenir de ses 2 institutrices de l'école primaire, des Frères du Collège de Longueuil et du vicaire Bonin qui l'a orienté vers le Collège de St-Jean. Des remerciements furent aussi adressés aux nombreux parents et amis de Laprairie de s'être joints aux pa-

roissiens de St-Julie dans cette manifestation de joie et de reconnaissance.

Un merci spécial fut adressé à Madame l'organiste et à la chorale pour les beaux chants appropriés.

À la sortie de l'église, quelques photos furent prises pour prolonger le souvenir de cette fête.

x x x

NAISSANCE

Le 15 avril a été baptisé Joseph, Jean, Christian, Martin, né le 1er avril à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville, fils de Victor Brulotte et de Yolande Lamoureux. Parrain et marraine: M. et Mme François Trudeau (Yvonne Lamoureux), oncle et tante. Porteuse: Mme Jean Lamoureux, grand-mère.

SHERRINGTON

SHOWER

Un shower mixte en l'honneur de M. Jean-Pierre Berger de cette paroisse et Mlle Nicole Lussier, aura lieu samedi le 29 mai à 8 h. 30 p.m. à la salle Lafleur de St-Michel, Orchestre. Gouter. Admission \$1.25. Bienvenue à tous.

CROIX-ROUGE

M. et Mme Armand Greer remercient tous les solliciteurs et tous les donateurs de sang lors de la récente campagne de la Croix-Rouge. La souscription a rapporté \$326.80.

A L'HOPITAL

Vœux de prompt rétablissement à Mme Origène Deneault qui est admise à l'hôpital Général de Verdun, samedi dernier.

JOURNÉE VALPARAISO

Dimanche le 16 avril notre journée Valparaiso fut un succès.

Aux différentes messes, un étudiant M. Robert O'Meara prononça un sermon spécial sur la faim et la misère qui régnent dans les pays sous-développés et tout spécialement à Valparaiso. Tous apprécièrent ces paroles partant d'un cœur sincère. Le soir, à la salle soirée récréative paroissiale en l'honneur de trois religieuses dominicaines de Namur qui quitteront notre diocèse mardi pour se diriger vers notre diocèse-frère du Chili.

Soeur Marie-Jacques, dominicaine également et secrétaire de la Fraternité Saint-Jean-Valparaiso les accompagnait. La soirée se déroula dans une atmosphère de gaieté et de fraternité.

Notre soirée était rehaussée aussi par la présence du R. P. G. Vlaminckx, O. Praem, de M. et Mme Arthur Laurence, de Longueuil, M. et Mme R. Dionne, de Laprairie.

À ces religieuses, qui iront nous représenter là-bas, nous souhaitons un très bon voyage, bonne santé et apostolat des plus fructueux. Notre effort missionnaire envers nos frères de l'Amérique latine, par nos prières, nos offrandes se continue... et les petites banques seront recueillies dans le cours du mois de mai.

QUETE A LA SORTIE

DES MESSES

Remerciements à M. le maire, MM. les conseillers, les marguilliers et les commissaires; MM. Armand Greer, Roland Boyer, Germain Tremblay, Mascrice Riel, Gabriel Smith, Grégoire Rémillard, Clément Hamelin, Arthur Guérin, Philorum Poupard, Bertrand Michaud ainsi que M. Paul Ciró,

sec.-trés. et M. Georges Surprenant.

AUTRES REMERCIEMENTS

M. le curé, pour sa très précieuse collaboration, M. René La Rochelle, principal et M. Réal Lussier maître de cérémonie.

La Commission scolaire de Sherrington; à tous les paroissiens de Sherrington pour leur grande générosité.

Mme Marguerite Simon, pour son aide inappréciable. Le chœur de chant de 5e, 6e et 7e années; Mme René Fortin, Mmes Maurice Touchette, Régis Beaudin, M. Réal Lussier et M. Mario Lussier, M. R. Carpentier, photographe, Cité J.-Cartier, M. le maire Tétreault, qui a fourni gracieusement le stéréo ainsi que toutes les autres personnes qui ont prêté leur concours à cette belle soirée.

FELICITATIONS

À M. Robert O'Meara, fils de M. et Mme Walter O'Meara, qui a été nommé officiellement président du Comité des Jeunes pour Valparaiso.

RETRAITES CONJUGALES

À la Maison Ste-Bernadette de Saint-Jean, retraite du 21 au 23 avril. Prédicateur: R. P. Louis Dubé, O.P.

Organisateurs: M. et Mme Roland Boyer.

Du 28 au 30 avril: pour les Foyers Notre-Dame. Prédicateur: abbé Marcel Brillon. Organisateurs: M. et Mme René Poupard.

DONATEURS DE PRIX

MM. Léo Giroux, Réal Monchamp, Gilles Yelle, Réal Pinsonneault, Laurier Tétreault, tous marchands de cette paroisse. M. le curé Ph. Corriveau, MM. et Mmes Armand Greer, Roland Boyer, Grégoire Rémillard, Mme René Fortin, Mme Emmanuel Sédillot, Mme Florian Sédillot, R. F. Héroux, c.s.c., Mme Eugène Giroux, M. et Mme Gabriel Dumouchel, une amie de Valparaiso, Garage R. Fortin, Mlle Cyrienne Giroux, Fraternité du Tiers-Ordre, la St-Vincent de Paul locale, association Notre-Dame du Sourire, les Fermières, les enfants de chœur. — Grand merci à tous.

NAISSANCE

Le 16 avril a été baptisée Marie, Line, Yvette, née le 1er, enfant de M. Dominique Thibert et de Thérèse Rémillard. Le parrain a été M. Irénée Thibert et la marraine Georgette Boulterice, oncle et tante. Porteuse: Mlle Marguerite Thibert, cousine.



Notes biographiques de Me Lucien Ducharme, réélu vice-président de la Commission d'Urbanisme de Boucherville

Né à La Tuque, il a fait ses études secondaires au Collège Bourget à Rigaud, et son cours classique au Séminaire de Joliette.

En 1940, il s'est enrôlé dans l'Aviation Canadienne (RCAF) pour être licencié en 1945, après avoir servi deux ans outre-mer avec l'escadrille 162 affectée à la chasse aux sous-marins.

En 1946, il s'est inscrit à la Faculté de Droit de l'Université de Montréal et fut admis au Barreau en 1950.

De 1950 à 1960 il a été secrétaire et conseiller juridique de la Régie des Loyers pour le Comté de Chambly.

En 1959-1960, il a été Juge de la Cour Municipale de St-Bruno.

Activités sociales: ancien membre et président de la première association des Hommes d'Affaires de la Rive-Sud et ancien marguillier à Notre-Dame de la Garde, à Cité Jacques-Cartier; membre du Club des Optimistes de Boucherville et des Chevaliers de Colomb de Longueuil; conseiller juridique du Club des Raquetteurs "Le Carillon", de Jacques-Cartier; conseiller juridique de la Fabrique de la paroisse de St-Sébastien de Boucherville.

Activités sportives: Au repos, après avoir joué quatre ans dans des ligues sénior de hockey et avoir pris part à plusieurs compétitions de piste et pelouse et de gymnastique.

Marié en 1950, avec Rosaline Guilmond, il est père de deux enfants: Jean-Charles et Pierre-Paul.

Citoyen de Boucherville depuis 1962.

SAINTE-JULIE

JUBILE SACERDOTAL

Ce jour fous de fête en fin de semaine à Ste-Julie. On a célébré les noces d'argent de M. le curé.

A l'École Centrale

Le personnel et les élèves de l'École Centrale furent les premiers à offrir leurs vœux et leurs hommages à leur curé, vendredi. Le père et trois soeurs de M. le curé avaient répondu à l'invitation d'assister à cette fête; de même M. le maire L. Armand Savaria et son épouse, M. Paul Provost, président de la Commission scolaire et son épouse, ainsi que des représentants de quelques associations; Mmes Gaston Desrochers et Gaétan Seguin, présidente et secrétaire de l'AFEAS; Mmes Pierre Lamoureux, fils et Jacques Prévost, présidente, épouse du président des Loisirs, M. Liguori Malo, secrétaire de la Ligue du Sacré-Coeur. Également Mgr Chevalier et Mlles Péloquin et Houle étaient de la fête.



M. l'abbé E. Goyette

Le programme exprima par des chants et des pièces louanges, remerciements, vœux de toutes sortes. Ce qui sembla le plus touchant pour le jubilaire et sa famille, ce fut le rappel de divers événements de la vie de M. le curé à partir de sa naissance elle-même. L'Angé Gardien, celui du sacerdoce et de la paroisse étaient représentés par Mlles Diane Blain, Françoise Dalpé et Nicole Pinsonnault. Les anges étaient Mlles Claire Provost,

ENCAN PUBLIC ET VOLONTAIRE

Samedi, le 22 avril 1967, à 1.00 heure précise

pour le compte de Messieurs

Paul et Jacques St-James et Ch. Lanctôt

Rang de la Petite Côte, Saint-Constant, à 1 mille du village

SERONT VENDUS: 1 moissonneuse-batteuse "Massey-Ferguson" No 72, 10 pieds avec rouleau à lin, 2 ans d'usage; Presse à foin "New-Holland" à cordes, 1 autre presse à foin sur champ; 1 presse à foin stationnaire; Tracteur "Massey-Ferguson" 202 avec loader; Tracteur "Farmall H" avec moulin à foin; tracteur "Ferguson"; tracteur "Mustang Massey-Harris"; Charrue hydraulique; pelle hydraulique; 3 remorques à 4 roues; épandeur à fumier "New Holland" avec prise de force; 2 herbes à ressorts; herse à disques; herse hydraulique; se-meuse à grain 13 ressorts; pelle à rigoles; camion "Mercury" 3 tonnes avec dompeuse.

Articles de ménage au complet. Beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer.

ROGEL LAMOUREUX

encanteur, licencié

Tel. 245 3435

NAPIERVILLE, P.Q.

Une nouvelle voiture de grande classe?

Vous voulez dire MGB-GT!

André Fortin Automobile Enr'g.



VENDEUR AUTORISÉ:

AUSTIN — M.G. — HEALEY
VOUS AVEZ UN PRODUIT SIGNE BMC
NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES D'ORIGINE
EN MAGASIN

TÉL. 346-6263

332, RUE ST-JACQUES

SAINT-JEAN, QUÉ.

VENTE-SERVICE-REPARATION



Touche-à-tout sur la Rive-Sud

IMPOSANT COMPLEXE DOMICILIAIRE

Le fondateur de Longueuil se retournera-t-il dans sa tombe? On pourrait le croire devant le nouveau visage de cette municipalité qui ne s'accommode plus d'une station de métro, mais qui pourra s'enorgueillir de posséder un domaine de \$11 millions. Le complexe résidentiel, qui aura pour nom "Domaine d'Iberville", se composera de 4 maisons de 16 étages, comprenant 180 appartements chacune. L'inauguration des travaux a eu lieu la semaine dernière. On prévoit que la première étape du projet, soit la construction des deux premiers immeubles, sera terminée dans un an. D'autre part, il paraît qu'un développement domiciliaire estimé à \$50 millions est prévu sur un terrain d'un mille de longueur, situé en face de l'île Ronde. Y a pas à dire ça bouge sur la Rive-Sud...

OEUVRE HUMANITAIRE

Lundi, le 24 avril, de 2 heures à 10 heures p.m., à la caserne des pompiers de Ville Jacques-Cartier il y aura clinique de sang. Le club Optimiste par l'entremise de Mme Noëlla Joannette (679-6027) se chargera du transport des donneurs de sang. Il y va de la vie d'un être humain. Lequel d'entre nous peut résister à cet appel. Pour ajouter un peu de piquant, (sans jeu de mot) les magasins Richelieu, Vincent & Frères ont offert un magnifique "Lazy Boy" qui sera tiré entre les donneurs de sang. Une pinte de "bon sang" et un lazy boy pour se reposer de tant d'émotions, quel confort!!

NON! AU RAPPORT TREMBLAY

Sainte-Julie dit non au rapport Tremblay, qui préconisait la réunion des villes de Saint-Bruno, de Saint-Basile et d'une partie de Sainte-Julie. Un des plus importants facteurs d'opposition au rapport Tremblay est le grand attachement de la population de Sainte-Julie à la possession municipale de sa partie de la montagne. Une autre: "...la propriété de la partie qu'on propose de détacher de notre territoire est essentielle à notre économie municipale". Quel problème que l'annexion! Montréal a bien connu ça. Au tour de la Rive-Sud maintenant. Dans le fond c'est tellement plus économique de cette façon. Et puis le rapport Lemay il faut que ça serve à quelque chose!

OSCAR A LONGUEUIL

"Oscar" à l'Externat classique de Longueuil. Non, ne confondez pas; ce n'est pas la distribution des "Oscars" qui aura lieu le 21 avril prochain mais bien la présentation à la comédie de Claude Magnier par la troupe du théâtre populaire Molson. Ça ne sera pas de la "petite bière", croyez-moi!

Assemblée Lacordaire à Napierville

Il y aura assemblée Lacordaire au sous-sol de la sacristie vendredi soir le 21 avril à 8 h. 30. Il vous sera donné d'entendre un conférencier de l'extérieur des plus intéressants.

Films à la TV...

(suite de la page 34)

JEUDI, 27 AVRIL

11 heures:

"L'OR DE LA NOUVELLE GUINÉE"

E U 1961 Film d'aventures de L. R. Foster avec John Payne et Rhonda Fleming — Un capitaine empêche un contrebandier de s'emparer d'un chargement d'or tombé au fond de la mer Conventionnel. Exotisme de studio Interprétation moyenne Malhonnêtetés et violences. ADULTES.

72,000 VISITEURS A ST-HUBERT

72,000 étudiants ontariens en visite à l'Expo '67 habiteront St-Hubert pendant leur séjour dans notre belle province. Grâce aux Clubs Lions de Kitchener, cinq bâtisses temporaires ont été construites au coût de \$250,000. Elles sont situées sur le boulevard Laurier de St-Hubert sur une partie du terrain prêté gracieusement par l'entreprise Segslo Inc. Voilà comment des jeunes de la province voisine pourront bénéficier de cet événement unique qu'est l'Expo '67. "Si tous les gars du monde..."

SAINT-REMI

R. P. Hogue conférencier

Conférence du Révérend Père Hogue, à Saint-Remi le 30 avril, suivez les annonces, dans ce journal prochainement pour plus de détails.

Longueuil se construit en hauteur

Le Domaine d'Iberville prendra place dans le "ciel" de Longueuil d'ici quelques années et donnera un cachet de ville à gratte-ciel à la Cité de Longueuil.

BOUCHERVILLE

Local temporaire

La Caisse Populaire Saint-Sébastien de notre paroisse a aménagé son local temporaire dans le garage de M. le curé au sous-sol du presbytère et annonce l'ouverture officielle de ses activités vendredi soir le 21 avril de 7 h. à 8 h. 30. Tous les paroissiens sont invités bien chaleureusement à venir visiter la Caisse Populaire et y ouvrir un compte. On peut utiliser la cour de l'école L. H. Lafontaine pour stationner sa voiture. La Caisse Saint-Sébastien sera ouverte ensuite tous les mercredis soir et vendredis soir de 7 h. à 8 h. 30. Bienvenue à tous.

Grand tournoi de chiens

Le samedi le 22 avril et le 23 avril prochain se tiendra à l'Aréna de Mont-Royal, 1050 Dunkirk ave., Ville Mont-Royal le 26e et 57e tournoi du United Kennel Club Inc.

Des chiens de différentes races environ 500 sont attendus du Canada et des Etats-Unis.

Les concours commenceront de 9 h. a.m. le samedi 22 avril et à 10 h. a.m. le dimanche 23.

Ces quelques lignes sont pour vous donner une idée générale du tournoi, je laisse la composition à votre entière discrétion. Ceci est spécialement pour inviter le grand public à venir voir cette exposition de chiens.

Les promoteurs de "Les Développements Molson Limitée" viennent en effet de faire part de leur intention d'ériger d'ici quelques années, un complexe résidentiel d'une valeur de \$11 millions de dollars. Ce projet comprendra quatre immeubles à appartements de 16 étages, et ils prendront la forme d'une tour.

L'emplacement choisi se situe entre la rue Saint-Charles et la route 3; les travaux sont déjà en marche pour réaliser les deux premières "tours", ce qui constitue la première étape. On prévoit que ces tours seront sur pied d'ici un an.

Que contiendront ces édifices? D'abord 180 appartements chacun, une piscine, des barbotteuses intérieures, un espace fonctionnel pour le stationnement des automobiles.

Ce premier projet marque bien le début de la rénovation urbaine de cette partie de Longueuil, située à l'ouest.

Un autre projet du même genre sera aussi exécuté. Il s'agit d'un développement domiciliaire de l'ordre de \$50 millions: "Triagone Inc. et Trizec" seront les promoteurs de ce dernier projet qui sera réalisé d'ici cinq ans.

1 tracteur "Massey Ferguson" 65 Diesel avec charrue 3 raies. Seulement 130 heures de marche.

1 épandeur à fumier "Massey Ferguson" 100 minots

1 presse à foin "New Holland" modèle 68 avec moteur

2 moulins à faucher "Massey Ferguson" 7 pieds

2 réfrigérateurs "Roy", 12 bidons

S'adresser à Marc Harbec

3561 Chemin Ste-Thérèse

Fort-Chambly

Tél. 658-1279



CONSEILLER PROFESSIONNEL

LE COURTIER D'ASSURANCES

EST VOTRE MEILLEUR

"HOMME DE CONFIANCE"

L'ASSOCIATION DES COURTIERES D'ASSURANCES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

POUR LES CITOYENS DE BOUCHERVILLE

Taxe fixée à \$0.85 par \$100. d'évaluation

Le budget de la ville de Boucherville connaît cette année un nouveau record puisqu'il atteint le chiffre de \$1,624,260.00. Les taxes d'amélioration locale et les taxes foncières rapporteront au trésor municipal un montant d'environ \$850,000. Les diverses taxes, de vente, d'affaires et d'amusement rapporteront environ \$240,000. La taxe d'eau

au compteur et à taux fixe rapportera \$155,000. Les divers revenus et les travaux faits par la ville apporteront donc au trésor municipal la différence du budget à savoir environ \$380,000.

Les dépenses prévues dans ce même budget se chiffrent à \$1,623,360. L'item le plus important est le service de la dette puisque un montant de

\$546,190 est à rembourser sur les divers règlements. Le reste du budget est affecté aux différents postes administratifs et généraux de la ville.

Nous pouvons dire à juste titre que le taux de la taxe foncière de Boucherville se compare très avantageusement avec les taux imposés dans les différentes municipalités de la Rive-Sud.

M. Jacques K. Stewart élu maire de Saint-Lambert

M. Jacques K. Stewart, conseiller municipal depuis huit ans, a été élu par acclamation, maire de Saint-Lambert.

Agé de 42 ans, M. Stewart est représentant d'une importante compagnie d'essence. A la mairie, il remplacera M. Jacques Filion, qui a démissionné.

Aux sièges No 5 et 6 MM. J. A. Lalonde et J. D. Long, ont été ré-

élus par acclamation. — Les conseillers qui n'ont pas à subir l'élection cette année, sont MM. J. P. Gratton, siège No 1; M. Dufour, siège No 2; M. R. M. Smiley, siège No 3.

ELECTION AU SIEGE NO 2

Les candidats en lice pour l'occupation du siège No 2 sont MM. Edwin E. Burke et M. J. W. Dunfield.

22 avril. Plusieurs livres nouveaux seront en montre avant d'être mis en circulation. Une visite à la bibliothèque vous convaincra des avantages nombreux que vous obtiendrez en devenant membre. — L'abonnement est gratuit pour tous.

Célébration du Centenaire

Le directeur de la Récréation, Eric Sharp, président du comité du Centenaire de la Confédération, qui a pris naissance sous les auspices du maire et du conseil, fait rapport que différentes organisations locales préparent les projets suivants comme contribution aux fêtes du 100e anniversaire du Canada:

Les Festivals de Musique de St-Lambert: festival de musique, salle United Church, du 10 au 22 avril; Club Lions: thé du Centenaire, salle des Lions, le 20 avril; St-Lambert Girl Guides: rally du Centenaire, parc L'Espérance, le 13 mai; visite de la Caravane du Comité du Centenaire par C. Logan, du 16 au 21 mai; exposition, fleurs du Centenaire: Société d'Horticulture de Saint-Lambert, Centre des Loisirs, les 23 et 24 juin; parade du Canada: service de la Récréation, le 30 juin; exposition de philatélie du Centenaire: Centre des Loisirs, les 4 et 5 novembre.

Autres programmes qui auront lieu à des dates indéterminées: St-Lambert Theatians, une anthologie de poèmes, de prose et de musique qui mettra en relief le progrès accompli au Canada et à Montréal en particulier depuis 100 ans; église St. Andrews, hébergement pour les jeunes; Club de Ballet, performance de ballet moderne et classique; club de Boulingrin, démonstration de boulingrin par les membres avec costumes d'époque; exposition de l'Association des Hommes d'Affaires de St-Lambert; Brownies, de St-Lambert: don de livres et dépliants sur le scoutisme, à la Bibliothèque Municipale; University Women's Club, concours de composition littéraire.

Le Comité du Centenaire de St-Lambert a présenté 28 recommandations au Conseil Municipal pour étude.

Baseball

Les formules nécessaires pour l'inscription pour la saison de baseball 1967 pourront être obtenues au Centre des Loisirs, aux chalets Alexandra, Dulwich, St-Denis et Parc Union.

Tous les garçons qui atteindront de 9 à 19 ans inclusivement durant 1967 devraient s'inscrire même s'ils n'ont jamais joué au baseball auparavant.

Le baseball fait partie du programme de l'Association Communautaire des Sports. Les participants seront encore cette année, classés par catégories selon leur âge comme suit:

- Mosquito: de 9 à 11 ans incl.
- Pee-Wee: de 12 à 13 ans incl.
- Bantam: de 14 à 15 ans, incl.
- Midjet: de 16 à 17 ans, incl.
- Juvenile: de 18 à 19 ans incl.

La saison commencera vers le 13 mai pour se terminer à la fin d'août.

Les règlements nationaux de baseball sont les mêmes pour toutes les catégories et sont modifiés seulement pour tenir compte de l'âge des joueurs. La plupart des parties ont lieu aux parcs de la Voie Maritime et St-Denis et on espère qu'une liste complète sera disponible avant l'ouverture de la saison.

De nombreuses inscriptions sont attendues cette année et plus d'adultes surtout les parents des en-

Foyers Notre-Dame

"Pourquoi la Messe?"

Question d'actualité que se posent beaucoup de jeunes et de moins jeunes! Question également à laquelle tentent de répondre d'une manière objective de nombreux parents, soucieux d'éducation.

Dans le but d'apporter à ces derniers les éclaircissements appropriés, les Foyers Notre-Dame, section Boucherville, accueilleront à la réunion mensuelle d'avril, M. l'abbé Gilles Raymond, aumônier diocésain des mouvements de jeunes.

Docteur en Théologie (Univer-

sité de Montréal), diplômé en Spiritualité et en Catéchèse, le conférencier invité voudra faire saisir le message d'amour qui se dégage de ces rencontres hebdomadaires et par la même occasion en préciser les exigences d'une participation personnelle.

Date: le 25 avril 1967.

Heure: 20 heures 15.

Endroit: Ecole Antoine Girouard 650 rue Antoine Girouard, Boucherville.

Tous les couples mariés sont invités à cette réunion: une détente enrichissante.

Personnalités

L'échevin Marcel Dufour agira comme maire suppléant pour les mois d'avril, mai et juin. M. W. H. Dean fait maintenant partie du Comité de la Bibliothèque. Sandra Marchand est l'hôtesse de "Welcome Wagon Ltd." On peut communiquer avec elle à 671-8229.

Foyer "Notre-Dame"

La prochaine assemblée mensuelle des "Foyers Notre-Dame" aura lieu mercredi le 19 avril au sous-sol de l'église St-Maxime, rue Charron, Ville Lemoyne, à 8 h. 15 du soir.

Le conférencier sera le R. P. Gareau, Franciscain de l'Externat Classique de Longueuil.

Sujet: "Impossible de convertir la jeunesse".

Entrée libre. Tous sont bienvenus.

Confirmation

La cérémonie de la Confirmation de nos enfants de 2e année aura lieu dans notre église, le 19 avril à 8 h. Mgr Jules Leguerrier, OMI, évêque de la Baie James, Ont., confèrera le sacrement de confirmation à nos enfants. C'est un événement important de notre communauté paroissiale et nous comptons que vous viendrez nombreux prier avec et pour les nouveaux confirmés.

Retraites

A la Maison Ste-Bernadette, 430 rue Champlain, à Saint-Jean, retraite pour couples (15-25 ans de mariage), du 21 au 23 avril.

Prédicateur: R. P. Louis Dubé, O.P. Pour les Foyers Notre-Dame, du 28 au 30 avril, prédicateur l'abbé Marcel Brillon. Ces retraites commencent le vendredi soir à 8 h. et finissent le dimanche à 4 h. p.m.

Sollicitation

La Croix-Rouge sollicitera vos dons jusqu'au 25 avril. Quête des Guides Catholiques du Canada, du 21 au 23 avril. Cadets de l'Air, les 27 et 28 avril.

L'échevin R. M. Smiley a fait rapport au Conseil Municipal que certains groupes non-autorisés avaient sollicité les citoyens récemment.

Les associations voudront bien prendre note qu'un permis doit être obtenu de l'Hôtel de Ville pour toute campagne de sollicitation.

Autres affaires

Un comité dirigé par les échevins Smiley et Long étudie les améliorations à être apportées à l'usine de Traitement d'Eau; ils présenteront leur rapport sous peu. M. W. F. Floyd a félicité le service des incendies de leur bon travail lors de l'incendie à la compagnie Pharaï Plastic. La Cité a accordé la permission à J. F. Dossert-Mercer d'ériger deux structures temporaires d'un étage, en bois, au coin Victoria et Woodstock. L'une servira comme kiosque d'information pour les touristes et l'autre, comme salon oriental de thé pour recevoir les visiteurs de l'Expo. En conformité avec les règlements municipaux, les chiens doivent être tenus en laisse pour les prochains huit mois. Les permis pour chiens sont exigibles le 1er mai au prix de \$6 par chien; le permis pour bicyclette aussi exigible le 1er mai à \$1 par bicyclette.

A Jacques-Cartier

Journée de sobriété

Le Cercle Lacordaire de la paroisse Sacré-Coeur-de-Jésus de Jacques-Cartier tiendra une "journée de sobriété" dimanche, le 23 avril prochain, et le programme des activités se déroulera à l'église paroissiale, située rue Gamache, et à l'école Notre-Dame-des-Missions dont l'entrée se trouve rue Dubuc.

Le programme comprend la messe à 5 heures p.m.; le souper à 6 h. 30 p.m.; une réunion du Cercle; une conférence et un spectacle offert par les Ménestrels.

Emission d'obligations de plus de \$3 millions

Le maire de Jacques-Cartier, M. Roland Therrien, annonce une émission d'obligations de \$3,338,000.

Ces obligations, elles seront émises comme suit: \$1,123,000 à 6 1/2% 1er avril 1968 à 1976 incl.

\$1,312,000 à 6 1/2%: 1er avril 1977 et

\$ 903,000 à 6 1/2%: 1er avril 1987.

Elles seront datées du 1er avril 1967 et porteront intérêt de 6 1/2% pour la totalité de l'émission. Un syndicat financier, que dirige la Banque Provinciale du Canada, a

accepté de payer 95.662% de la valeur nominale des obligations, plus les intérêts courus jusqu'à la date de livraison des obligations.

Compte tenu de la conjoncture du marché, les autorités municipales de Jacques-Cartier estiment que l'émission d'une telle série d'obligations — à ces conditions — se révèle intéressante.

Cet argent servira à financer de nombreux travaux de voirie accomplis par la ville.

Referendum

Les restaurateurs de St-Lambert qui auront obtenu le permis nécessaire pourront maintenant servir des boissons alcooliques avec les repas.

Lors du referendum tenu en mars dernier, les citoyens ont voté en faveur du règlement 753 qui amende le règlement 6 qui autorise La Régie des Alcools du Québec à émettre des permis de salles à manger dans la ville. Des 5,089 électeurs éligibles, seulement 738 se sont prévalus de leur droit. Le résultat fut le suivant: 538 en faveur, 178 contre et 22 bulletins furent annulés.

Le 21 février 1964, les citoyens de Saint-Lambert ont voté en faveur du règlement 646 qui permettait à la Régie des Alcools du Québec d'établir un magasin dans les limites de la ville.

Un autre referendum avait permis la vente de la bière dans les épiceries.

Société d'Horticulture

Une délégation de membres de la Société d'Horticulture de St-Lambert qui existe depuis 73 ans, a rendu visite au Conseil municipal durant l'assemblée du 20 mars dernier dans le but d'obtenir l'assentiment du Conseil à l'un de leurs nombreux projets du Centenaire.

Le leader de la délégation, M. C. P. L. Ricketts, a expliqué la nature du projet qui consiste en l'embellissement du parc triangulaire à l'intersection des rues Riverside, Victoria et Logan, en la construction du monument qui y était situé autrefois et la plantation d'arbres et d'arbustes.

Le Conseil Municipal a accepté avec plaisir ce projet par une résolution proposée par l'échevin J. P. Gratton, appuyés par l'échevin J. D. Long.

Le maire Filion a loué la S. d'Horticulture pour son bel esprit civique.

Pétition contre le bruit

Une délégation dont les porte-paroles étaient MM. Harris Benoit Letendre et Laurent Alarie s'est présentée à l'assemblée du Conseil du 6 mars et a déposé une pétition contenant les signatures de 26 citoyens qui se plaignent du bruit causé par l'équipement du système de climatisation du magasin Steinsberg, au Centre d'Achats Laurier.

Le maire Filion assure la délégation que leur plainte serait étudiée en fonction des prescriptions du règlement 424 concernant les nuisances. Le maire demandera au gérant municipal Jacques Perreault, de mettre la compagnie Steinsberg en demeure de corriger cette situation.

Pétition des conducteurs de taxis

Une pétition contenant la signature de 28 propriétaires et conducteurs de taxis a été reçue par le Conseil municipal à son assemblée régulière du 20 mars.

La pétition demandait que le nombre de permis de taxis soit gelé; que le poste de taxi de la station du Métro à Longueuil serve en commun et qu'aucun permis de taxi ne soit émis à des gens de l'extérieur.

Le maire Filion a informé la délégation que la cité prépare actuellement un règlement qui amènera le règlement du taxi et qui sera lu en première lecture à la prochaine assemblée du Conseil. Quand au poste en commun à la Station du Métro de Longueuil, le maire expliqua que Saint-Lambert n'avait pas juridiction dans cette affaire, la station du Métro étant située dans les limites de Longueuil et que d'après lui, la question du taxi devrait être résolue sur le plan régional.

Rapport du bureau de revision

A l'assemblée du 6 mars dernier, le gérant municipal Jacques Perreault, a lu le rapport du Bureau de Revision signé par le président J. C. M. Machan et les réviseurs H. Bellard et J. DesRosiers, rapport indiquait que 360 plaintes avaient été étudiées et faisait l'éloge du travail des évaluateurs municipaux MM. Rosario Frigon, Alexandre Fonta et Marcel Heuzep ainsi que celui du secrétaire du Bureau de Revision, J. J. Perreault et ses assistants M. C. Cantin et Mme M. Ste-Marie.

Les membres du Bureau ont recommandé que la valeur des terrains de coins dans les secteurs domiciliaires uni-familiaux ne soit pas majorés de 10%. Ils ont aussi demandé aux évaluateurs de réétudier la valeur des terrains ayant front sur Riverside Drive entre la rue Bolton et le boulevard St-Wilfrid Laurier.

Le rôle d'évaluation pour 1967 a ensuite été homologué. La valeur des propriétés taxables se chiffre maintenant à \$77,156,725, les propriétés non-taxables à \$8,978,250, les propriétés de la municipalité à \$5,715,775 formant un grand total de \$91,843,700.

BIBLIOTHEQUE

En l'honneur du Centenaire du Canada, les artistes locaux sont invités à exposer leurs tableaux à la bibliothèque pendant deux ou trois semaines dépendant du nombre des exposants. Les artistes intéressés sont priés de communiquer avec Mme G. Duquette à la Bibliothèque pour de plus amples informations.

Les citoyens sont chaleureusement invités à visiter la Bibliothèque Municipale pendant la Semaine des Bibliothèques, du 16 au

En passant par Verchères

Un jour, un jour, quand tu viendras...

Lorsque vous recevrez ce journal il ne restera que 7 jours avant l'ouverture de cet événement mondial qu'est l'Expo 67 de Montréal. Depuis si longtemps que l'on entend parler de l'Expo nous y voilà; ceux qui comme moi voyagent régulièrement à Montréal peuvent dire que nous l'avons vu naître; nous avons vu se concrétiser le rêve d'un homme qui le monde entier admire: le maire de Montréal, M. Jean Drapeau. Nous avons vu une île s'agrandir de jour en jour, une autre se former bien péniblement, motte par motte, puis lentement les pavillons sont sortis de cette île neuve pour former un tout gigantesque et merveilleux, une vision du monde de demain, chaque nation rivalisant d'ingéniosité et de hardiesse pour réaliser la terre des hommes qui dans une semaine accueillera le monde entier.

De l'autre côté du pont, est née la Ronde, brillamment colorée, une

vraie féerie sous ses milliers de lumières, c'est la cité de la joie, le parc d'amusement le plus beau et le plus moderne au monde, où les contrastes sont voulus, une calme lagune où se berce doucement la petite Hermine, réplique exacte d'un des bateaux de Jacques-Cartier, accostée à un quai rudimentaire, dans un village de l'ancien temps, tout à côté des clubs ultramodernes, des jeux mécanisés. On a bien raison de dire: visitez le monde entier en visitant l'Expo.

Malgré que nous ne soyons situés qu'à 15 milles de l'Expo, saviez-vous qu'il y a moins de passeports vendus ici qu'à Bagotville, ville située à 15 milles de Chicoutimi, per capita de la population. Cela vous donne une idée de l'intérêt suscité partout par cet événement. Partout dans la province on s'informe et partout c'est le même slogan, on va à l'Expo. De Vancouver à Halifax nos clients nous demandent de leur réserver des chambres. Que les pessimistes se rassurent, il y aura du monde, peut-être trop par périodes, surtout en juillet et août; un conseil: profitez de mai ou octobre pour vous

rendre, ce sera le temps idéal. Naturellement il n'y a pas de roses sans épines; cela dérangera sûrement votre petit train de vie, les routes seront très achalandées, les demandes de renseignements pleureront, nous sommes tous les hôtes. L'opinion que le touriste rapportera dans son pays, sa province sera celle que tous nous lui aurons laissée, un bon mot, un sourire, c'est facile pour celui qui le donne et si agréable pour celui qui le reçoit; que Verchères soit reconnue la paroisse de l'hospitalité. N'oubliez pas que la propreté est aussi une chose très remarquable; sur ce point je crois que nous sommes très bien vus car l'opinion de ceux qui ont déjà passé par Verchères est généralement "c'est beau et propre". Ceci n'empêche pas pour cet été de faire un petit effort supplémentaire, peinture rafraîchie, fleurs en abondance, gazon bien entretenu, rue balayée, se rappelant toujours ce principe: "si chacun nettoie son perron, toute la ville sera propre". Souhaitons à tous de passer un été merveilleux dans l'ambiance de l'Expo.

Verchères - Longueuil Métro

Le nouveau service d'autobus est depuis deux semaines en opération. S'il en rend quelques-uns heureux, il y en a beaucoup d'autres qui n'aiment pas ce service en premier lieu parce qu'il est plus dispendieux et cela malgré que les nouveaux tarifs n'aient pas été mis en force tel qu'annoncé dans tous les journaux, car il en aurait coûté \$260 pour faire le même trajet, disons chez Dupuis au lieu de \$1.65. Cependant le tarif a peu varié et vous devez payer le métro en plus; deuxième objection, vous devez marcher et marcher, descendre d'innombrables escaliers pour sauver 15 minutes et une fois revenu à Longueuil vous devez attendre

tout ce temps en plein vent pour le départ de votre autobus de plus si vous avez fait des emplettes gare aux paquets, c'est la bête noire du métro. Souhaitons que la gare de Longueuil soit construite au plus tôt afin que les gens puissent au moins s'y reposer en attendant leur départ et qu'ils puissent y trouver des salles de toilette que la plus élémentaire des logiques exige. Quant au tarif, le tout est soumis à la Régie des Transports. Après l'Expo il serait souhaitable d'étudier la possibilité qu'au moins certains autobus traversent le pont car pour une personne âgée ou quelqu'un qui a mal aux jambes le trajet actuel est impossible.

De l'eau, il y en avait

A la suite de l'article de la semaine dernière, j'ai eu plusieurs commentaires, je remercie tous ceux qui ont bien voulu donner leurs opinions. Je tiens cependant à souligner le renseignement fourni par le chef des pompiers, M. Jean-Louis Desmarais au sujet de la pression d'eau; il m'expliqua qu'étant donné qu'il devait continuellement protéger la couverture de la maison de M. Léopold Pigeon avec trois jets d'eau, il devait tenir la pression plus basse sur les quatre lances employées sinon les hommes tenant les boyaux auraient peut-être précipités en bas de la maison, car l'on peut monter la pression à 150 et même 200 livres, mais à ce moment il faut trois hommes pour tenir un boyau. Il m'expliqua que de cette manière on pouvait facilement arroser à 150 pieds et plus de hauteur; tant mieux pour tout le monde, c'est plus rassurant ainsi.

Etant donné que le camion n'a qu'une pompe qui doit servir pour tous les boyaux, ne serait-il pas opportun d'avoir une deuxième pompe genre remorque ainsi qu'un réservoir supplémentaire, cela permettrait de prévoir toutes les situations et aussi de mieux protéger la partie de la paroisse qui n'est pas desservie par l'aqueduc.

Bienvenue à Contrecoeur

C'est avec une grande joie que depuis quelques semaines on retrouve les nouvelles de Contrecoeur dans notre journal. M. Chrétien vous faites de l'excellent travail, d'après certains de vos arti-

cles je vois que vous ne craignez pas de donner votre opinion sincère. Félicitations et bon succès dans la tâche que vous entreprenez.

J.-G. C.

M. Lucien Saulnier sur la Rive-Sud

Le président du comité exécutif de la ville de Montréal, M. Lucien Saulnier, sera le conférencier invité au dîner-causerie de l'Association des Hommes d'affaires de la Rive-Sud qui aura lieu mardi, le 25 avril, à midi et trente, au Club LeMoyne, 16, rue Sylvestre, à Longueuil. Il est à prévoir que ce distingué invité abordera les grands problèmes de l'actualité municipale: finances, regroupement, transport et autres. D'ailleurs, les convives pourront l'interroger sur autant de sujets à l'issue de son exposé. Tous sont cordialement invités à ce dîner-causerie des Hommes d'affaires de la Rive-Sud.

BOUCHERVILLE In Memoriam

Le 4 mai rappelle à notre mémoire un jour inoubliable, où notre mère nous quittait pour s'envoler vers l'Eternelle demeure, déjà 7 ans, depuis ce douloureux départ, ton souvenir reste gravé dans nos cœurs.

Nous savons que tu as le bonheur tant mérité, chère maman, dans ce beau ciel bleu, toi qui acceptas si bien les divins vouloir. Nous gardons l'espérance d'aller te rejoindre un jour, dans ce lieu de délices.

Veille sur tes enfants. Une messe sera chantée en l'église de Boucherville, le 4 mai. Ta fille, Claire.

Activités à Ludger-Duvernay

Il y a quelque temps était organisé un concours par "Jeunesse en Marche" sur l'Expo 67.

Deux élèves de l'École Ludger-Duvernay ont remporté des prix: Diane Berthiaume, gagnante d'un disque des J. 6; Sylvie Langevin, gagnante d'un passeport d'un jour à l'Expo.

Ce concours était organisé dans le cadre de la Semaine nationale de J.E.M. et comportait des recherches sur les différents pays exposants à l'occasion de l'Exposition universelle de 1967.

Félicitations aux heureuses gagnantes.

Association Parents-Maitres

L'ENSEIGNEMENT A LA REGIONALE

L'Association Parents-Maitres de l'école Antoine Girouard, a clôturé sa saison jeudi soir dernier, 6 avril par une conférence donnée par M. Robert Belle-Isle, secrétaire général à la commission scolaire régionale de Chambly. Cette conférence intitulée "L'enseignement à la Régionale" fut très appréciée de toute l'assemblée. M. Belle-Isle a expliqué de façon à la fois intéressante et précise les avantages qu'apportera l'école polyvalente au Québec.

Après la conférence, il y eut pause-café, puis on procéda à l'élection du nouvel exécutif "Parents-Maitres".

Tout d'abord, nous tenons à remercier pour leur dévouement les cinq membres actifs sortant de charge. Ce sont: M. Fernand Poliquin, Mme Cécile Phaneuf, Mme

Biblanc Ricard, M. Gérald George, M. Aurèle Laviole.

Voici la liste du nouvel exécutif Parents-Maitres:

Président: M. Réginald Lussier, 648 Jean-Baptiste Beau, 655-8627; Vice-président: M. Gérard Tremblay, 158 Ls H. Lafontaine, 655-8427; secrétaire-trésorier: M. Guy Marcoux, 138 Jacques Ménard, 655-8339; secrétaire d'assemblée: M. Rolland Provost, 146 Blanche-Herbe, 655-8787; secrétaire correspondante: Mme Lise Sarrazin, 156 Pierre Boucher, 655-8085; publicitaire: Mme M. Aurèle Roy, 612 Françoise Loisel, 655-8774.

Directeurs: Mme Yolande Turgeon, 654 François Loisel, 655-8598, Mme Simon Crevier, 150 Claude Jodoin, 655-8269, Mme Bruno Hamel, 651 Françoise Loisel, 655-8472, M. Lionel Breton, 626 Françoise Loisel 655-5440.

Choeur Viva Voce

Un groupe mixte de chanteurs de la Rive-Sud, venant des villes de Belloeil, Boucherville, Longueuil, McMasterville, Otterburn Park, et St-Hilaire se sont réunis l'automne dernier pour la formation du chœur Viva Voce, dirigé par M. E. Henke.

M. Henke possède une grande formation musicale et de nombreuses années d'expérience comme directeur d'ensemble orchestral et de chorales.

PARTICIPATION AU FESTIVAL DE MUSIQUE DE ST-LAMBERT

Cet organisme est affilié au "British Federation of Music Festival". A l'occasion du concours du Festival 1966, M. Henke a présenté sa composition — suite folklorique intitulée "Bonjour Québec". Cette pièce musicale remporta le premier prix et elle sera présentée en grande première lors du Festival 1967. Le chœur Viva Voce sera entendu officiellement samedi prochain le 22 avril dans l'exécution de cette suite au Chambly County High School, 81 rue Green,

Saint-Lambert.

REPertoire

Le chœur a déjà son répertoire des pièces semi-classiques, folkloriques et populaires. Le chœur a aussi enregistré des trames sonores pour un film qui sera présenté durant six mois à l'Expo. Le titre "How man built his world in 34 months" avec adaptation française.

Ce chœur se produira publiquement plusieurs fois d'ici la saison estivale.

Le 4 mai, lors d'une profession de foi à l'église de St-Hilaire.

Le 4 juin, à l'ouverture du Centre Civique de St-Hilaire.

Le 7 juin lors d'un mariage à l'église Ste-Maria Goretti de Belloeil.

PROJETS

Pour la semaine prochaine, il y aura recrutement pour une dizaine de nouveaux chanteurs, en plus d'instrumentistes tels que flûte, clarinette, violoncelle, trombone, contre-basse et percussions.

Informations: M. Henke, Tél. 467-2417; Mme Y. Héty, 655-5321.



Un facteur important... pour que votre courrier vous suive quand vous déménagez:

prenez au bureau de poste, demandez des cartes gratuites de changement d'adresse, remplissez-les... et partez tranquille! (inutile d'affranchir)



donnez... votre nouvelle adresse et vous recevrez... votre courrier promptement

VOUS TROUVEREZ DES RENSEIGNEMENTS POSTAUX DANS LES PAGES JAUNES DE VOTRE ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE.



- MUSTANG
- FALCON
- FAIRLANE
- FORD
- THUNDERBIRD
- CAMIONS

ENLIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES • MISE AU POINT ELECTRONIQUE

SERVICE DE REMORQUAGE • RÉPARATION CARROSSERIE ET PEINTURE

ON PAIE MOINS CHER

CHEZ

Boisvert

AUTO LTÉE

A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL

VENTE • SERVICE • LOCATION ANNUELLE

SERVICE HORS PAIR

TEL. 655-1301

2, boul. Marie-Victoria BOUCHERVILLE

LE GRAND CONTRECOEUR...

nouvelles et potins

PAR C. CHRÉTIEN

Quelle sera l'attitude de Tracy ?

Selon des sources sérieuses, provenant de nos deux municipalités, une rencontre entre M. le député, le maire de Tracy et un représentant du Conseil de la paroisse, devrait avoir lieu cette semaine.

Est-ce que Tracy consentirait à annuler leur contrat de deux ans qui lie notre campagne avec celle-ci? Et advenant l'entente entre nos deux Conseils au sujet de notre usine de filtration; quelle sera l'attitude de Tracy? — La semaine dernière, une réunion

spéciale à laquelle participaient nos deux maires et un conseiller de la paroisse, démantra que les trois firmes d'ingénieurs intéressées au projet, arrivaient avec des chiffres à peu près identiques.

L'usine de filtration projetée par le village, pourrait desservir selon les ingénieurs, une population d'au-delà de 15.000 habitants. Si, nos deux Conseils ne parvenaient à s'entendre sur ce sujet, d'ici peu, dès le début de 1968, notre année tricentenaire, l'usine de filtration comblerait les désirs de tous nos

concitoyens de bonne foi.

"Un service d'eau, suivant le temps. — Service moderne. Temps moderne".

Je suis certain que notre gouvernement serait satisfait et qu'il souhaite ardemment l'union de nos municipalités. Une fois de plus la coopération, et l'esprit de bonne entente, détermineront d'ici quelques jours, si Contrecoeur restera stationnaire ou progressera! A service égal. Pourquoi pas Contrecoeur? A la prochaine!

CONTRECOEUR

Les "rêves" d'un \$150,000

Mercredi, le 5 avril dernier, se courait à Doncaster, Angleterre, le handicap, Lincolnshire. Plusieurs Canadiens détenaient des billets dans le cadre du Sweepstake Irlandais et devaient se séparer des milliers de dollars. En dépit de la loi, la vente des billets du Sweepstake reste très en vogue au Québec.

Quelques jours avant la course, les billets des participants furent tirés au sort. Un poste radiophonique voisin de notre village, annonçait que le billet PTH-97302, détenu sur "Le Cordonnier" par un citoyen de Contrecoeur, était du groupe; un dénommé J. Martin!

Voulant avoir les impressions de M. Martin sur cet événement, je lui téléphonai.

—M. Martin, S.V.P.! — Ici Claude Chrétien, Jean, j'aimerais avoir les impressions sur l'argent que tu viens de gagner au Sweepstake d'Irlande?

—Ah! non! — Mais je n'ai rien gagné. C'est une erreur. Depuis trois jours qu'on m'appelle à propos de ça!

—Mais à la radio, on a bien mentionné ton nom?

—Oui, justement, c'est là qu'on a commencé les rumeurs.

—Mais alors "Le Cordonnier"? et ce billet, à qui appartient-il?

—A Jacques Martel.

(Je comprends maintent. J. Martin ou J. Martel? peut-être faute de typo? en plus, M. Martin est cordonnier de son métier ce qui n'a pas aidé les choses!) — Je m'excuse Jean, de t'avoir importuné avec ça. Mais je te salue pour le prochain Sweepstake de décrocher le gros lot. Merci tu as été bien gentil!

Après tout ce méli-mélo, c'est dimanche matin, seulement que j'ai pu rejoindre M. Jacques Martel, domicilié rue Lacroix et qui est le propriétaire du fameux billet qui a fait courir tant de monde.

—M. Jacques Martel, S.V.P.

—M. Martel, (ici je me présente) j'espère que je ne vous dérange pas trop?

—Oh! non, du tout.

—Vous êtes bien l'heureux pro-

priétaire du billet qui fut tiré pour participer à la course de Doncaster, Angleterre?

—Oui, c'est bien ça.

—Dites-moi, de quelle manière vous a-t-on avisé que votre billet était sorti?

—Tout d'abord, par la radio et ensuite par lettre "Air Mail". On mentionnait aussi les montants auxquels j'étais éligible.

—Comment vous portiez-vous après avoir reçu cette nouvelle?

—La famille au combat était sous une tension nerveuse d'autant plus que Pierre, mon garçon, se mariait samedi. Vous comprenez l'anxiété et le trouble que ça occasionne tout ça.

—Quand avez-vous appris que votre cheval ne participait pas à la course?

—Dès mercredi matin, en allant au travail (M. Martel est employé à la Steelco depuis une vingtaine d'années) en lisant les journaux anglais un compagnon m'avertit que la liste des chevaux participants était sortie. Malheureusement, le "Cordonnier" ne courait pas. Alors je m'empressai d'avertir mon épouse, qui attendait avec anxiété le résultat.

—Quel montant recevez-vous?

—Environ 600 livres, soit de \$1.500 à \$1.800.

—Avez-vous gagné \$150.000, qu'auriez-vous fait?

—Il n'y aurait pas eu de problèmes de ce côté-là. Tout d'abord me construire et construire mon garçon (comme cadeau de noce n'est-ce pas!).

—Pour terminer, quelles sont vos impressions de tout ça?

—Tout simplement merveilleux, et je souhaite de tout coeur que le Québec ait son Sweepstake. Avec cet argent on pourra faire de grandes choses dans notre belle province et surtout diminuer les taxes. J'aurais cependant une suggestion à faire: quand on tire les billets des participants, on devrait donner leurs noms seulement une fois la course terminée; de cette manière-là, personne ne serait empêché de dormir et ça éviterait bien des choses désagréables.

C. CHRÉTIEN

EXPO-ETUDIANT

En mai prochain, la Régionale Carignan offrira à nos étudiants, une journée d'étude sur le terrain même de l'Expo Universelle 67.

Quel souvenir!

Quelle expérience pour ces jeunes! En parcourant ces merveilles, ils pourront admirer ces chefs-d'oeuvres modernes, mémoire du monde entier.

Education, réverie, plaisir, tel sera le programme de cette journée tant attendue.

"Terre des Hommes" restera gravée dans leurs mémoires comme l'événement du siècle! Bon voyage.

POSITION NON PERMANENTE SALAIRE NON GARANTI

Les Filles d'Isabelle se cherchent une nouvelle Régente. — De source sûre, mais non officielle, on apprendrait que Mme Alice Chrétien, Régente fondatrice de ce mouvement, aimerait prendre un repos bien mérité. On connaît le dévouement de Mme Chrétien et semblerait-il, personne ne serait prête à prendre la relève.

Diriger un tel groupe demande beaucoup de tact, avoir le sens des responsabilités, ne pas craindre la critique et surtout être capable de s'oublier pour les autres. Telles sont, le crois les qualités de la Régente actuelle!

Aux Filles d'Isabelle je souhaite bonne chance dans leur recherche.

HIER "TI-PIT" — AUJOURD'HUI "PHILIPPE"

Si on remonte dans nos souvenirs une trentaine d'années en arrière on se souviendra que le rendez-vous des gens, avant et après les messes du dimanche se faisait chez "Ti Pit Tabou". Tout le monde s'y rendait pour prendre leur "Coke" leurs cigarettes et les journaux. M. Latour avait comme commis un jeune homme qui aujourd'hui, est devenu propriétaire de ce commerce.

Les années passent mais les modes restent les mêmes.

Le restaurant "Chez Philippe" reste encore le rendez-vous d'après-messe. C'est la mode. Même endroit, mais dans une atmosphère beaucoup plus moderne. Et on dira que les gens de Contrecoeur ne sont pas conservateurs!

M. CAMPAGNA NOUS QUITTE

Le secrétaire de la Commission scolaire, M. J. M. Jacques, nous confirme la nouvelle du départ de M. Campagna, directeur de l'École Secondaire Le Noble Durllesis. Pour une question monétaire, semble-t-il, notre Directeur doit nous quitter à la fin de la présente année scolaire.

Depuis quelques années, M. Campagna, qui remplacait dignement nos relâchés, fut pour nos enfants un père qui sera, l'en suis sûr très regretté. Merci M. Campagna et nos meilleurs vœux vous accompagnent dans vos nouvelles fonctions, de même qu'à votre gentille épouse.

UNE SEULE DIRECTRICE POUR NOS DEUX ÉCOLES?

La Maison-Mère des Soeurs Jésus-Marie de notre paroisse doit rendre réponse à la demande de nos commissaires au sujet d'une seule Directrice pour nos deux écoles.

Une seule personne suffira-t-elle pour diriger ça?

L'avenir nous le dira.

VISITE DES MEFAITS DU PRINTEMPS

Dernièrement un de nos conseillers parcourait les rues du village et prenait note des travaux



La Garde Sainte-Trinité de Contrecoeur

La Garde Ste-Trinité de Contrecoeur

RETROSPECTIVE

Depuis sa fondation la Garde Ste-Trinité de Contrecoeur a essayé et je crois a réussi à intéresser les gens à un corps paroissial qui maintient un bon service à l'Église.

En plus d'assurer le service à l'Église, la Garde suit un entraînement rigoureux qui lui permet de faire bonne figure à l'étranger lors des concours militaires et musicaux. Qu'on se permette de dire que depuis huit ans, la Garde n'a perdu qu'un trophée. C'est donc dire que la Garde fait honneur aux gens de Contrecoeur.

A ses débuts, les membres n'étaient pas nombreux et plus le corps progressait, plus ce dernier essayait de suffire à la demande pour établir un service impeccable. Il y réussit! Aujourd'hui, il se compose de 30 à 40 membres et peut s'enorgueillir de posséder quelque dix à douze trompettes, 6 à 8 tambours, tambourinaires, officiers et sous-officiers compétents, et d'un Conseil dynamique.

AUJOURD'HUI

La Garde existe et progresse, prend de l'expérience, organise des fêtes pour le public, en plus d'assurer un excellent service d'ordre!

Parfois le Conseil décide de faire du recrutement parmi la population de Contrecoeur! Elle accepte tous ceux qui veulent avoir des amis tout en se dévouant pour les

autres, pour la population de Contrecoeur.

Cette année encore, la Garde ne brise pas les traditions et a décidé de faire du recrutement. — Quiconque voudrait faire partie d'un mouvement où l'on sent la joie de vivre, où l'on s'instruit, où l'on aime travailler tout en ayant le sourire, doit entrer dans la Garde paroissiale Ste-Trinité de Contrecoeur.

Pour ce faire, veuillez vous adresser au major Roch Bousquet, président, 129 rue Papin, Tél. 786-2663

Bienvenue à tous. P.S. — Nous aimerions avoir en particulier tous ceux qui pratiquent un instrument de musique ou qui ont une certaine aptitude dans ce domaine.

Robert GENDRON, publiciste de la Garde

Je profite de l'occasion, au nom de la population de Contrecoeur, pour remercier de tout coeur ces messieurs de la Garde! Depuis dix années que vous êtes à notre service, votre dévouement fut sans borne. Partout dans la province là où se déroule des compétitions, la Garde Ste-Trinité de Contrecoeur est l'équipe à battre. Votre ensemble, votre ponctualité, votre propreté et votre bon goût a fait de vous, la Garde No 1 de notre belle province. Continuez, MM. votre travail est digne de notre "GRAND CONTRECOEUR".

qu'on aura à faire durant la belle saison. Comme je le mentionnais la semaine dernière dans ma chronique, des trous, il y en a dans nos rues, de la boue, ça ne manque pas non plus dans les nouveaux développements, etc. etc.

Est-ce pour sa satisfaction personnelle qu'il se rendait à l'évidence? ou avait-il eu l'ordre de constater les dégâts du printemps? Une chose est certaine, notre Conseil est conscient des réparations à faire et nous, qui leur avons confié la direction de notre municipalité, sommes sûrs de leur bonne foi.

L'HEURE DES QUILLES 67-68

La direction du Centre de Quilles de Contrecoeur nous informe que du 15 mai au 20 juin 1967, aura lieu le classement pour l'Heure des Quilles, saison 67-68. On sait que la présente saison s'est terminée par le couronnement de M. Charles Parrot, comme champion pour 66-67! La rencontre éliminatoire opposait MM. C. Parrot et J. G. Bonin.

Bravo au champion et bonne chance à tous dans le tournoi.

MIMI CLUB PRESIDENTIEL

La Great-West, compagnie d'assurance-vie, annonçait récemment que M. Alphonse Beauvais avait été reçu membre, pour l'année 1967 de la section des Leaders du Club Présidentiel de la compagnie.

Ce club se compose des principaux producteurs de la Compagnie qui, au cours de l'année précédente, se sont distingués par l'importance du chiffre de leurs ventes et l'excellence générale des pratiques qu'ils maintiennent dans la conduite de leurs affaires. Ces membres nous dit-on, sont tout à fait compétents, grâce à leur expérience et leurs connaissances étendues, pour donner des conseils judicieux à leurs clients et leur rendre d'excellents services.

Disons en passant, que M. Beauvais, depuis les trois années qu'il est dans l'assurance, s'est mérité cet honneur trois fois!

Au Centre des Jeunes

CLUB "RYTHM AND BLUES": Vendredi le 21 avril

En vedette cette semaine au Centre des Jeunes: "Les Senators", un des groupes de "Rythm and Blues" qui prend de plus en plus de contrats dans les salles qui offrent ce genre de musique populaire. C'est donc une autre période de danse frénétique que le Centre des Jeunes vous invite à passer.

DANSE A GOGO: Samedi le 22 avril

Le Centre des Jeunes a la chance et l'honneur d'inviter tous les "fans" à la soirée Pierre Lalonde, samedi le 22 avril. Tous les jeunes connaissent bien cette jeune vedette de 25 ans qui bouleverse le coeur de bien des adolescents. Aujourd'hui, ses disques se vendent par milliers; les producteurs se l'arrachent partout, à tel point qu'il doit maintenant envisager de nouveaux horizons, un pays plus vaste, plus difficile encore: les U.S.A. Que l'on parle de "Music-Hop" de Toronto, de "Pullette Show" ou de "Wayne and Shuster

Program", ou encore de "Jeunesse d'aujourd'hui", de CKLM ou de CJMS, on retrouve à chaque occasion un jeune chanteur qui sait capter son auditoire avec un charme toujours renouvelé. C'est cette vedette qu'il faudra voir, samedi soir prochain, au Centre des Jeunes de Lafleche, 2060 rue Holmes, situé en face du centre d'achats "Greenfield Park Plaza". C'est un autre rendez-vous signé Comité Central

PLUS VITE DEVIENT MOINS ECONOMIQUE

Des expériences ont démontré que la vitesse n'est pas seulement dangereuse, mais elle est aussi dispendieuse. Ainsi, nous rapporte "Prudentia", un véhicule filant à une vitesse de 65 milles à l'heure brûlera 30% plus d'essence, 50% plus d'huile et usera deux fois et demie plus vite ses pneus qu'un véhicule roulant à une vitesse de 40 milles à l'heure. Dans les villes, la vitesse économique est de 25 milles à l'heure et de 40 sur les grandes routes.

CONTRECOEUR

Dernière heure!

Attention amateurs de TV! Samedi soir, le 22 avril, à 7 h., au canal 7, la paroisse de Notre-Dame de la Merci sera à l'honneur au programme "Soirées Canadiennes".

On connaît les activités du curé Léopold Bellerose, notre ancien vicaire, et je suis certain que ses paroissiens de Contrecoeur seront heureux de le revoir.

Vendredi dernier, M. Marcel Gaudet et sa gentille épouse lui rendirent visite. Ils nous apprirent que l'église est en grande réparation et très bientôt ce sera au tour du presbytère. Amis de Contrecoeur, si vous ne savez que faire durant vos longues fins de semaines, le Nord vous attend et l'abbé Bellerose aussi! Merci Marcel.

CONTRECOEUR

Bâtons rompus

CONCOURS CHEZ LES ETUDIANTS

Prochainement, dans notre courrier, nous aurons une chronique étudiante. Avec la collaboration des élèves de 7e, 8e et 9e années de l'école Mère Marie-Rose et le consentement de Soeur Directrice, qui, en passant, se dit enchantée de l'idée, des sujets d'actualité seront élaborés.

La meilleure composition sera reproduite dans nos colonnes et la photo de l'élève compositeur paraîtra également. Nous comptons sur vous, parents, afin d'encourager vos enfants et de les aider, s'il y a lieu, à participer à cette nouvelle chronique étudiante.

On s'ennuie chez-nous! Les passe-temps sont assez rares de nos jours! En voici un qui pourra occuper toute la famille.

Merci de votre collaboration.

FILMS A LA TV

Canal 2

VENDREDI, 21 AVRIL

11 heures 30 a.m.:
"L'ORPHELIN DES BAS-FONDS"
 It. 1954. Mélodrame de C. Campogalliani avec Franca Marzi et Renato Baldini. — Deux amoureux dont on fait disparaître l'enfant connaissent un destin pénible. — "Lacrymodrame" classique. Faible. — Jugement moral contestable. — ADULTES. DES RESERVES.

1 heure 30:
"NOUS VOULONS UN ENFANT"
 Dan. 1949. Drame d'A. O'Fredericks et L. Lauritzen avec J. Reenberg et Ib Schonberg. — Un jeune couple se désole de ne pas avoir d'enfant. — Intrigue simple. Thème très humain. Bons interprètes. — Conception noble du mariage. — Avortement condamné. ADULTES.

8 heures 30:
"ESPIONS CONTRE SERVICES SECRETS"
 All. 1962. Drame d'espionnage de H. Reinl avec Joachim Fuchsberger et Karin Dor. — Scotland Yard enquête sur une série de meurtres. — Conventuel. — Début long et laborieux. Nombreux clichés. Interprétation inégale. — Violences. ADULTES ET ADOLESCENTS.

11 heures 35:
"YAMBAO, FILLE DE SATAN"
 Mex. 1957. Film d'aventures d'A. Crevena avec Ninon Sevilla et Ramon Gay. — La fille d'une sorcière tente d'évoquer un homme dont elle est éprise. — Intrigue puérile. Réalisation médiocre. Exotisme de pacotille. — Jeu lourd des interprètes. Climat trouble. Effets suggestifs. Surréalisme. ADULTES. DES RESERVES.

SAMEDI, 22 AVRIL
 11 heures 35:
"LAUBERGE ROUGE"
 Fr. 1951. Comédie de C. Autant-Lara avec Fernandel et F. Rosay. — Dans une auberge, l'arrivée d'un moine arrêté les assassins et vols dont sont victimes les clients. — Farce macabre habilement réalisée. Excellente création de Fernandel. — Religion tournée en dérision. — DECONSEILLE.

LUNDI, 24 AVRIL
 11 heures 30 a.m.:
"VERS L'EXTASE"
 Fr. 1960. Drame psychologique de R. Wheeler avec Pascale Petit et Gianni Esposito. Une jeune Française quitte son époux afin de se consacrer au service des autres. — Bonne réalisation. — Quelques faiblesses. Interprétation de qualité. — Thème spiritualiste. Scènes délicates. ADULTES.

1 heure 30:
"NOUS LES FEMMES"
 It. 1953. Film à sketches de Rossellini Visconti, Franciolini et Zampa. — Quatre actrices célèbres évoquent une page de leur vie. — Idée originale. Film intéressant. Sujet de chaque histoire assez mince. Anna Magnani remarquable. — Sous-entendus suggestifs. Images libres. ADULTES.

11 heures 35:
"NUITS ORIENTALES"
 All. 1960. Film policier de H. Paul avec Barbara Laage et Marina Petrova. — Un journaliste est envoyé en Orient enquêter sur un trafic clandestin de diamants. — Médiocre et vulgaire. Exotisme faux. — Milieu dépré. Danses très sensuelles. INACCEPTABLE.

MARDI, 25 AVRIL
 11 heures 30 a.m.:
"FIACRE 13"
 1ère partie. — Fr. 1947. Mélodrame de R. André avec Marcel Herrand et Ginette Leclerc. Un enfant dont le père a été tué

pour un héritage est élevé par le cocher d'un fiacre. — Réalisation correcte. Intrigue décousue. Interprétation inégale. Crime. — Faux témoignage. ADULTES.

1 heure 30:
"PRISE AU PIEGE"
 E. U. 1949. Drame psychologique de M. Ophuls avec James Mason et Barbara Bel Geddes. — Une jeune ambitieuse épouse un industriel puis s'prend d'un médecin de quartier. — Bien charpenté. Interprètes excellents. — Climat déprimant. ADULTES.

MERCREDI, 26 AVRIL
 11 heures 30 a.m.:
"LE FIACRE 13"
 (2e partie) voir plus haut.

1 heure 30:
"LE PRINCE DES PAUVRES"
 Esp. 1962. Satire sociale de L. G. Berlanga avec C. Sendra et José Lopez Vasquez. — Dans une petite ville, on organise une campagne pour le Noël des pauvres. — Satire mordante. Rythme allègre. Aspect un peu décousu. Mariage ridiculisé. Dépréciation de la charité. ADULTES. DES RESERVES.

8 heures 30:
"LE ROSSIGNOL DES MONTAGNES"
 Esp. 1958. Mélodrame d'A. Del Amo avec Joséito et Roberto Camardiel. — Rebuté par un père brutal, un enfant s'enfuit avec un vagabond. — Naïf. Prétente à chansons. TOUS.

11 heures 35:
"RASHOMON"
 Jap. 1952. Drame psychologique d'A. Kurosawa avec Toshiro Mifune et Machino Kyo. — Quatre témoins apportent quatre versions différentes d'un assaut meurtrier. — Scénario d'une grande richesse psychologique. — Images remarquables. Interprétation parfaite. — Passages réalistes. Scènes sensuelles. ADULTES. DES RESERVES.

JEUDI, 27 AVRIL
 11 heures 30 a.m.:
"LA RAFFLE EST POUR CE SOIR"
 Fr. 1954. Film à sketches de M. Dekobra avec Blanchette Brunov et Christian Fourcade. — Emmenés au commissariat à la suite d'une raffle, quelques personnes égrenent des souvenirs. — Détails pittoresques. Récit souvent incohérent. Interprétation correcte. — Milieux amoureux. — Exemples de perversité. ADULTES. DES RESERVES.

1 heure 30:
"LE MANOIR DU DRAGON"
 G. B. 1952. Conte de J. Baxter avec Robin Netcher et Hilary Rennie. — Une dragonne sauve un vieux château de la ruine. — Scénario imaginaire. — Détails pleins de finesse. Interprétation charmante. — Très bon film pour enfants. TOUS.

Canal 10

VENDREDI, 21 AVRIL

12 heures 30:
"LES MUTINES DE L'ELSENEUR"
 Fr. 1936. Drame de P. Chenal avec Jean Murat et W. Winfried. — Les aventures d'un romancier anglais à bord d'un 4-mâts. Nombreuses violences. ADULTES.

2 heures 30:
"ESPIONNAGE A TOKYO"
 E. U. 1957. Drame d'espionnage de R. L. Breen avec Robert Wagner et Joan Collins. — Un agent secret est envoyé au Japon pour empêcher un assassinat politique. — Confus. Intérêt. Excellente photographie. ADULTES ET ADOLESCENTS.

11 heures 10:
"LA FOIRE AUX FEMMES"
 Fr. 1956. Drame passionnel de J. Stelli avec Etchika Chouveau et Jean Danet. — Un jeune hom-

me voit celle qu'il aime partir avec un riche commerçant. — Incohérent. Interprétation fade. Quelques notes documentaires. — Climat sensuel. Amour libre. Images suggestives. DECONSEILLE.

SAMEDI, 22 AVRIL
 12 heures:
"MADAME PARKINGTON"
 E. U. 1947. Comédie dramatique de T. Garnett avec Greer Garson et Walter Pidgeon. Les souvenirs d'une grand-mère font connaître le passé de sa famille. Intéressant. Psychologie sommaire. Humour. Interprètes excellents. ADULTES.

3 heures:
"L'ABOMINABLE HOMME DES DOUANES"
 Fr. 1966. Comédie de M. Allégret avec Darryl Cowl et Francis Blanche. — Un douanier est enlevé par des gangsters qui le prennent pour un tueur à gages. Manque d'inspiration. Réalisation et interprétation moyennes. Tenues osées. ADULTES. DES RESERVES.

8 heures 30:
"JE DOIS TUER"
 E. U. 1954. Drame policier de L. Allen avec Frank Sinatra et Sterling Hayden. — Des tueurs à gages tentent d'assassiner le président des Etats-Unis. — Fort tension dramatique. — Intrigue bien menée. Bonne création de Sinatra. — Sentiments nobles. — Violences. ADULTES.

11 heures 15:
"MASCARADE D'AMOUR"
 Esp. 1951. Comédie musicale de L. Valida avec Martha Legrand et Armando Calvo. — Une chanteuse mêle la réalité de sa vie à la fantaisie de ses rôles. — Ensemble très moyen. Quelques bons moments. Jeu théâtral. — Sujet pour ADULTES.

DIMANCHE, 23 AVRIL
 2 heures 30:
"CEUX QUI NE DEVRAIENT PAS NAITRE"
 Mex. Mélodrame d'A. P. Delgado avec Sara Garcia et Chula Prito. — Dans une famille d'aristocrates, on échange un bébé infirme contre un enfant normal, né d'une famille pauvre. Scénario compliqué. Très sentimental. Thème pour ADULTES.

7 heures:
"INTRIGUE AU CONGO"
 E. U. 1955. Mélodrame d'aventures de J. Pevey avec Virginia Mayo et George Nader. — Un groupe de personnes disparates se réfugie dans un territoire indépendant de l'Afrique. Beaucoup d'action. Scénario incohérent. Quelques belles photos. — Vengeance. Violence. ADULTES.

12 heures 10:
"RICHARD COEUR DE LION"
 E. U. 1953. Film d'aventures de D. Butler avec Rex Harrison et Virginia Mayo. — Le roi Richard tente de régler la discorde qui règne dans son camp pour vaincre les Sarrasins. — Naïf et spectaculaire. Bons interprètes. — Trahissons, tueries. — Danses suggestives. ADULTES.

LUNDI, 24 AVRIL
 12 heures 30:
"TEMOIN DE CE MEURTRE"
 E. U. 1954. Drame policier de R. Rowland avec Barbara Stanwyck et George Sanders. — Une jeune fille témoin d'un meurtre avertit la police et est poursuivie par le criminel. — Bon suspense. Réalisation soignée. — Interprétation remarquable. Thème dur. ADULTES.

2 heures 30:
"LA FOIRE AUX CHIMERES"
 Fr. 1946. Mélodrame de P. Chenal avec Madeleine Sologne et Eric von Stroheim. — Le directeur d'une banque devient malade par amour pour une jeune aveugle. — Scénario confus. Réalisation intéressante. Interprétation inégale. Meurtre. Suicide. ADULTES. DES RESERVES.

11 heures 10:
"LES GAJETES DE L'ESCADRILLE"
 Fr. 1944. Comédie de G. Péclet avec Raymond Bussières et Annette Poivre. — Un jeune militaire se fait passer auprès de sa fiancée pour un as de l'aviation. — Ensemble plat et vulgaire. Interprétation banale. Vulgarité. Dialogues assez libres. ADULTES.

MARDI, 25 AVRIL
 12 heures 15:
"LE DERNIER FIACRE"
 It. 1951. Comédie de mœurs de M. Mattoli avec Anita Durante et Aldo Fabrizi. — Le cocher d'un fiacre sera innocente de la fausse accusation d'avoir volé le

sac à main d'une passagère. — Film intéressant, bien joué et souvent émouvant. — ADULTES ET ADOLESCENTS.

12 heures 30:
"LE FEU DANS LE SANG"
 Esp. 1953. Drame passionnel d'I. Iquino avec Antonio Vilar et Marise de Leza. — Un homme aime passionnément une jeune fille qui a fait serment à la Vierge de ne plus le revoir. — Technique moyenne. — Scènes déplorables et déplacées. ADULTES. DES RESERVES.

2 heures 30:
"UN ENVOIE TRES SPECIAL"
 E. U. 1938. Comédie de J. Conway avec Clark Gable et Myrna Loy. — Rivalité de deux firmes d'actualités cinématographiques. Réalisation honnête. — Intérêt moyen. ADULTES.

11 heures 10:
"LES TROIS MOUSQUETAIRES"
 E. U. 1948. Film d'aventures de G. Sidney avec Gene Kelly et Lana Turner. — Quatre camarades sauvent la reine de France d'un complot politique. — Drame. Passages fades. Interprétation enjouée. ADULTES.

MERCREDI, 26 AVRIL
 12 heures 30:
"LA VIE RECOMMENCE"
 It. 1947. Drame de M. Mattoli avec Alida Valli et Fosco Giachetti. — Après une longue captivité, un homme retrouve son foyer. — Inégal. Beaucoup d'atmosphère. Réalisation et interprétation correctes. — Sujet pour ADULTES.

2 heures:
"LE RENDEZ-VOUS"
 Fr. 1961. Drame de J. Delannoy avec Annie Girardot et J. Claude Pascal. — Divorcé de sa femme, un homme tente toutefois de l'innocenter d'un meurtre. — Mise en scène soignée mais conventionnelle. Ensemble plutôt froid. A. Girardot excellente. — Divorce. Amour libre. ADULTES. DES RESERVES.

2 heures 30:
"FUMÉE BLONDE"
 Fr. 1957. Comédie de R. Vernay avec Sophie Desmarets et Darryl Cowl. — Une femme détective connaît des aventures mouvementées. — Comique souvent lourd. Sophie Desmarets dynamique. — Episode peu édifiant. — Liaisons éphémères avec discrétion. ADULTES.

11 heures 10:
"QUAND VIENT L'HIVER"
 E. U. 1948. Comédie dramatique de V. Saville avec Walter Pidgeon et Deborah Kerr. — Un homme recueille une fille-mère dans son foyer. — Scénario compliqué. Mise en scène soignée. Jeu sobre et sûr de Pidgeon. — Remariage après divorce. Suicide. ADULTES. DES RESERVES.

JEUDI, 27 AVRIL
 12 heures 30:
"EN LEGITIME DEFENSE"
 Fr. 1958. Drame policier d'A. Berthomieu avec Bernard Blier et Philippe Nicod. — Un homme se constitue prisonnier après avoir abattu un gangster. Rien de neuf. Argot exagéré. Blier sympathique. — Amitié. Milieu rare. ADULTES. DES RESERVES.

2 heures 30:
"AFFAIRE ULTRA-SECRETE"
 E. U. 1957. Comédie satirique de H. C. Potter avec Susan Hay-

ward et Kirk Douglas. — La directrice d'un journal s'efforce d'empêcher la nomination d'un général à un poste important. — Nombreuses touches d'humour. Intérêt soutenu. Interprètes sympathiques. — Situations et dialogues libres. ADULTES. DES RESERVES.

8 heures 30:
"MARIGUITA, BELLE DE TABARIN"
 Esp. 1960. Mélodrame de J. Franco avec Mikaela Wood et Yves Massart. — Un jeune diplomate s'prend d'une chanteuse. — Romantisme désuet. Conventuel. Interprétation pauvre. — Conduite légère. Duel. — ADULTES.

11 heures 10:
"MEURTRE SUR LA RIVIERA"
 E. U. 1954. Drame sentimental de D. Miller avec Ginger Rogers et Jacques Bergerac. — Les mésaventures amoureuses de la maîtresse d'un riche homme d'affaires. — Réalisation assez soignée. Bons interprètes. — Divorce et remariage. ADULTES. DES RESERVES.

Canal 7

VENDREDI, 21 AVRIL

11 heures:
"SKANDER BEG"
 U.R.S.S. 1953. Film historique de S. Youtkevitch. — Au XVIe siècle, un jeune Albanais réussit à libérer son pays de l'empire turque. — Récit conventionnel. — Belle photographie. Du mouvement. Interprétation homogène. Courage et abnégation. ADULTES ET ADOLESCENTS.

SAMEDI, 22 AVRIL
 4 heures 30:
"DANIEL BOONE, L'INVINCIBLE TRAPPEUR"
 E. U. 1947. Film d'aventures de A. Gannaway et I. Rodriguez avec Bruce Bennett et Lon Chaney. — Daniel Boone réussit à démasquer les menées insidieuses d'un traître. — Aventures banales. Bon rythme. ADULTES ET ADOLESCENTS.

LUNDI, 24 AVRIL
 11 heures:
"L'AFFAIRE STYX"
 All. 1940. Comédie de K. Anton avec Victor de Kova et M. Sino. — Un officier du service secret est envoyé en mission à l'étranger pour surveiller les agissements d'un consul soupçonné de trafic louche. — Réalisation moyenne. Interprétation sans relief. ADULTES.

MARDI, 25 AVRIL
 11 heures:
"A VOS ORDRES, MADAME"
 E. U. 1936. Film d'aventures de J. W. Ruben avec Robert Montgomery et Rosalind Russell. — Un jeune homme est sauvé de suicide par l'amour d'une jeune fille. — Récit prenant. Scènes de tension. ADULTES ET ADOLESCENTS.

MERCREDI, 26 AVRIL
 11 heures:
"LE FANTOME DE ZORRO"
 E. U. 1949. Western de C. Brannan avec Clayton Moore et Pamela Blake. — Le petit-fils de Zorro déclare la guerre à des forbans. — Longueurs. Interprétation moyenne. ADULTES ET ADOLESCENTS.

(suite à la page 30)



NORTHWAY
Drive-In
Theatre
WIDEVISIONSCREEN
CHAMPLAIN, N.Y.

CINEMA EN PLEIN AIR
à Champlain, N.Y.

VEN. — SAM. — DIM. — 21-22-23 AVRIL

HOTEL

WARREN BEATTY
SUSANNAH ORK

Rod Taylor · Catherine Spaak
Karl Malden · Melvyn Douglas
Richard Conte · Michael Rennie
Kevin McCarthy · Merle Oberon

KALEIDOSCOPE

Cuve Revill · Eric Porter

Le programme débute à 8 h 15 p.m.
TOUS LES JOURS A PARTIR DU 11 MAI
— ADMISSION \$1.00 —



SONS & COULEURS



par Claude LECLERC



Elles seront là nos Canadiennes lors du Jamboree

La majorette de la semaine



Suzanne Beauregard

Nom: Beauregard.
Prénom: Suzanne.
Lieu: St-Hyacinthe.
Date de naissance: 13 novembre 1952.

Etudiante: Oui, 8e année.
Position chez les Nymphes: "French Horn".

Nombre d'année: 3 ans et 3 mois.

Passe-temps: écouter des disques.

Genre de musique: populaire.

Corps de clairons préférés: Diplomates, Conquistadores.

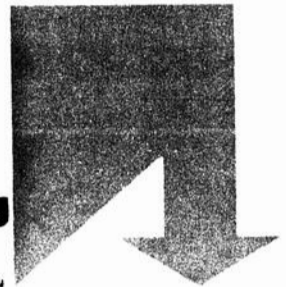
Tambours-majors préférés: Guy Côté (Diplomates), Francine Guibault (Conquistadores).

Morceau préféré: "La Puce des Sunrisers".

Ambition pour Nymphes: Gagner le championnat de l'A.M.Q.

Suzanne a été nommée "Mlle Corps de Clarons" par son groupe "Les Nymphes" pour l'année 66. La voici d'ailleurs représentée avec son instrument ainsi que le trophée qui lui a été attribué.

"Rumeurs potins primeurs"



Les Métropolitains de Verdun ont vaincu les Optimistes de Toronto il y a quelques semaines à Rochester, N.Y., avec un pointage de 89 p. 100.

Le corps York Lions n'existe plus.

Le National aura lieu cette année à Ottawa au mois de septembre prochain.

Les Senoritas de Montréal-Nord organiseront une compétition le 19 août prochain.

Les Métropolitains organisent un gala à chaque année

et cette année il aura lieu au mois de mai.

Les Vicomtes de Montréal iront à Nashua le 29 avril en compétition contre les Mets, les Spartans, les Graniteers, les Optimists de Toronto et les Boston Crusaders. Je leur souhaite bonne chance.

Les torontois Optimists viendront à Montréal au mois de septembre prochain, soit une journée après le National, à l'Expo.

Michel Perron

Gala à St-Hyacinthe

Le 14 mai, à l'occasion de la Fête des Mères, la "Cligue Maska" organise son gala, à l'aréna locale.

Les Corps qui participeront sont:

- 1) Les Marquises d'Autueil
- 2) Les Nymphes de St-Hyacinthe
- 3) Les Ardents de St-Hyacinthe

- 4) Les Olympiques de Verdun
- 5) Les Cadets La Salle de Ottawa
- 6) La Cligue Maska

Ce sera sans doute un gala de grande envergure, parce qu'à St-Hyacinthe, "ça commence à bouger!"

Marcel Joyal

Les Majorettes de Saint-Jean vont de l'avant

par Nicole Tremblay

On a besoin de recrues

A titre de tambour-major en chef du corps de majorettes de St-Jean, je tiens à informer toutes les jeunes filles de St-Jean désireuses de faire partie de notre groupe de se rendre le samedi matin

au Centre récréatif Saint-Edmond, situé sur la rue Frontenac à St-Jean, entre 9 h. et midi a.m. où elles pourront s'inscrire et surtout constater ce qu'est un corps musical de majorettes. M. Lucien Dumesnil et moi-même, se feront un réel plaisir de vous accueillir.

Encouragez de préférence, nos annonceurs!

S'il vous faut de l'ARGENT



pour des meubles, DEMANDEZ À HFC

Un prêt de Household Finance vous permettra d'acheter comptant des meubles ou appareils électriques n'importe où—au meilleur prix. Vous embourserez HFC par paiements mensuels plus faciles. Adressez-vous à HFC en toute confiance.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$ 2.89	\$ 3.50	\$ 4.17	\$ 4.86	\$ 5.46
300	8.67	10.50	12.51	14.58	16.37
550	15.63	18.75	22.17	25.86	29.24
750	21.38	25.88	30.86	35.81	40.21
1000	28.51	34.50	41.45	48.11	54.56
1500	42.77	51.75	62.17	72.86	82.24
2000	57.25	69.00	82.50	96.43	108.48
2200	62.36	75.00	89.58	105.11	119.56
2500	70.18	84.00	100.00	116.67	131.11

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

ST-JEAN
39, rue St-Jacques—Téléphone 347-7538
(au coin des rues St-Jacques et Champlain)
Demandez nos heures d'ouverture le soir

A votre service pour TOUTES PAPETERIES PROFESSIONNELLES
Les Editions du Richelieu LIMITEE
100 Bouthillier Tél. 347-7529

BUREAU A LOUER

25, rue Saint-Jacques, Saint-Jean

Bureau jusqu'ici occupé par l'étude légale de Mes Sabourin & Sabourin laquelle se transporte à 39, rue Saint-Jacques.

S'adresser chez

Sabourin & Sabourin à Mlle Brien ou Mme Martel

Tél. 347-2331

G. Brosseau — Saint-Jean Service de Rédaction - Traduction

pour fins publicitaires, techniques et autres

- Plusieurs années d'expérience pratique.
- Diplômé de l'Institut de Traduction de l'Université de Montréal.
- Diplômé de la Société des Langues Etrangères, de Paris, France.

Ranger Tele-Music Inc.

GROS ET DETAIL

139, rue Richelieu
Tél. 347-4417
Saint-Jean, Qué.



1314 ch. Chambly
Tél. 677-8991
Jacques-Cartier

Entre nous, mesdames

Vous voulez suivre votre ligne?

Si vous avez gagné du poids pour avoir mangé trop abondamment, trop richement et trop souvent, il est évident qu'il vous faut manger en plus petites quantités, manger des aliments plus faibles en calories et manger moins souvent. Il vous faut manger des repas bien équilibrés, appuyant particulièrement sur les aliments qui affichent un haut degré de bonne alimentation et de satisfaction de l'appétit, tout en comptant le moins de calories possible. Par exemple, de la laitue et des salades de verdure retournées, de façon générale. Ce sont là des aliments conformes qui donnent raison au dicton: Quand vous comptez vos calories, faites que vos calories comptent. Bien qu'on ne compte qu'environ 32 calories dans une pomme de 4 pouces de laitue Iceberg, nous y trouvons — tout comme dans les autres types de laitue — des quantités utiles de vitamine A, de vitamine C, de fer et d'autres vitamines et éléments minéraux.

Il n'y a aucun avantage à prendre de la laitue à faible calorie pour ensuite la garnir d'un apprêt beaucoup trop riche, disent les nutritionnistes de la "United Fresh Fruit and Vegetable Association". Deux cuillerées à table d'apprêt à la Française du commerce sont suffisantes pour une pinte de laitue ou de légumes en feuilles. Retournez-les à fond pour les enrober également d'une mince couche d'apprêt. Ajoutez de la saveur à vos légumes — et à faible calorie — en les additionnant d'oignons ou d'anneaux de piments verts, de coins de tomates, de tranches de concombres, de cresson de fontaine, de persil, de ciboulette ou d'une pomme aigre-douce, hachée.

Voici de savoureux apprêts à salades, à basse teneur en calories:

APPRET A SALADE AU YOGOURT. FAIBLE EN CALORIES

- 1 tasse de Yogourt
- 2 c. à table de jus de citron frais
- 1 c. à table d'oignons hachés
- 1/2 c. à thé de sel
- 1/2 c. à thé de sucre
- 1/16 c. à thé de poivre noir

Combiner tous les ingrédients dans un bol. Battre au batteur rotatif. Mettre en conserve dans des bocaux couverts et réfrigérer. Bien agiter (brasser) avant de s'en servir. Servir avec les salades comme des feuilles déchiquetées de laitue Iceberg. Rendement: environ 1 1/4 tasse d'apprêt. Décompte global, 187 calories ou environ 10 calories par c. à table.

APPRET AUX TOMATES FAIBLE EN CALORIES

- 1/2 c. à thé de moutarde en poudre
- 1 c. à thé d'eau
- 1/4 tasse de jus de tomate frais
- 3 c. à table d'huile à salade
- 2 c. à table de jus de citron frais



Apprêts à salade, faibles en calories

Un bol rempli de laitue croustillante, retournée dans un apprêt bien assaisonné, à faible teneur en calories, c'est délicieux, mais combien plus encore pour ceux qui veulent contenir leur embonpoint!

- 1/2 c. à thé de sel
- 1/16 c. à thé de poivre noir moulu
- 1 c. à table de ciboule (échalotte)
- 1 c. à table de sauce Worcestershire

Dans un bol, combiner la moutarde en poudre et l'eau et laisser reposer durant 5 minutes pour que la saveur s'accroisse à plein. Ajouter les ingrédients qui restent et bien battre au fouet métallique. Mettre en conserve dans des bocaux couverts et réfrigérer. Bien agiter avant de servir. Servir avec des légumes à salades comme des feuilles déchiquetées de laitue Iceberg. — Rendement: environ une tasse d'apprêt. Décompte global, 410 calories, ou environ 26 calories par c. à table.

APPRET A SALADE A L'ORANGE. FAIBLE EN CALORIES

- 1/2 c. à thé de moutarde en poudre
- 1 c. à thé d'eau
- 1/4 tasse de jus d'orange frais, non coulé
- 1/4 tasse de jus de pamplemousse frais, non coulé
- 1 1/2 c. à table de jus de citron frais

DES AUJOURD'HUI VOUS PARAITREZ PLUS RAVISSANTE si vous portez une BRASSIERE et une GAINE ou un CORSET

Corette
Mme L. Bergeron
Corsetière graduée
Tél. 347-1466 Saint-Jean
150 St-Jacques
Heures d'affaires tous les jours excepté le mercredi sur rendez-vous seulement



Du Charme avec Charmis

par
Jean-Paul Mercier, E.V.E.
Esthéticien-Visagiste-Electrologiste



BELLE, AU BOIS DORMANT

Comme la digestion, le sommeil est un phénomène physiologique. Mais de même que certains individus digèrent péniblement, d'autres dorment mal. Ils ont tort.

Dormir est un besoin et bien dormir est un double gage de santé et de beauté.

Un maquillage, si réussi soit-il, posé sur un visage fatigué par l'insomnie, est comme un ravissant bibelot placé derrière une vitre sale. Sans sommeil, pas de teint frais, de traits détendus, de regard brillant. Tâchez donc de dormir au moins huit heures par nuit.

FAVORISER LE SOMMEIL

Pour favoriser le sommeil, il faut: un lit souple, surtout pas trop mou, un oreiller peu élevé (ou pas d'oreiller du tout), n'avoir ni trop chaud ni trop froid, ne pas se coucher quand la digestion n'est pas encore amorcée, ne pas prendre de repas trop lourds, de boissons excitantes, se coucher à des heures régulières, éviter les lectures par trop passionnantes, dormir dans une chambre bien aérée.

Petits commandements pour s'endormir:

Repos réparateur t'envahira couchée sur le dos mollement. Tes yeux naturellement fermeras, sans les crisper inutilement. Tes muscles détendras, en pesant sur le lit lourdement. Tes soucis oublieras, afin de dormir sereinement. De longues inspirations prendras pour te détendre instantanément.

x x x

Pour tous vos problèmes d'ordre esthétique, visagiste et électrolyse, écrivez-moi à Courrier Charmis, 242 rue St-Jacques, Saint-Jean, P.Q.

Pour votre beauté Mesdames, Mesdemoiselles

Soins esthétiques - Visagisme - Electrolyse

M. J.-PAUL MERCIER, E.V.E. est en mesure de trouver une solution à vos problèmes de Beauté tel que points noirs, pores dilatés, peau grasse, sèche, acnéique, doubles mentons, etc. Aussi épilation définitive par Electrolyse et maquillage pour toutes occasions.

POUR MESSIEURS Nettoyage en profondeur, traitement pour acné et points noirs. Les consultations, conseils et prescriptions sont toujours sans frais. Dépositaire des produits de soins Edith Serel, Fernand Aubry, Anna Pégoval.

STUDIO CHARMIS

242, rue St-Jacques, St-Jean, P.Q. Tél. 347-4566

La renommée du monde entier complètement automatique unique avec le purificateur d'air



Voyez notre toute nouvelle polisseuse



Pour démonstration à domicile, consultez votre gérant de district
M. J.-N. BELOIN, 24 St-Pierre à Saint-Jean — Tél. 346-6539

Plusieurs VENTES en magasin 347-5253
Le meilleur choix... au meilleur prix



G. Farrar, gérant
QUI DIT TISSU DIT MARSHALLS
23, rue Saint-Jacques Saint-Jean, Qué.

Entre nous, mesdames

Le soin de vos plantes en pot

La majorité des plantes que vous recevez en cadeau ont besoin de beaucoup d'eau et d'humidité sous toutes ses formes. Il ne faut jamais laisser d'eau dans la soucoupe, elle fait, à la longue, surir les racines ce qui écourte la vie des plantes. Des vaporisations d'eau fréquentes sur les feuilles leur font du bien.

Les tulipes en pot placées à la fraîche la nuit se referment complètement pour se rouvrir le lendemain. Quand les hydrangées et les azalées commencent à faner, vous pouvez leur donner un regain de vie en les baignant c'est-à-dire en plongeant le pot dans l'eau tiède jusque par dessus le pot sans toutefois immerger les feuilles. Un grand seau, un évier profond ou une baignoire se prêtent bien à ce traitement. Après avoir trempé la plante de 15 à 30 minutes, laissez bien égoutter. Vous verrez l'effet miraculeux de ce traitement.

Dû à la trop grande variété de plantes et aussi à la complexité de la culture de chacune, il est impossible ici de vous donner des conseils très détaillés. Toutefois, le Jardin Botanique situé rue Sherbrooke, à Montréal, met gratuitement à la disposition du public des feuillets traitant de l'entretien, la culture et la propagation de la majorité des plantes populaires. L'un de ceux-ci s'intitule "Soins à donner aux plantes en fleurs reçues en cadeau"; c'est le feuillet horticole No 37. Comme source additionnelle de renseignements, le gouvernement fédéral a entre autres une publication intitulée "Plantes d'intérieur" par le Dr A. P. Chan que vous trouverez en vente à prix modique dans les librairies du gouvernement fédéral ou chez l'imprimeur de la reine à Ottawa.

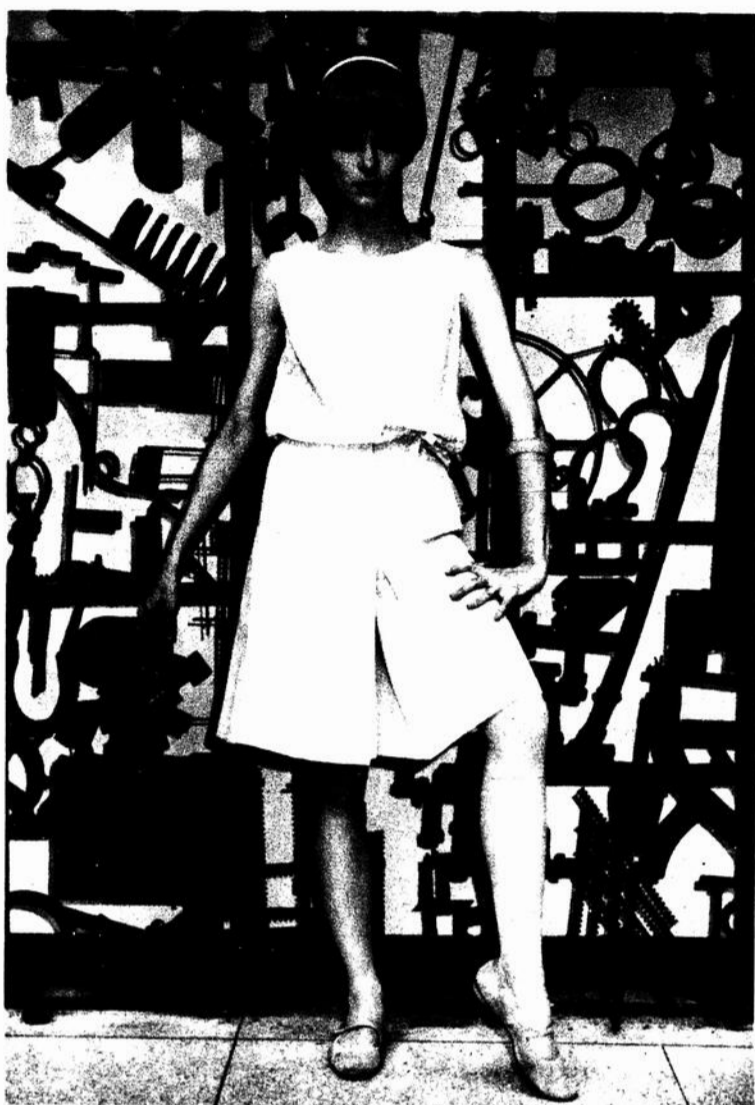
Dans le doute concernant le soin à donner aux fleurs et aux plantes appelez votre fleuriste, il sera heureux de vous aider.

Arthur Beaudry
RÉPARATION
D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES



Autorisé pour l'entretien
des petits appareils
Can. General Electric

186, rue Notre-Dame
348-4789 Saint-Jean



Une allure nouvelle pour l'été

Jacob Fashions a créé dans un twill de Terylene et coton cette jupe-culotte avec blouse imprimée aux teintes harmonisées.

Le plat de la semaine



LA FRICASSE D'AGNEAU

INGREDIENTS:

- 3 c. à table de beurre ou de margarine
- 3 c. à table de farine
- 1/2 c. t. de sel
- 1/4 c. à thé de poivre
- 1 1/2 tasse de lait
- 1 tasse de petits pois verts
- 8 c. à thé de piment haché
- 1 tasse d'agneau cuit, coupé en cubes

Faites fondre le beurre, y incorporer la farine, le sel et le poivre et, petit à petit, ajoutez le lait. Brassez bien et faites cuire sur un feu moyen jusqu'à ce que la sauce atteigne la consistance désirée. Ajoutez les petits pois, le piment, et l'agneau, et continuez la cuisson.

Quand votre fricassée est cuite, vous pouvez la servir sur des rôties ou la mettre dans un thermos et faire à votre fils qui mange à l'école, l'heureuse surprise d'un dîner chaud. Les quantités mentionnées dans cette recette font quatre bonnes portions.

Pour vos nouvelles
Signalez
347-7529



PARLONS
TISSUS



Par Thérèse Duval

"Les ennemis invisibles des tentures"

LES TENTURES peuvent vous apparaître en parfaite condition quand vous les envoyez chez votre nettoyeur, mais à cause de facteurs NON APPARENTS, les fibres peuvent être considérablement affaiblies et détériorées à un tel point que même l'agitation très légère du nettoyeur à sec pourra les endommager.

AVISEZ TOUJOURS LE NETTOYEUR DE L'AGE DE VOS TENTURES.

LE SOLEIL cuit littéralement vos tentures, et quand une seule couleur est affectée, c'est le résultat de l'action chimique plus rapide du soleil sur cette teinture.

L'achat de tissus TEINTS EN CUVE (VAT DYED) retardera la décoloration, particulièrement sur le jaune, le rouge et la chartreuse.

L'HUMIDITE dans l'atmosphère peut déformer les tissus tissés très lâches. Si les fils sont mal fixés au tissu par le manufacturier, le manque de support déformera ou fera allonger le tissu.

CERTAINES TEINTURES, surtout les verts, les bleus et les couleurs contenant du bleu, ajoutées aux tissus contenant DE L'ACETATE, sont parfois affectées par les gaz, la fumée ou l'humidité de votre maison.

Certaines teintures de plus ne pénètrent pas assez dans le tissu et s'effacent au premier ou deuxième nettoyage.

Prochain sujet:
"SOINS AUX TENTURES LEGERES".

Ecrire à: "PARLONS TISSUS", C.P. 458, Montréal 3

COPYRIGHT RÉSERVÉ

L'ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES
NETTOYEURS ET BUANDIERS DU QUÉBEC-

J. Bédard


NETTOYEUR - TAILLEUR
CLEANER - TAILOR



TÉL. 346-6042 ST-JEAN, QUÉ. 33, ST-CHARLES

MARTIN

ENTREPOSAGE
SERVICE DE CHEMISES




285 SAINT-JACQUES
TELS. SAINT-JEAN 347-2373

TELS. 659-1163
RIVE SUD 677-5203

**PHILIPPE
THEBERGE**
ENRG

LAVAGE DE
CHEMISES

NETTOYEUR
PRESSEUR
TEINTURIER



SERVICE DE 5 HEURES
346-9444
265 4 AV. IBERVILLE
OCCUPE 347-6549

☎ 347-7353

Honoré Meunier
Courtier d'assurance agréé

Édifice Lamier et Galpeau
112, rue Richelieu SAINT-JEAN, QUÉ.

achetez libre
marabout
10 millions de lecteurs

Arts et
Lettres

à prix populaires
marabout
en vente partout

L'Art de l'Amérique pré-colombienne

Le dernier volume de la collection "Le monde de l'art" ne pose un grave problème. Premièrement il semble intéressant; deuxièmement je n'ai pas le temps de le lire.

Or, pour critiquer un livre ou une étude, il faut généralement le lire.

En "bon étudiant" consciencieux je ne me pardonnerais jamais de sacrifier mon examen de linguistique à la civilisation péruvienne (crairie-t-on?) Que faire? — Me décevoir ou décevoir je ne sait plus trop qui?

J'ouvre la page couverture; un délice pour l'oeil de la "Passion pressée"

Larousse présente son dernier-né de façon très satisfaisante.

Ce n'est pas une critique du volume mais cela peut servir à ceux que le domaine intéresse.

"L'art précolombien" est l'un des domaines les plus riches et les plus attachants de toute l'histoire de l'art et de l'archéologie. C'est aussi l'un des plus remarquables, non seulement par sa variété, mais aussi parce que toutes les grandes oeuvres de l'art précolombien ont été reproduites pendant des siècles où les moyens mécaniques, y compris la roue étaient pratiquement inconnus dans cette partie du monde.

"Il s'agit là d'oeuvres d'art qui littéralement parlant, doivent tout à la main et à l'oeil de l'Indien d'Amérique.

"L'ouvrage de G. H. S. Bushnell, l'un des meilleurs spécialistes en ce domaine, couvre un secteur géographique qui va du Wisconsin à l'Argentine et s'étend sur quatre millénaires, de 2,500 avant Jésus-Christ à l'arrivée des Conquistadors.

"A côté d'études approfondies sur les grandes civilisations précolombiennes du Mexique et du Pérou, l'auteur présente de nombreux nus dus à des peuples dont l'art a été trop souvent éclipsé par celui, plus spectaculaire, des Mayas, des Aztèques et des Incas.

"L'art de l'Amérique pré-colombienne, tant par la richesse de la documentation que par la clarté de l'exposé, constitue une excellente initiation pour le grand public, aussi bien qu'un ouvrage de référence pour le spécialiste"

Jacques BOULERICE



Pour peu qu'on dégringole.
(LA CUREE
de Roger Vadim au Dauphin)

LA CUREE, de Roger Vadim, au Dauphin.
Au même programme, un excellent court métrage, "LES ASTRONAUTES"

Personne n'essaye plus de cacher que Vadim travaille comme un castor. Ce serait se tromper que de juger par là qu'il est un bourreau de travail, un perfectionniste qui pousse à l'extrême la minutie. Non, la vérité est beaucoup plus simple. Castor signifie dans le cas présent: qui ne travaille ni avec ses mains ni avec ses pieds. Jacques Dutronc a déjà dit quelque chose de semblable mais à un autre propos. Question de rapporter ses sources, voilà tout. Donc, Roger Vadim est un castor. Il a les moeurs du castor: il aime l'eau, alors ça beaucoup, les arbres, le confort. Depuis quelques années, il poursuit lui-même son empaillage, réduisant sa force créatrice et destructrice à une ténuité telle qu'elle s'est pratiquement évanouie. Seule l'énorme queue plate manifeste encore quelques signes de vie mais si rudimentaires, mon Dieu, qu'ils se font ignorer sans peine. L'oeuvre de Vadim, à ses débuts, quand elle jouait l'atout de la subversion, a pu manifester une certaine valeur. Il est impossible que celui

qui bouscule tout ne détruise pas une certaine forme du mal. Les images audacieuses, ou si l'on préfère, licencieuses, de ET DIEU CREA LA FEMME avaient en elles leur poison, peut-être, mais aussi leur levain. Vadim, en plus des feuilles de vigne, a bien arraché quelques masques de la tartuferie sociale et de cela, il faut lui rendre justice.

Mais, s'il fait des bêtises maintenant, il faut aussi le dire. Pas besoin d'être voyant pour s'apercevoir que ce précurseur de la Nouvelle Vague Française qu'a été Vadim est maintenant dépassé par l'évolution du cinéma. On a beau voir Claude Renoir comme photographe, utiliser assez adroitement la couleur, on ne raconte plus aujourd'hui une histoire de cette sorte dans un style aussi casse-partout. Parce que LA CUREE se présente comme un film franchement médiocre et basement commercial. Les trois étoiles reviennent à Piccoli, Fonda et McEmery. A ceux-là, parce qu'on se demande par quel miracle ils en arrivent à nous faire croire à des personnages aussi inconsistants. Pour le reste, zéro. Le rétrospectif, entre autres, vaudrait de figurer dans une anthologie du mauvais goût esthétique.

Zéro à Vadim qui n'a pas été capable de faire comprendre toute l'importance accordée à l'argent dans le bouquin de Zola. oeuvre où il revêt la forme du destin, où il est plus important que tout. Un moment on croit que Vadim va utiliser un trop plein de couleur pour suggérer le trop plein d'argent mais l'espoir meurt dans l'oeuf. Vadim ne sait pas que le luxe est une force en soi, l'unique force qui aurait dû animer son film. Double zéro à Jean Cau pour son dialogue exécrable (par chance, les interprètes réussissent à en faire passer une partie considérable) et quand même une image car malgré bien des efforts, il n'atteint pas à l'insignifiance du dialogue d'Anouilh pour La Ronde, le précédent film de Vadim. Il a vraiment un don, ce Vadim, pour faire produire des choses médiocres à des auteurs de talent. On peut se consoler en admirant les robes et les costumes que porte Jane Fonda et qui s'avèrent un plaisir pour les yeux. Les scènes de déshabillage demeurent tout au long banales et sentent le tiré à des millions d'exemplaires. L'attrapage-nicaud. L'attrapage-nicaud. Piccoli a pourtant de bien beaux chiens.

Jean-Marie POUPART

"Je suis allé explorer..."

Infatigable et original, grand lecteur, Léon Thoorens qui achève le tome 4 de son panorama des littératures, nous livre son secret

"Je fais un rêve en couleur de science-fiction dans mon bureau, qui mesure cinq mètres sur six. Trois des quatre pans de murs sont garnis, sur une hauteur de deux mètres soixante-quinze, de rayons où s'alignent mes livres, à plusieurs endroits sur deux et trois rangs. Je les ai sélectionnés, ces livres, un à un, en une trentaine d'années. Oui, j'ai commencé jeune; ma première acquisition, une édition abrégée de Robinson Crusoe, m'a coûté deux francs cinquante centimes en 1933.

C'est dans ces livres-là que j'ai appris non tant à connaître la littérature, ou à l'aimer, qu'à la pratiquer. Connaître et aimer sont nécessaires à la pratique, sans doute, mais la pratique importe plus que la connaissance. Il en va de même en sport: connaître et aimer, c'est bien, cela fait des supporters. Pratiquer, c'est mieux: cela fait des hommes. Chacun de ces livres — mettons qu'il y en a aujourd'hui, compte tenu des réserves du couloir et de la cave, une quinzaine de milliers — m'a aussi appris qu'il en existait d'autres, de livres: d'autres que je ne connaissais pas, d'autres que je ne posséderais jamais, d'autres que je n'aurais jamais ou bien le temps ou bien la possibilité de lire. Je suis donc allé explorer les bibliothèques de ma ville. — Quelquefois, par faveur, on me procure un ouvrage rare, qui n'existerait qu'à Bruxelles ou à Paris.

J'avoue que le soir, toute possibilité de travail éteinte par le sommeil qui monte, je demeure un instant encore, assis dans mon fauteuil fumant la dernière cigarette qui me fera tousser demain à l'aube: et je regarde mes livres, le jeu de la lumière sur la reliure or et rouge de mon Balzac, sur les bariloques crues des rayons américains, sur les engorgements blancs des plaquettes de poèmes, sur les décornements d'Hugo et la reliure d'écoeur de Cornille. Et malgré la fatigue, j'ai envie moi aussi de poursuivre l'aventure: ouvrir Job ou l'Ecclesiaste ou peut-être Goethe aux Urworts, ou Balzac, ou Eluard. Les yeux vont de rayon en rayon et la main les suit. Shakespeare et Pascal, L'Hymne Solitaire d'Akhénaton et l'Education Sentimentale de Flaubert. Moutonille que le n'ai pas encore terminé et Hélio-polis que j'aimerais relire. Louis Guilloux méconnu que j'aime comme un frère et Li Tai Po qui parle: hélas une langue que je n'apprendrai jamais. Franz Hellens, auquel j'aimerais répondre car chacun de ses livres me parle, et Du Bos, le cher Charlie, dont je n'éprouve pas le journal et Kierkegaard qui m'énerve tant que je l'adore. Mais il est minuit. Je n'en peux plus. Ma cigarette m'écoeure. Demain...

J'ai un peu voyagé en Europe. Très peu. Je n'ai vu ni Bénarès, ni la vallée du Nil, ni Montévidéo, ni le désert de Karakorum. Aller et voir reste l'idéal et la secrète nostalgie, mais en atten-



dant j'utilise le matériel de cartes, de monographies, synthèses, que me procurent les géographes et qui me permettent d'imaginer souvent de comprendre, toujours de rêver.

Ce qui est vrai pour la géographie l'est tout autant pour l'histoire politique, l'économie, la vie sociale, l'histoire de l'art — et pourquoi l'histoire de la littérature serait-elle exclue, je vous le demande? Est-il trop audacieux de croire qu'un panorama s'est dégagé, à grandes lignes, à grandes masses, de ce commerce journalier, de cette enquête permanente? Et est-il trop prétentieux de penser que ce panorama, constitué au hasard des promenades que la vie ménagea au critique, au journaliste, au producteur de radiotélévision, peut, sans qu'il y ait tricherie, être complété par des investigations rapides sans doute mais concertées cette fois dans les domaines particuliers? Si j'avais eu en mains, il y a trente ans, un ouvrage semblable, il m'eût aidé, il m'eût procuré une table d'orientation, il m'eût ouvert des portes. Je n'en aurais quand mé-

Durer

S'efface tout le temps
le temps des maladresses
le temps des longs remords
Je t'avais dit un soir
tranquille et désoeuré
Il y aura toujours
moi contre nous tu sais
Tu ne voulais y croire
Il te fallait attendre
et nous avons tenu
Voilà que le toujours
celui de l'espoir fou
s'enfle qu'il se confirme
avec les jours venus
et les heures promises
que nous aménageons
La mort se fait échec
Tu m'as remis à jour
S'ajuste à toi ma main
pour le long rituel
à moi ta bienveillance
à moi ton indulgence
et tes doigts orpailleurs
Je chanterais longtemps
si je n'avais affaire
à revenir à toi
à reprendre avec toi
notre oeuvre d'art intime
le bonheur familial
où nous l'avons laissé
comme l'ouvrage cher
qui retourne à l'atelier
le retour de l'artiste

Gilles BEAUCHEMIN

me fait qu'à ma tête. évidemment: je n'aurais pas évité toutes les promenades déclarées inutiles, j'aurais souvent renversé la table d'orientation et dédaigné les portes ouvertes pour en chercher d'autres qui ne l'étaient pas, mais un peu comme je fais en vacances lorsque ayant lu dans le guide touristique trois pages de notices sur les églises des remparts et une citadelle, je choisis d'aller voir la crypte romaine expédiée en quatre lignes plutôt que l'église-musée qui avait eu droit à quatre paragraphes. Est-il excessif de penser que ce livre qui m'eût servi servira à d'autres?"

Le Canada pour \$9.50

Les gens riches, c'est-à-dire les étudiants, pourront se procurer au prix de quelque huit ou neuf repas d'étudiants, il va sans dire) un beau volume sur le Canada.

Il est publié chez Arthaud et peut se tenir bien droit sans appui-livres. Cette caractéristique est symbole de "rigidité" et par conséquent, de richesse. Ce qui constitue pour plusieurs un gage d'enrichissement pour la biblio-

thèque. Néanmoins et porte-monnaie en moins, le récit de Georges Cauchon ainsi que les illustrations recherchées constituent un ensemble très intéressant à parcourir.

On le présente à peu près ainsi: "le récit d'un long voyage, d'une promenade, de Québec à Vancouver" Le personnage qui y vit, c'est le Canada tout entier avec ses aspects multiples.

Certes, des choses connues: le français, l'anglais, les prodigieuses richesses, l'avenir, la foi, l'enthousiasme, la jeunesse... mais présentées avec passion.

De plus, un ouvrage intelligent et soucieux de beauté: il fait porter l'accent sur le Québec. Voilà! \$9.50 pour le Canada! Y pensez-vous? — Mais pour le Québec, c'est donné, c'est "donné", à la Librairie Richelieu.

Jacques BOULERICE



Dans une dizaine de jours

L'ouverture de l'Exposition universelle et internationale 1967 arrive à grand pas. C'est dans moins de quinze jours. Inutile de dire que le compte à rebours tire à sa fin et que tout est mené tambour battant. Les inaugurations des différents pavillons ont lieu l'une après l'autre. Des milliers d'hommes tels d'innombrables fourmis travaillent d'arrache pied pour que tout soit terminé à temps. Pourtant on les aperçoit à peine et pour cause; c'est la finition intérieure des pavillons qui mobilise le plus grand nombre d'entre eux. Ajustements, essais sont à l'ordre du jour. Ainsi, la semaine dernière, a-t-on lancé avec succès le Gyrotron. A cette occasion nous avons appris que les calculs nécessaires à la réalisation de ce manège géant ont été accomplis en deux jours par une calculatrice électronique. Soit dit en passant, ces mêmes calculs faits par des humains auraient exigé le concours de 30,000 hommes pendant leur vie entière. Ce que la Terre des Hommes peut nous révéler d'extraordinaire tout de même!

Les événements se succèdent à un rythme accéléré. Certaines journées sont si chargées que les journalistes, débordés, doivent se contenter de suivre une ou deux inaugurations seulement, alors le programme de la journée peut en compter quatre et même cinq parfois. Ceci nous amène à vous parler d'un pavillon qui nous a frappé par sa conception avant-gardiste. C'est le pavillon Chrétien. Il nous parle autant par sa forme architecturale que par son exhibit intérieur. Un jardin invitant, oasis de calme et de fraîcheur nous reçoit et nous conduit à l'intérieur du pavillon. Etonnés, nous apercevons des photos de toutes sortes étalant sans complaisance les mille facettes du comportement humain: bon, mauvais, gais, tristes, captivants, mornes et le visiteur se retrouve dans ces images de la vie. De cette première zone nous descendons dans une deuxième zone

ne. Sur les murs d'un corridor étroit sont accrochées les misères de la vie humaine. Nous débouchons alors sur une pièce obscure, au plafond bas. Oppressé, le visiteur voit se dérouler un documentaire bouleversant, qui illustre toute la cruauté d'un monde où l'homme est un loup pour l'homme. Toutes les séquences de ce film sont authentiques et ont été prises sur le vif. Puis nous remontons vers la lumière. C'est la troisième zone. Une pièce éclairée, vaste nous permet de faire le point. Photos et bandes sonores confrontent le visiteur avec l'amour, l'espoir, la naissance, la mort, la foi. Chaque homme est un maillon de la grande chaîne de l'humanité. Le pavillon Chrétien a voulu être un point d'interrogation dans la conscience des gens. Le visiteur y répondra à sa façon. Pas d'éléments religieux, aucun des symboles traditionnels de la foi chrétienne, aucune tentative de résoudre les problèmes de l'heure. L'image sentie de l'humanité vraie aux prises avec les plus grands désespoirs et pourtant si riche de promesses. Loin d'être un simple spectateur, le visiteur fera partie du pavillon, en se sentant intégré au milieu à l'instar de son intégration dans la vie de chaque jour; il vivra là une expérience personnelle à l'issue de laquelle il quittera le pavillon avec plus de questions qu'en y pénétrant.

Le Pavillon Chrétien s'élève à l'Expo 67 en signe symbolique de regret pour les divisions passées et d'espoir de plus grande unité pour l'avenir. Le projet est véritablement un effort commun multiplié à l'échelle nationale. Les Eglises participant au projet représentent 95 pour cent de la chrétienté du Canada. C'est donc un pavillon à ne pas manquer. Cette expérience, personne d'autre ne la vivra de la même façon que vous. Peut-être comme St-Exupéry direz-vous: "être Homme, c'est sentir en posant sa pierre que l'on contribue à construire le monde...".

SAINT AMABLE

NOUVELLE REPARTITION

A une assemblée de la Fabrique à laquelle assistaient, outre M. le curé G. Martin, M. le secrétaire Eurilien Martel, MM. les marguilliers, Napoléon Lavallée, Jean-Paul McDuff, Rosaire et Albert Gemme, fut homologué ou accepté l'acte de cotisation de la nouvelle répartition. Affiché à la porte de l'église et lu trois fois en chaire, le nouvel acte de cotisation n'a soulevé aucune protestation et fut unanimement adopté par les marguilliers, le 14 avril dernier. Une évaluation de \$1.421.000, à 30 cents chaque cent dollars favoriserait donc la paroisse d'une somme globale de \$4.263.03. La nouvelle cotisation et la dime de l'année courante sont donc maintenant dues.

FETE DES JEUNES 70

La fête décidée au conseil de pas-oral et préparée par un groupe des Loisirs s'amène pour bientôt. MM. Pierre Charbonneau et Dominique Gemme, membres du conseil et leurs collaborateurs nous en promettent. Bon succès à eux et vœux de santé à tous nos jeunes 70!

DECES

Samedi le 8 avril, décédait à Montréal, paroisse St-Etienne, M. Michel Blais, époux de Rita Desaulniers, âgé de 66 ans. L'inhumation eut lieu à Saint-Amable le 12 avril courant dans un lot que le défunt avait possédé dans le cimetière de cette paroisse.

A noter que durant la saison estivale, M. et Mme M. Blais habitaient Saint-Amable.

NOTRE VIEILLE ECOLE

Vendue l'automne dernier à M. Roland F. Gemme, elle a passé l'hiver dans l'attente. La longue

histoire, pleine de courage et d'héroïsme écrite au temps où notre paroisse a souffert de beaucoup de choses, est en train de se clore. A l'avenir, on parlera plutôt d'une maison à plusieurs logis et d'autres choses encore.

Bon succès M. Roland Gemme, vous contribuez à faire grandir notre paroisse.

LA CULTURE MARAICHERE

Il y a lieu de féliciter nos importants cultivateurs de patates: MM. Robert Gemme, son frère Narcisse Gemme et son fils Viateur pour leur grand succès de l'an dernier.

Ensemble, bien outillés, dans une admirable collaboration, ils ont cultivé plus de 200 arpents de cette patate pour laquelle Saint-Amable est très en renom.

On la compose à celle de l'Île-du-Prince-Edouard.

Bon succès encore cette année.

Cartes Professionnelles

MONTREAL
Tél. OL. 8-2923

SAINT-JEAN
204 Richelieu
Tél. 348-4092

Gaudette & Gaudette
COMPTABLES AGRES

J.-A. Gaudette, G.-P. Gaudette,
b.a., b.com., c.a. b.com., c.a.

Gérard Charbonneau
ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.

54, rue Saint-Jacques
SAINT-JEAN Tél. 346-4455
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. 738-1669

Tél. 347-1925 Rés. 348-5772

Antoine Bourassa
SYNDIC AUTORISÉ
LIQUIDATEUR

204 RICHELIEU SAINT-JEAN

Denis Tremblay
Arpenteur-géomètre
Ingénieur-conseil

184, boul. Montcalm
ST-JEAN Tél. 347-6616

A votre service pour
IMPRESSIONS
de toutes papeteries
professionnelles
Les Editions du Richelieu
Limitée

100 Bouthillier 347-7529

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

**ARCHAMBAULT, MARCHAND, BOIVIN,
ARBOUR, LAFLEUR & CIE**
COMPTABLES AGRÉÉS

MONTREAL SAINT-JEAN

Edifice Commission de
Transport, suite 606-614 31, rue Saint-Charles

159 ouest, rue Craig Tél. 347-5653
Tél. 861-1491 Gérald Arbour, C.A.

Honorable Paul BEAULIEU, C.A.
Roger DUGRE, C.A.

BEAULIEU & DUGRE
COMPTABLES AGRÉÉS

1658 est, Marie-Anne 164, rue Jacques-Cartier
Tél. 526-5997 Tél. Saint-Jean: 347-3440

MONTREAL SAINT-JEAN, P.Q.

Rés. 305 Saint-Hubert Tél. 348-2802

Maurice Boulais, a.p.a.
Auditeur Public Accrédité

x x x

Bureau: 39 Saint-Jacques Tél. 347-7503-04

Jean Hébert, J.-Emile Robinson, Jacques Tétreault,
L.S.C., C.A. C.A. C.A.
Rés. 348-8271 Rés. 348-2283 Rés. 347-1600

Hébert, Robinson, Tétreault & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS

238a, rue Richelieu Saint-Jean, P.Q.
Téléphone: 346-4612

Pour seulement \$3.00
vous recevrez

"LE RICHELIEU"
pendant un an

Assurez-vous de le recevoir régulièrement en vous abonnant
dès maintenant. C'est le journal que vous devez lire.

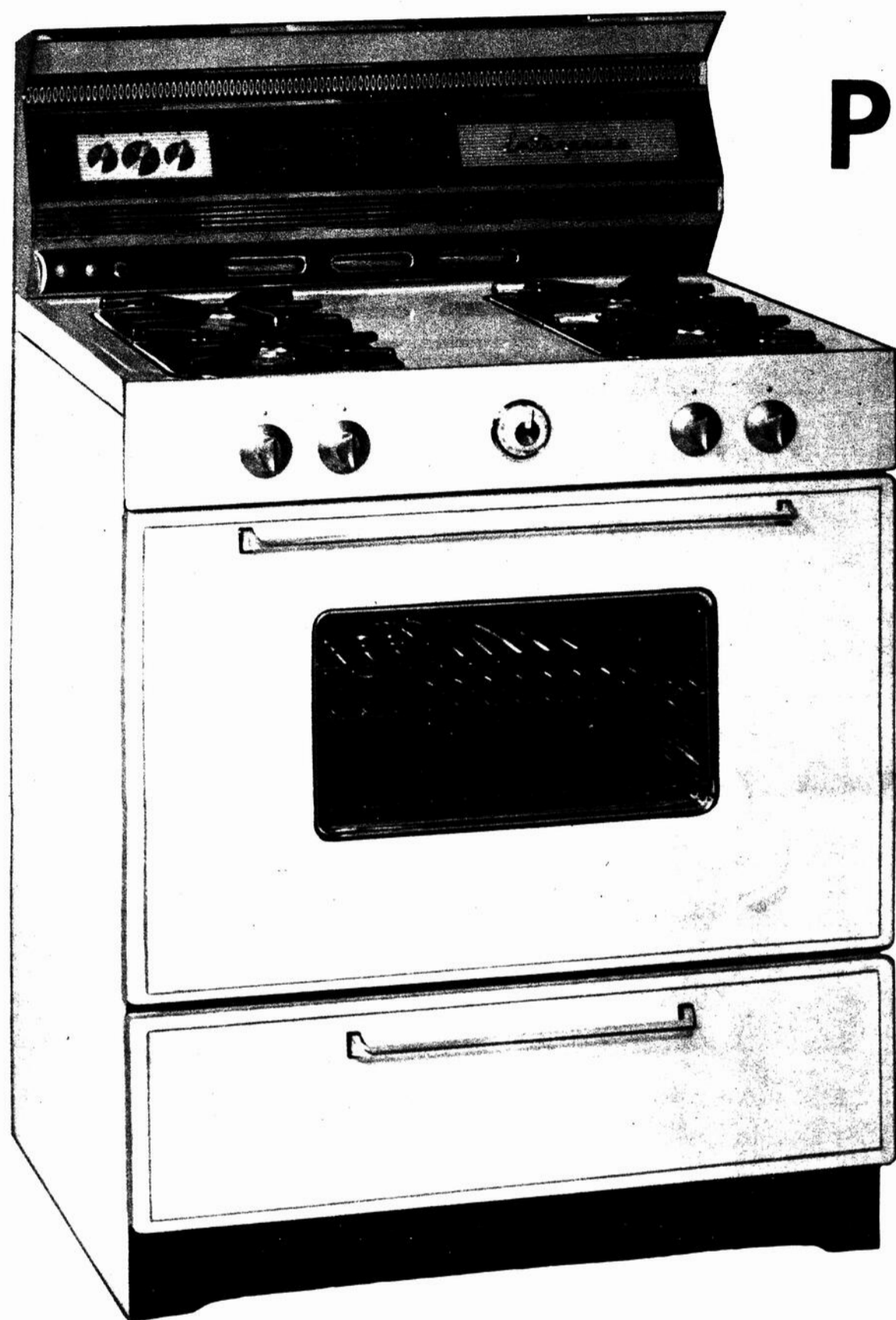
C.P. 216, Saint-Jean, Qué. Tél. 347-7529

Si vous voulez vendre, acheter ou échanger

Appellez "LE RICHELIEU"

347-7529

AH! SI VOUS AVIEZ LE GAZ PROPANE



La cuisson est trois fois plus rapide avec le gaz propane.

Le gaz propane est fiable en tout temps; il se moque des pannes d'électricité, se rit des intempéries, du verglas et des tempêtes.

L'eau chaude n'est plus un problème non plus, quand on a le gaz propane chez-soi. Elle est plus chaude et plus abondante en moins de temps.

Et, avantage appréciable pour une bonne femme de maison, le chauffage au gaz propane est bien plus propre. Parce qu'il se consume entièrement, sans laisser de dépôts, ni de suie, ni de fumée, le gaz propane garde vos murs et plafonds immaculés.

Épargnez-vous bien des énervements, des ennuis et du nettoyage!

Changez pour le gaz propane... il n'est absolument pas nocif.

Quebec
PROPANE INC.

2253, boulevard Taschereau, Cité Jacques-Cartier
Tél. 679-2120

SUCCURSALES:

Laprairie, Qué.	Saint-Jérôme, Qué.
Bedford, Qué.	Magog, Qué.
Windsor, Qué.	Farnham, Qué.
Drummondville, Qué.	Thetford-Mines, Qué.
Saint-Jean, Qué.	Sherbrooke, Qué.
Granby, Qué.	St-Georges-de-Bce, Qué.
Asbestos, Qué.	

SERVICE DOMICILIAIRE, COMMERCIAL, INDUSTRIEL